KURUKH (ORAŌ)-ENGLISH DICTIONARY.

PART I.

BY

REVD. FERD. HAHN,

GERMAN EV. LUTH. (GOSSNER'S) MISSION,

CHŌŢĀ NĀGPUR.

CALCUTTA:

BENGAL SECRETARIAT PRESS.

1903.

[Price-Indian, Rs. 2; English, 3s.]

Published at the BENGAL SECRETARIAT BOOK DEPOT. Writers' Buildings, Calcutta.

OFFICIAL AGENTS.

In India-

MESSRS. THACKER, SPINK & Co., Calcutta and Simla. Messrs. Newman & Co., Calcutta. Messrs. Higginbotham & Co., Madras. MESSRS. THACKER & Co., Ld., Bombay. MESSRS. A. J. COMBRIDGE & Co., Bombay. SUPERINTENDENT, AMERICAN BAPTIST Mission Press, Rangoon. MRS. RADHABAI ATMARAM SAGOON, Bombay. MESSRS. R. CAMBRAY & Co., Calcutta. MESSRS. S. K. LAHIRI & Co., Printers and Book-sellers, College Street, Calcutta.

RAI SAHIB M. GULAB SINGH & Sons, Proprietors of the Mufid-i-am Press, Lahore, Punjab. MESSRS. V. KALYANARAMA IYER & Co., Book. sellers, &c., Madras. Messrs. D. B. Taraporevala, Sons & Co.,

Book-sellers, Bombay,
MESSRS. G. A. NATESON & Co., Madras.
MESSRS. A. W. HAMILTON & Co., 11 Edmondstone Road, Allahabad.

MR. N. B. MATHUR, Superintendent, Nazair Kanum Hind Press, Allahabad. THE CALCUTTA SCHOOL BOOK SOCIETY.

In England-

MR. E. A. ARNOLD, 37 Bedford Street, Strand. London.

Messes. Constable & Co., 2 Whitehall Gardens, London.

MESSRS. SAMPSON LOW, MARSTON & Co., St. Dunstan's House, Fetter Lane, London. MESSRS. LUZAC & Co., 46 Great Russell Street. London.

MESSRS. KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & Co., Charing Cross Road, London.

MR. B. ALFRED QUARITCH, 15 Piccadilly, London.

MESSRS. P. S. KING & SON, 2 & 4 Great Smith Street, Westminster, London. Messas. H. S. King & Co., 65 Cornhill, London. MESSRS. WILLIAMS & NORGATE, Oxford. MESSRS. DEIGHTON BELL & Co., Cambridge.

On the Continent-MESSRS. R. FRIEDLANDER & SOHN, Berlin, N. W. Carlstrasse, 11. MR. OTTO HARRASSOWITZ, Leipzig.

MR. KARL HIERSEMANN, Leipzig. MR. EBNEST LEROUX, 28 Rue Bonaparte, Paris. MR. MARTINUS NIJHOFF, The Hague.

INTRODUCTORY REMARKS.

The original intention of the author of this volume was to write a vocabulary only; however, since Government wished it to be as complete as possible, and it appeared to be desirable that the student of the $Or\bar{a}\bar{o}$ language should be enabled to acquire its idiom, illustrations and phrases have been incorporated in this collection to such an extent that it is more properly called a Dictionary.

The foreign element consisting of *Hindī*, *Bengālī* and *Urdū* words, adopted and modified to the requirements of the *Kurukh Kathā*, has been included only in all such cases in which no adequate word in *Kurukh* could be found or in which the retention of these foreign words was justified by their having become quite naturalised; all these non-*Kurukh* words have been marked by an H, B, or U respectively.

This dictionary contains more than 5,000 words and phrases, the number of which might have been increased by more frequently rendering the causal and other forms of the verb and by forming a larger number of adjectives and adverbs from nouns and verbs; however, such an increase of the volume of this book would have been quite unnecessary, since the student of the author's "Kurukh Grammar" can easily render himself all these different forms of words with the help given in paragraphs 15, 17, 50, 51, 55, 68, 69 and 75 of that grammar. Abstract nouns, participles, causals, etc., are therefore rendered in this book only as far as required on account of the original meaning belonging to them.

In verbs besides the infinitive, the past tense of the first person masculine and feminine is universally given, so as to enable the student to know which of the four conjugations is to be followed; e.g., barnā, inf. form of the verb, to come; the past tense first person masculine is barckan, from which the plural barckam and barckat, as well as the second person barckai, barckī, barckar can be easily formed; the first person feminine past tense is barc'an, from which the third person barcā is easily formed. For more particulars on the conjugation, paragraphs 65 and 66, "Kurukh Grammar," may be consulted by the student.

This grammar is referred to also for the rules of pronunciation and transliteration followed in this Dictionary; see paragraphs 1 to 8, "Kurukh Grammar."

The order of the alphabet is according to the transliteration in English letters the English one, so that students not knowing the Dēwānāgarī characters might be able to use this Dictionary.

FERD. HAHN.

Purulia, The 16th May 1902.

A, short.

Abbā, father, my father.

Abgam, adj. many, a multitude of.

Abrā, dem. pron. they, masc., fem., neuter.

Ab'rai, debility.

Ac, thorn.

Ac-arkha, a prickly kind of vegetable.

Ac cakhnā, thorn pricking.

Acākā, H. adv. suddenly.

ās acākā kecas, he died suddenly.

Acākā khē'enā, sudden death.

Acgā, acangā, a stage for storing up wood or fuel.

Achar, H. a letter of the alphabet.

Adā, adv. there; compound of ā, that and addā, place.

Adā, interj. look there! Expressive of surprise.

Adā janū, interj. look there! Expressive of certainty.

Adā gā, interj. same as above; e.g., adā janu or adā gā barālas, look here, there he is coming.

Adar, broken rice.

Adar-arkhā, greens.

Adin, pron. object. case, third person sing. fem. and neuter only.

Adda or adda, place, stand-point, abode.

Adda or adda nu, prep. in lieu, instead of.

Adde cokkh manna, to shift, flank.

Addē ērnā, to envy.

Adde manna, to make room, to move away from.

Adde okknā, to sit alongside.

Addī, landed property, bhuīhārī.

Addī paddā, home, citizenship.

Enghai addī paddā Amīrīkā nū ra'i, I am a citizen of America.

Addiyas, a landed proprietor, a bhuihar.

Adkā, adikā, H. adv. more, over and above.

Addo, an ox.

Addō-mekhō, cattle.

Addo-arkha, a kind of grass.

Addō-pottā, a creeper plant.

Addo-tatkhā, a kind of vegetable.

Adhiyarna, kan, an, to decrease, to be wasted, to decrease by half.

Adkhī, ginger.

Admandna, ckan, c'an, to select a residence, to put up with.

Adnā, kan, an, to cover with leather, as a drum.

Adrā lagnā, to burn as straw or jangal-fire.

Adrā ka'anā, to spread like fire.

Adrā khādī, a carbunele, bubon.

Adrnā, kan, yan, to bent the back.

Adrnā, kan, yan, to stop, remain at a place.

Agar, adj. perfect, excellent, ripened.

Ahrā, small water reservoir.

Ahrā, flesh, meat.

Aika'anā, ekan, c'an, to suppose, guess; from akhna, to know.

Aila'anā, ckan, c'an, to sneer at.

Aindā, adv. unnecessarily, without purpose or reason.

aindā endrnā barckai, why did you come without reason? aindam kirkan, I went without any purpose.

Aiyā, ayā, aiyam, ayam, adv. there, even there.

Ajgar, H. adj. stupendous.

Ajgō, adv. there, that way; from a, that and ujgo, straight.

ajgō kālkē, please go towards that place, in that direction.

Ajgut, adj. surprising, wonderful.

Ajgut nalakh, a miracle.

Ajgut mannā, to wonder, to be astonished. *id ājgut kathā*, this is a wonderful news.

Ajgi, H. grandmother.

Ajgī-ledrā, cloth to be given by the bridegroom to her grandmother.

Ajra'ana, ckan, an, to empty.

Akbakrnā kan, an, H. to be perplexed, confused.

Akai, adv. very much, exceedingly.

Akhē, ākh, num. eight.

Akhē ullā, a week; akhē ullā kiron, I will return in a week's time.

Akham balnā, comp. v. not to understand, know at all; lit. not to know knowing. \bar{As} akham baldas, he knows nothing at all.

Akhlāgos, nephew.

Akhnā, ak'kan, ak'an, to know, understand, recognise, experience.

Akhke! Mind you! Take care!

Akh ondrnā, to remember.

Akh ondrta'ana, to remind.

Akhrnă, kan, an, to warm oneself.

Akhtārnā, kan, an, to make known, to introduce.

Akhtā, the eighth.

Akhārā, dancing place.

Akkābalkā, fault, sin; lit. the known and unknown.

Akkābalkan ambnā, to forgive sins.

Akkābalkā gahi ambrnā, forgiveness of sins.

Akku, akkun B. akkuntim, adv. now, instantly, at present, from henceforth.

Aksakrnā, kan, an, to blush, to he ashamed, to fear.

Aksakamba'anā, ckan, c'an, to cause to blush, frighten, to put to shame.

Alai balai, adj. diverse, different kinds.

Alai balai ālar, mixed people, a mob.

Alai balai amkhī, common, plain vegetables.

Alambh'ā, adv. without object or purpose.

Alambhu, a fool.

Alghi, adv. lightly, easily.

Alkhnā, kan, yan, to laugh, mock, ridicule.

Alkhta'anā to joke, deride, to put up for ridicule.

Alkhṛā, parched rice.

Allā, a dog; kuttīalla, a bitch.

Alla paena to trifle away one's time; to live wantonly.

Allā iunkhnā, to have whooping cough.

Alla luhur, a kind of grass.

Alla andkū, sty in the eye.

Allnā, kan, yan, intr. to become clear, as water when left undisturbed.

Ambnā, kan, yan; to let go, forsake, abandon, leave.

Ambā; don't, beware! Hands off!

Ambrnā, to escape, to be left, to be forgiven.

Ambr, prep. except, exclusive of; e.g., ādin ambr urmin ho'ā, take away all except this one.

Ambr ci'inā, emphasised form of ambnā, to give leave, let loose, set free.

Ambrai, H. mango grove.

Ambrō-man, woodapple tree.

Ambri, rice water, gruel.

Ambsa'anā, ckan, c'an, to allow to become sour.

Amkhī, condiments such as meat, vegetables, spices.

Amla'anā, ckan, c'an, to appropriate, to take possession of.

Amm, water;

bir amm, nectar, fountain, spring water.

boddā amm, dirty water.

khē'enā amm, cold water.

kītkā amm. foul, stinking water.

kurnā amm, warm, hot water.

umbulkā amm, urine.

Amm khendnā, to blister from being burnt, lit. to purchase water.

Amm lakkā or

Amm nindkā mannā, to suffer from dropsy.

Amm onkā, thirst.

Amm onkā lagnā or sārnā, to feel thirsty.

Amm önkä raa'nä, to be thirsty.

Amm cipu, sponge.

Amm ka'anā or amm ondrā ka'anā, to fetch water.

Amm pajhrārnā, pyrosis.

Amm pacnā, to become acclimatized; iyantā amm engāgē malā paci, I can't bear the climate of this place.

Ana, anai, ane, ana bō, an gē! vocat. O! Ana harō! Ye there! ane khaddiyō, fem. O ye children! angē, dear! an eng, dear me! My!

Ana'mana, adj. several, different.

Andāba'anā, ckan, c'an, to cause an abortus.

Andrā, a male, as andrā lakrā, a male tiger.

Andna, ckan, c'an, to flavor, mix, penetrate.

Andca, adj. spicy, flavoured, salted.

Andra'anā, ckan, c'an, to open the eyes wide.

Anduārī, udder.

Anes, adj. evil, bad.

Andhmandhrnā, to be straitened.

Andhmundhamba'anā, to straiten, to perplex.

Andhmundhrā, a shower of rain; adj. uncautiously, excessively.

Andhuārnā, kan, an, to be perplexed, confounded.

Andhrā, adj. H. blind.

An do! O mother, mother dear.

Anglī, H. finger; budhi-a. thumb; cugul-a. pointing-f; majhi-a. the middle-f; kone-a. the little-f.

Angna, kan, yan, to feel pains in the footsoles from walking on a rough road.

Anglnā, kan, yan, to gape.

Anglkī mennā, to listen with open mouth.

Anglbai, adj. open; ās erpan anglbai ambyas, he went away, leaving the house open.

Anglbatțā, adj. with the door wide open.

Anglta'ana, to open the mouth or beak.

Angyana, ckan, c'an, to become accustomed, to be initiated.

Anhad, adj. miraculous, astounding.

Ankaj pankraj, adj. excellent.

Anjkhanj, adj. thick, as a forest.

Annem, adv. thus; adj. empty handed, as annem kiryas, ne returned empty handed.

Anū, adv. there, prep. by means of; anū manō, that will do.

Anū hō, adv. nevertheless, yet.

Anūhō malā, nevertheless; anūho mal mano, that will never do.

Arsnā, kan, yan, to arrive.

Arsta'anā, ckan, an, to forward, to deliver up.

Anth, meaning, purport.

Anthan, adv. exceedingly, exquisitely.

Anthan dau, adj. exceedingly well, glad.

Anthan dau kathā, gospel, good news.

Anti, conj. and.

Anti, also anti jë! interj. Of course! No doubt! What else!

Apsān, U. epilepsy.

Arā, conj. and.

Arbarparbar, neighbours.

Arbnā, kan, yan, to press down, to champoo.

Arbnā, kan, yan, to kill, to slaughter, as cattle.

Arbū, butcher.

Ardā, adv. once, sometimes, formerly.

Argā, argī, adv. not yet; ās argā onas, he did not eat yet; ād argī barcā she did not come yet; eighai argī khē'enum, before I die; eighai argā barnā gūtī, until I come.

Argnā, kan, yan, intr. to climb, to rise, to ascend; as: bīṛī argnā, sunrise.

Argnā, kan, yan, tr. to offer a sacrifice.

Argna, argka, sacrifice, offering.

Arga'anā, ckan, c'an, to lift, to haul up.

Argta'anā, to make to ascend, as a balloon.

Argnā, kan, yan, to swell, get puffed up, as the stomach.

Arghārnā, kan, an, to glide down the throat, to be pleasant to the taste.

malā arghārī, it does not go down the throat, it is disgusting.

Argirnī, the east, the orient.

Argō-bīrī, at sunrise; at ascending.

Arja'anā, ckan, c'an, to earn, to work for wages.

Arjāckā, earnings, merit, wages.

Arjha'anā, ckan, c'an, to entangle.

Arjhārnā, kan, an, to get entangled.

Arī, earthen waterpot.

Arkhā, herbs, vegetables, greens.

Arkhā cēkhēl, potherbs.

Arkhā, the spleen.

Arkhā nārī, spleenic fever.

Arkī, crossway.

Arkhī, spirits, liquor distilled from the mahua-flower.

Arkhī-bor'ē, intoxicants.

Arkhī-bor'ē onnā, to drink intoxicants, to be a drunkard.

Arkhrā or alkhrā, parched rice.

Arra lagna, to spread like fire.

Arnā, kan, yan, to cover, as with leather; to encase.

Arta'anā, ckan, c'an, to spread out for drying.

Asag'larā, a kind of caterpillar, whose touch causes swelling.

Asag'larā, a shrub, the fruit of which is covered with hairs, which also cause swelling.

Asag'larā, the clotbur.

Asagnā or asg'nā, kan, yan, to stick to, to adhere.

Asagta'anā or asg'taa'nā, ekan, c'an, to affix, to attach, cause to adhere.

Asan, adv. there, in that place.

Asan ti, asan tim, whence, from that place.

Askatyārnā, kan, an, to be idle, to feel dull, to be disinclined to work.

Asmā, bread.

asmā mēknā, to bake bread.

khess-asmā, rice-bread; kodai-asmā, millet-bread; māsī-asmā, vetch-bread, gōhum-asmā, wheat-bread; būt-asmā, gram-bread.

Assnā, kan, yan, to play an instrument, to cause to vibrate.

Assrnā, kan, yan, to tremble, quake, vibrate.

Astīlē, adv. from there; also hence.

Atga'anā, ckan, c'an, H. to prevent, to throw obstacles in the way, to hinder, to discern.

Atgārnā, kan, an, to be tried, to be attacked.

Atkhā, leaf, blade.

Atkhā khatṭnā, kan, yan, to throw the dice.

Atra or atara, adv. there, yonder, in that direction.

Atrā-itrā, round about; here and there, in all directions.

Atrē, adj. crooked, oblique.

Atrē pall, projecting teeth.

Atta'anā, ckan, c'an, tr. to dress, to clothe.

Attī, adv. hence, therefore, consequently.

Attnā, kan, yan, intr. to dress, wear.

Attnā, kan, yan, to spread out, as a mat.

pitrī attnā, to welcome as a guest.

pitri attnā, to receive for cohabitation.

Athu, the kernel of the mango-fruit.

Athuā, an insect, doglouse; also called allāpēn.

Athuarna, to get or form a kernel.

Augar mannā, to be eccentric, overzealous.

Augari, nonchalance.

Augarīlē, adv. carelessly, leisurely.

Auhārī, adv. disorderly, suddenly.

Aulā, from ā, that and ullā, day, hence adv. on that day, once.

Aula'anā, ekan, e'an, to yawn.

Aungrā, a fruit.

Aunkhnā, ckan, c'an, to be hot; innela aunkhī, now-a-days it is hot.

Aurkā, a measure, the paila, H.

Aus'am, adv. alone; unseemly.

Ausan, occasion, supposition.

Auro, H. other, different.

Aya'ā, adv. slowly.

Ayābayā, delirium.

Ayang, my mother, mother dear, ma, mama.

Ayang, my sister, friend, aunt.

Ayō, mother, elderly woman. The etiquette of the Orāōs requires that every elderly woman be addressed ayō, i.e., mother.

Ayō, mother! Is also an interjection denoting pain or grief.

Ayobābā, parents; supporters, benefactors.

Ayobabar, ancestors.

Ā, long.

A, demonstr. pron. rem. that (he, she, it); ā is frequently compounded with adverbs and adjectives, for example:

ābīrī, then, that time; ābaggī, that much or many; āgalī, then, that time; āganem, with, together; ākhanem, thereupon, after that.

Ābdā, adj. raw, as uncooked rice.

 \bar{A} bo, part. used in connection with adverbs, as $\bar{e}k\bar{a}b\bar{o}$, same as $\bar{e}kd\bar{a}$, which, that, which one.

Āchnā, kan, yan, to cover with weed.

Ad, def. pron. she, it; properly meaning "that."

Ādhā īdhī, adj. H. half.

ādhāīdhī mākhā, midnight.

Ādnā, ckan, c'an, to find out by touching or feeling with the forefinger

Āgē, prep. till, till then.

Ahai, adv. there, yonder.

Ājā, H grandfather, paternal.

Ājī, H. grandmother, paternal.

Ākhdoye, num. eighty.

Āl, man.

Ālī, woman.

Ālar, men.

Al mannā and ālī mannā, to attain puberty.

Ål ujjnā, to remarry, said of a widow: ād āl ujyā, she remarr.ed.

Ālī, hailstone.

Ālī tī murdyā, said of crops, destroyed by hailstones.

Ālō, an article, thing; as onnā-ālō, eatables.

Amune, adv. three years ago.

An, interj. You there, used in calling or addressing a female

Āngē, adv. perhaps.

Āngē, interj. Darling! O dear!

Ānkō, interj. O boy! O child!

Ānko'e, interj. O girl!

Ānnā, ckan, c'an, to prick, hurt, as from walking barefooted on gravelous ground.

Ānnā, kan, yan, to say, tell.

Ānākirta'anā, ckan, c'an, to reply, answer, gainsay.

Ānkā, word, spell.

Anar ci'ina, to utter, to respond.

Ānānakrnā, kan, an, to chat, converse.

Ānū, adv. in that direction, by that means.

Ār, pron. they, masc. and fem. $\bar{a}rgah\bar{\imath}$, of them; $\bar{a}rg\bar{e}$, to them; $\bar{a}rin$, them.

Ārcī, point of a lance, or stick.

Ārī, embankment of a field.

Ārkō, one "paila."

Ārta'anā, ckan, c'an, to spread.

As, def. pron. he, that one; asyahi, his; asyē, to him, asin him.

Āsē, H. hope.

Āsē-paīrā, expectation.

Āṭā, ball.

Ātā bēenā, to play at balls.

Āṭrī, furrow.

Aŭ, reason, cause.

Ātīgē, prep. for the reason of.

Āū caddē, in consequence of.

Āūdā, adv. that much, thus much.

Āūtī, because, consequently.

A'u! Interj. expressive of surprise.

Aunjar, noise, tumult.

B.

Bā, bābā, father; bābāyō, O father! Baeā paca nannā, to rob, blackmail. Backan, conj. but, however. Bachnā, kan, yan, to rob, plunder. Bachū, a robber.

Bachāba'anā, ckan, c'an, H. bacānā, to save, deliver.

Bachāba'ū, deliverer, saviour.

Bachrnā, kan, yan, to be saved.

Bachākē! Interj. avoid, beware!

Thokar bachākē! Beware of obstacles.

Bachkē, conj. same as backan.

Badālī, H. cloud.

Badālī murrnā, kan, yan, to thunder.

Bade, prep. for, for the sake of, on behalf of.

Badī, adj. stubborn.

Baddke, adv. forcibly.

Badnā, ckan, c'an, to honour, respect.

Bad nannā, to swear, take on oath, to bet.

Badrārnā, kan, an, to fall plentifully, as fruits from a tree. Ana Dharmē, em mēyā dau badrārā ciā, shower blessings, o God, upon us!

Baea, kan, an, to be related by law.

Baeal, the elder brother-in-law.

Baēālī, the elder sister-in-law.

Ba'enā, adj. strange; ba'enā ālas, a foreigner.

Ba'enā, baikan, baiyan, to thatch a roof; cover with tiles.

Bagdārnā or bagrārnā, H. to be spoiled.

Bagdārā or bagrārā ci'inā, to spoil.

Bagar, baggar, plural ending for nouns expressing relationship, as dādābaggar, the brothers.

Baggar, is also affixed to the reflexive pronoun, to form the plural, tambaggar, themselves.

Baggē baggī, baggū, adj. many, much.

Baghaut, the spirit of a person, killed by a tiger.

Bagrēr, a man-eater, tiger.

Bagrnā, kan, an, H. to corrupt.

Bagrārnā, ckan, c'an, see bagdārnā.

Bagrā, the shank of the leg.

Bahilā, H. bahinkal, adj. barren, as a woman or cow.

Bahirī, H. prep. outside.

Bahirī ka'anā, to go to the privy.

·Bahirī urkhnā, to fall out for the purpose of easing oneself.

Bāgrkā, comb.

Bāgrnā, kan, an, to comb the hair.

Bāgrnā, khāsrnā, kan, an, to clean the hair with oil.

Bāgnā, kan, yan, to peel, pare.

Bāh, strength, audacity.

Bāhoe, interj. Oh father! used also in addressing a father in a familiar way; also bābāho'e!

Bai, the mouth, face.

Bai, the opening or mouth of a vessel.

Bai tuppā, adv. filled to the brim.

Bai mala calkhrna, to remain silent, to be unable to answer.

Bai ūlā ba'anā or pārnā, to speak or sing with a low voice.

kōhā bai nannā, to assume a proud air.

bāsī bai ra'anā, to be with an empty stomach.

Baian mundrnā, to hide the mouth or face.

Bairakhī, a banner, flag.

Bainī, H. sister, sangī, bainī, friend.

Bajā khacā, basket.

Bajhaba'anā, ckan, c'an, H. to catch, entangle.

Bajhrna, kan, an, to be caught.

Bakash, a flower of the forest.

Bakhrā, portion, share.

Bakhlā, tank weed.

Bakkā, forceps, shears.

Bāknā, kan, yan, to take up, as earth; also to wrap in.

Balā, balābērā, wristlet.

Balā khārnā ckan, c'an, to commit adultery.

Bali, door or rather a screen made of bamboo-mats.

Balin muc'ā, shut the door.

Balin tīsg'ā, open the door; also

Balin calkh'ā, unlock the door.

Bālkā, turmeric.

Bālkā-ōrā, a yellow bird.

Bālkō, adj. yellow.

Bālkhāmi, long thatching grass.

Balajā-injō, a small kind of col.

Ballu, the tiger or battle-axe.

Balnā, kan, an, to know not, to be ignorant.

ād balnā ālī, she is an ignorant woman.

nīn āsin akhdai? Do you know him? En baldan. I do not know him; ās akham baldas, he knows nothing at all, lit. he knowing not knows.

Bambī-injō, also a kind of eel.

Bān, an attribute.

Baneā, used elliptically = it is done, finished; from the Hindī bannā, to turn out or ban jānā, to become.

Bano, ellip. that will do; this will answer the purpose.

Banai banai kē, ellip. right through, thoroughly.

Banāl bāt, an agreement, engagement.

Bancnā, kan, yan, to buzz, flow, hum; tākā amm lekhā banckī ra'acā, the wind was buzzing like a water course.

Bāchnā, kan, yan, to dress; trans.

Bāchrnā, kan, an, to dress; intr.

Bannā, the coloured stripes in a cloth.

Bannā, design, figure, pattern.

Banna, kan, yan, to fish, angle.

Banār, news, fame, rumour.

Banda nanna, to mutilate, cut off, as the tail of a dog.

Bandī, a rope, made of straw.

Bando, wild cat.

Baneyā, adj. wild, untamed.

Bang, father dear, my father; and bang, O father dear!

Bangī, attribute, pattern, specimen.

Bangur, cotton seed.

Bāñjnā, kan, yan, to entangle.

Banjhlā, adj. barren, uncultivated.

Bāk, big horn, brass instrument.

Bankō, bāko, a fool, simpleton.

Bānkaṭnā, kan, yan, to imitate, to adopt the habit of another.

Bara chayā, a juggler, conjurer.

Barnā, ckan, c'an, to come.

barā cap'ā, come quickly.

barā harō, come ye all.

Barā kō, bar ko'e! Come boy, come girl.

Bar khacnā, to arrive, overtake.

Barā, the ficus Indica.

Baranda, the mountain spirit.

Barando, storm, whirlwind, the storm-demon.

Bar, bride.

Bāras, bridegroom.

Barāt, H. wedding procession.

Bartia, wedding guest.

Bārnā, ckan, c'an, to smell out a track, as a bloodhound.

Banra, adj. without tail.

Bardnā, kan, yan, to grasp.

Bare, bare nu, prep. with regard, concerning.

Baretekan, adv. with difficulty.

Barhā ka'anā, to turn out into the field for gleaning.

Barhā nannā, to glean, to gather together the remainder on the threshing floor.

Bārnā, kan, yan, to take out of a fluid.

Bārnā, to fast, abstain.

Barrna, kan, an, to track, to find out by smelling.

Bārī, bārim, prep. together; adv. still, yet.

ās ujjnā bārim ra'as, he is still alive.

jhopā bārī, altogether, from top to bottom.

Bariyar, adj. H. strong solid, firm.

Barandi khocol, the backbone.

Barī, arm.

Barīmukā, elbow.

Bārībaraṇdō, whirlwind, tornado.

Barja'anā, ckan, c'an, H. to forbid.

Barkī, barkā, H. a double sheet of cloth.

Barkhna, kan, yan, to snore.

Barkhlambī, a medical herb.

Barmbaa'nā, ckan, c'an, to recite.

Barung, adv. likewise.

Baskat, hamlet.

Basā nannā, H. to dwell, to settle, colonize.

Basrnā, kan, yan, the same as above.

Bassar, bamboo.

Basgnā, kan, yan, to peel, pare.

Bassnā, kan, yan, to kindle, burn.

Basta'anā, ckan, c'an, to lighten, illuminate.

Bastārnā, kan, an, to disappear, vanish.

Bațai-ōrā, the quail.

Batgī, H. garden.

Bātlo, H. word, thing.

Batrā, peas.

Baṭrī, loose rings, worn by women on the toes.

Batrī batrī or batrē batrē, adj. very little.

Battnā, kan, yan, to dry up as water, to become empty.

Batta'anā, ekan, e'an, to dry, to empty.

Baugī, a small basket.

Baugī, a measure of which one is equal to twenty pounds.

Baunā, dwarf.

Baundnā, ekan, c'an, to confound.

Baunda'anā, ckan, c'an, same as above.

Baukhārnā, kan, an, to talk unconsciously.

Baulārnā, kan, an, to be mad.

Baulā or baulī, adj. teethless.

Baur-pump, a kind of vine.

Bausā, courage.

Bayā argnā or mannā, to overflow as a river.

Bayarna, kan, an, to be agitated, upset.

Bai argnā, to be delirious.

Bāenā khoenā, to shun.

Baital katha, a vain thing or word.

Bēcnā, bickan, bicyan, to play, dance, amuse oneself. sendrā bēcnā, to hunt, sport.

Bēdā, a kind of cane, reed.

Bedda, virgin soil.

Bedar, adv. suddenly, exceedingly.

Beddna, bidkan, bidyan, to seek, also to find.

Beddnā, to desire, attempt.

aḍḍon beddā, torang nū bonga kērā. Search for the ox which ran to the jangal. Ēn kirkan kī biddkan. I have gone and found it.

Bē'enā, to be; a defective verb, of which only the present tense is preserved; ėn bë'edan, I am, nīn bë'edai or bī'idī, thou art; masc. and fem. ās bē'edas, he is; ād bī'i, she, it is; ār bē'enar, they are, etc.

Bē'enā, bickan, bicyan, to stay, remain; used only in connection with kirrnā, to return; e.g., ēn kirrim bē'on, I shall remain after returning. En kirrim bickan, I returned for good.

Begar, n. prep. without, except. U.

Bēgar nū, num, adv. in vain, gratuitously.

Bēgārī nalakh, biṭhī, biṭhī-bēgārī, gratuitous labor, predial service.

Bēgnā, ckan, c'an, and kan, an, to winnow, sift.

Bēgda'anā, ckan, c'an, to spoil, destroy.

Begra'anā, ekan, e'an, to frown.

Bējē, matter, puss, especially that in the eye corners.

Bēk, salt.

Bēksajkā, or sanckā or cickā, adj., salted.

Bēk kharkhnā, to oversalt, to be salted excessively.

Bēkpurā ghāsī, a kind of grass.

Bēkhnā, bikhkan, yan, to be choked in eating.

Bel, the yolk of an egg.

Bel; the pupilla of the eye; also the eyeball.

Bēl, king; bēlas the king.

Bēl-erpā, the palace or residence of a king.

Bēlpaddā, the royal capital.

Bēlkaṇḍō, the royal throne.

Belkhadd, a prince, royal child.

Belkhā, kingdom.

Bēl kamnā, to enthrone.

Bēl nannā, to reign.

Bēlā gaddī, the indentation on the nape of the neck.

Bēlō, queen of the whiteants.

Bemnā, ckan, c'an, to be constipated.

Bēnā, fan.

Bendna, ckan, c'an, to measure with the length of the hand.

Bendna, kan, an, to collect by degrees.

Bendarna, kan, an, to go astray.

Bendrnakrnā, kan, an, to equalize, as pālkī-bearers fit in their shoulders or as soldiers keep pace in the march.

Bende, a kind of cereal.

Bēṇḍhra, adv. on all sides, round about.

Bendhrnā, kan, an, to turn, change, intr.

Bendhra'anā, ckan, c'an, to surround, besiege.

Benja, marriage, wedding.

Beñjnā, biñjkan, bindyan, to give in marriage.

Beñjrnā, kan, an, to marry, to get married or be married.

Benknā, binkkan, yan, to make crocked.

Benko, banko, B. adj. crooked.

Bēnā, binkan, be'an, to thatch.

Bērā, U. time, hour.

Bērā, bērā, adv. precisely.

Bērāsirē, adv. punctually, at the night time.

Bērang, adj. much, very much.

Bereng bereng, adv. persistently, impertinently.

Bērengrnā, kan, an, to ask impertinently.

Bēreng manna, to be troublesome.

Bērē, adj. attached, affectionate, compassionate.

ās cade berdas, he is easily moved with compassion.

Bērhā, adj., obstinate.

Berkhā, cat.

Berkhā khedd, the evil spirit, called curil; lit. the cat paw.

Berra khadd, illegitimate child; lit. a superfluous child.

Berrna, birkan, biryan, to overflow as leaven when fermenting.

Bēs, U. bēsim, good, well.

Bēsta'anā, ckan, c'an, to cause to play, entertain.

Betra'ana, ckan, c'an, to lie on the back.

Bī, egg.

Bī, a grain of corn.

Bī arkhō, an abyss.

Bī tiddnā, to lay eggs.

Bici, leaven.

Bicia, ankle.

Bickani, earring.

Bichrna, kan, an, to let go, give up, abandon.

Bichi, scorpion.

Bidā mannā, H. to take leave.

Bida nanna, to give leave, discharge, dismiss.

Bidā cī'inā, same.

Bidgrnā, kan, an, to burst.

Bīrā, rice seedlings.

Bīrā nannā, to prepare the field for rearing rice seedlings.

Bīrā īdnā, to transplant rice seedlings.

Birnā, sunshine, heat.

Birnā ullā, the hot season.

Birnā camcam, the glittering of the heat.

Bidrārnā, kan, an, to be scattered.

Bihini, H. seed grain.

Bihiri, collection.

Bihirī hō'onā, to take up a collection.

Bihirī ei'inā, to subscribe, to give towards a collection.

Bihirī okta'anā, to levy a tax, to impose a tax.

Bihau, H. married, legal wife.

Bi'inā, ckan, c'an, to boil, intr.

Bijnā, kan, yan, to dawn.

Bijo binko, the morning star.

Bijō bērā, at dawn, before sunrise.

Bijrnā, kan, an, lighten; bijr bijrā, there was lightning.

Bijrā malā bijrā, it did not become morning.

Bijta'anā, ckan, c'an, to enlighten, clear up, dawn.

Bijta'a, bijimta'a, adv. all the night, till dawn.

Bijrnā, kan, an, to spill, plash.

Bījrnā cākhrnā, kan, an, to lose, let fall through carelessness.

Bil, light.

Billī, lamp, light.

Billī laghrī'i, the light burns. Billin laghāba'a, or dag'ā, light the lamp.

Billī tēbri'i, the light, lamp, is going out; billin tēbā, put out the light.

Billi mannā, to become light.

Billī nannā, to shine, enlighten.

Billī mākhā, the moonlight nights in the month.

Bilbilrnā, kan, an, to be lighted up, to clear up, as the sky.

Bilbilamba'anā, ckan, c'an, to shine dimly.

Bilena, glare, splendour, brilliancy.

Bilcnā, kan, yan, to shine, glitter.

Bilē, power.

Bithāba'anā, ckan, c'an, to destroy, annihilate.

Binco, firefly.

Bindī, rope made of straw.

Bindio, ear ornaments.

Bindo, a bolster made of leaves or straw or bamboo, worn on the head by women for the purpose of carrying waterpots.

Bindnā, kan, yan, to disperse, spread.

Bindrna, kan, an, to be dispersed.

Binko, star.

bijo binkō, the morning star.

<u>kh</u>urtī binkō, the evening star.

ogtā pagsī binkō, the orion.

guṇḍī or gā'e caur binkō, the milky way.

capuā binkō, the Plejades.

jhal binkō, a comet.

Binnā, kan, yan, to, milk.

Birdnā, ckan, c'an, to turn over, intr.

Birda'anā, ckan, c'an, to turn over, or.

Birdnā, kan, yan, to penetrate.

Birdrna, kan, an, to turn over, to be converted, relapse, apostatize.

Birdrna khardrna, to tumble over, to put upside down.

Birdo, prep. against, opposite.

Birdō ērnā, to look aside, frowningly.

Birdo nannā, to oppose.

Birdo ba'ana, to gainsay, protest.

Birdo khedd, the demon Curil; lit. the reverted footed.

Bīr āmm, nectar, living water.

Birhnā, ckan, c'an, to test, try.

Bīrī, time, turn.

kālō-bīrī, time of departure. ōnō-bīrī, dinner time.

cō'ō-bīrī, rising time.

cūtō-bīrī, time to go to bed.

Birī, a tree, the bark when thrown into the water, is said to blind the fish. Bīrī, the sun.

aṛtī-bīṛī, the afternoon; lit. the waterpot-sun, the time for going to the well to fetch water for the evening-meal. elkhrnā-bīrī, the late afternoon; lit. declining sun.

bīrī-argnā, sunrise.

bīrī-puttā, or mulkhnā, sunset.

Birputta, adv. all the day long, from morning till evening.

Biri pump, the sun flower.

Bīṛī-tireā, lit. sun trodden, said of a person with a hare's lip or deformed nose.

Bīrībāyu-nerr, a snake, said to be unable to open its eyes in daylight.

Biring, grief.

Biringrnā, kan, an, to be grieved.

Biri. a queen.

Birkhārnā, kan, an, to be disgusted.

Birkhnā, kan, an, to mix, join, tr.

Birkhrnā, kan, an, same, intr.

Birnā, heat, warmth.

birnā mannā, to be hot, warm.

Birnā-galī, the hot season.

Bisāhā, sorcerer, poisoner.

Bisāhī, a witch.

Bissī. H. poison.

Bīsī, spine.

Bisālī, earthen pot of large size.

Bīsnā, kan, an, to sell, give in marriage.

Bīsrnā, kan, an, to sell, intr. tīkhīl bisrī'ī, the rice sells.

Bīso'e, H. a score, twenty.

Bistar, success; bistar mannā, to be successful.

Bisu-sendra, a hunting excursion lasting twenty days.

Bisu, the germ of the mango fruit.

Bita'ana, ekan, e'an, to cook, trans.

Bitcka, adj. cooked.

Bitla'ana, ckan, c'an, to cause grief, anxiety.

Bitlārnā, kan, an, to be agitated.

Bītrnā, kan, an, to lay eggs.

Bithī, bithī begārī, predial service, soccage.

Bo'arī-injō, the shad fish.

Boddā, adj. muddy.

Bods, rice-beer, or rather, the dregs or sedium of hoiled, fermented rice-water,

Bode onna, to drink rice-beer; as bode ondas, he is an habitual drinker.

Bode nanna, to squeeze the juice or kernels out of a fruit.

Bohaba'anā, kan, c'an, H. tr. float off.

Bohārnā, kan, an, trans. to float.

Bokbokrná, kan, an, H. bakbak to talk wildly.

Bokkhō, grasshopper.

Uddū-bokkhō, the small grasshopper.

Carhō-bokkhō, the locust.

 $Ar\underline{k}h\bar{a}$ -bokk $h\bar{o}$, the green grasshopper

Nāthī-bokkhō, the large grasshopper.

Circithī-bokkhō, the slender grasshopper.

Bokrā, H. bakra the male of quadrupeds.

Bokrāckā, girdle, belt.

Bokyā, goitre.

Bōlō, adj. soft, delicate, meek.

Bolta, H. the spirit of man; also the soul.

Bongnā, kan, an, to run, flee.

Bongrnakrnā, to run or flee together.

Bonkro, B. crooked.

Bora-nerr, the python.

Botthrnā, kan, an, to be covered, besmeared with blood.

Bū'ē! The articulated sound, which is made to call pigs.

Bū'e'ā! Abominable! Fie!

Bu'ī, bu'id, bu'is, a child, girl, boy.

Bu'i'ā, interj. O child! anā būi'ā! Halloo children!

Budhī, burhī, H. the female of quadrupeds.

Budhī, anglī, the thumb.

Buhī, the place for dancing at jātrā-mēlās, where the trophies are placed.

Būhī maṇḍnā, to take one's place.

Bujhrnā, kan, an, H. to understand.

Bujhur ondrna, to take to heart, to remember.

Bukkā, heart.

Burburi, bubble.

Burdrnā, kan, an, to perish.

Burrnā, same as above.

Burrkā, shame, ill fame.

Burung, adv. only.

Burung, adv. safe, except.

Burungrnā, kan, an, to frown, rebuke.

Būtā, strength.

Buttā, fancy, conceit.

Butti, the navel.

Buttī, power, authority.

Buss'ū, straw.

Bh.

Bhagtā, H. an Orāō who abstains from intoxicants.

Bhaginā, bhaginī, H. nephew, niece.

Bhagowā, H. the cloth worn round the private parts and hips by the men.

Bhāgē, H. adj. blessed, lucky.

Bhai, H. brother.

Bhaïsā, a buffalo cow.

Bhajnā, earthen vessel.

Bhajkārnā, kan, an, to be disturbed, frightened.

Bhaknā, ckan, c'an, H. to talk, foretell, prophesy.

Bhakuā, H. a fool.

Bhalā, adj. violent; bhalā tākā, a violent storm.

Bhālū, H. bear; called also torang mērhō, the forest sheep.

Bhanda, a pitcher.

Bhandi, a kind of creeper-plant.

Bhandi, rafter.

Bhandna, ckan, c'an, to be voluptuous, to live licentiously.

Bhandrna, to commit adultery.

Bhandua, a libertine, voluptuous person.

Bhanduā mannā, to lead a vicious life.

Bhañjnā or lekhā or jokhā nannā, to compare.

Bhañjṛī, a measure for land, the length of a common farrow.

Bhankārnā, kan, an, to hum as a bee or musquito.

Bhanuar jallī, a large fishernet.

Bhar mākhā, the whole night; or sagarō mākhā.

Bharī, a stop, halt.

Bhargurina, kan, an, to roll about.

Bharnā, bharārnā, kan, yan, to be filled, to be possessed of a spirit, to be under divine spell.

Bharnā purnā, to meditate, ponder over.

Bharta'anā, ckan, c'an to doubt.

Bharuba'anā, ckan, c'an, to entice, seduce.

Bharundā, the bull frog.

Bharsnā, ekan, c'an to think, envy.

Bhattī calkhō ōrā, a kind of forest bird.

Bhatnā, ckan, c'an, to fill up, to cover.

Bhatrna, kan, an, to lose caste, to be outraged.

Bhatū, wife's elder sister's husband.

Bhatuā, heap.

Bhauro, H. wasp.

Bhaurmali, hump.

Bhaurī kuddnā, to hawk.

Bhaurī kuddū, a hawker, a pedlar.

Bhejjā bēcnā, to dance in company, holding one another's hand.

Bhel, conj. or, again.

Bhengrā-ōrā, a kind of swallow bird.

Bhenko, a humpback.

Bhergo, adj., curled.

Bhera, an insect, living in the sand of rivers.

Bher, cowhorn, trumpet.

Bheran urna, to blow the trumpet.

Bhesra'anā, ckan, c'an, to mimic, mock by imitation.

Bhētangō, adj. red, purple-colored.

Bhēţangō, the Brinjal-plant.

Bhijjī ac, a vegetable, like the former.

Bhinna, ckan, c'an, to penetrate, sting.

Bhīr, necessity, requirement.

Bhireningā, adv. tightly.

Bhirna, kan, yan, to tighten, to shut fastly, closely.

Bhirua, an immoral person, a vicious man.

Bhokro, window, a hole or opening in the wall.

Bhonka, pit, pool; also bhunka.

Bhotrā, adj. blunt.

Bhore bhor, error.

Bhūdnā, kan, yan, to howl.

Bhūf, an insect similar to the wasp.

Bhukurbhukur nannā, to bubble.

Bhukurbhukur cfkhnā, to cry violently, weep bitterly.

Bhukrārnā, same as above.

Bhundī-ōrā, the snipe; also bhuridī.

Bhundū, cave.

Bhunirnā, kan, an, to hum as insects.

Bhuryo, sling.

Bhurundī, chaff of the "maruā."

Bhusundi, bhunsri, mosquito.

Bhūs-osgā, the large rat.

Bhutanglo mann, the phuthal tree.

C.

Ca'anā, ckan, c'an, to stink, give off a bad smell.

Cā'nā, ckan, c'an, to fill in with a spoon; to put in, let drop in.

Cabnā, kan, an, to chew.

Cācā, stone, rock.

Cācā arkhā, the stone vegetable.

Cācā kō'elā, stone coals.

Cacī ōṛā, the ortolan.

Cadgad-napudgad, a good-for-nothing fellow.

Cadde, prep. on account of.

Cadna, kan, an, to root up.

Cadra, adj. bare, bald; also carra.

Cahī, adj. H. necessary, required, desirable.

Cakar, H. adj. broad.

Cakar, breadth.

Cakar dālī, a vegetable.

Cākhā, adj. near, approximate.

Cakhnā, kan, yan, to sting, to pierce, to stab.

Cakhnā, H. ekan, c'an, kan, an, to taste.

Cakhrnā, kan, yan, to tattoo; bannā-cakhrnā, to tattoo patterns, designs.

Caknā, ckan, c'an, to sharpen.

Cakta'anā, ckan, c'an, to get the ears bored or pierced.

Cakrī, H. a mill-stone.

Cakrā, eunuch.

Cākī, prep. with, ās kierī cākī kērās, he went with his clothes, i.e., took his clothes with him.

Cākī ka'anā, to go as one stands.

Cākī ra'anā, to remain stationary.

Cājnā, kan, an, to elect, to choose, choice.

Cājrkā, verb adj. elect, chosen.

Cal, H. voice.

Cal nanna, to voice, speak, answer.

Cal manna, noising, to give a sound.

Cal ci'ina, to reply, call out.

Cālā paco, a female demon supposed to dwell in the sarnā or sakhua grove.

Calī, the place in front of the house.

Cālī-bālī, the courtyard, homestead.

Calī-balī nanna, to make friendship; also to clean or put in order the courtyard.

Calkhnā, kan, an, to open, to split, uncover.

Calkhrnā, kan, an, to open, intr.

Calki, broom made of grass or other substances.

Calkur, sand.

Calo, custom.

Cambī, footprints, footsole, the claw of a beast.

Cambi or camhi ēknā, to walk in the footsteps of another.

Camkainā, the dog-bug.

Camkā, earthen lampholder.

Canākorā, a flower.

Canā mann, a forest tree.

Cannā bunnā, adj. coloured.

Cannā, ckan, c'an, to scrape off.

Cănā, cāckan, c'an, to give out a bad smell.

Can, year.

Can can, adj. yearly.

cānēṇḍ, two years; cānmūnd, three years; cān birdna the returning year; cān birdō holē kāon, next year I will go. cān birdāgē ra'on, I will remain till next year.

Candi, the goddess of hunting.

Candila, hairless spots on the skin of animals.

Candilā, baldness.

Candila, adj. bald.

Candri, the eel.

Cando, the moon.

candō-billī, moonlight.

punā candō, new moon.

punai cando, full moon.

Cando, a month; sendra cando, the hunting month, February.

Candkhopā, moonshrub.

Cădē, B. cădē cădē, cădem, adv. quickly.

Cangras. kan, an, to feel a burning sensation in the palm of the hands or on the footsoles.

Cankarna, kan, an, to crack on account of the heat.

Cankhi, drain, made from the rushing of rain water.

Cankhnā, kan, yan, to get spoiled, as remnants of meals when put by.

Cāyā-pōk, a small ant.

Caya-nerr, the common green, harmless snake.

Capnā, an auxiliary verb, to hasten, to be quick; kalā capā, go quickly.

Capal, cloof.

Caprnā, kan, an, to be bent upon.

Captā, leather, hide.

Capua, the bellows.

Capcapta'anā, ekan, c'an, to smack.

Carabanar, adj. singed.

Carkhrnā, kan, an, to stretch the legs, apart from each other, as native women do in sitting.

Carmna, kan, yan, to wither away, to be scorched.

Carmta'anā, ckan, c'an, to scorch as the heat.

Carrna, kan, yan, to rend a cloth, tear.

Carrarnā, kan, an, to be rent or torn, kierā carrā kērā, the cloth is torn. Carī, a needle made of bamboo.

Carpā, a trap.

Carī kienā, kan, yan, to swear, take upon oath; also to give a divorce.

Car, arrow; also sting.

Carna, can, yan, to overflow; also the iron point of an arrow.

Car, necessity, duty;

Nēgcār, custom, religious ceremony.

Carua, club.

Catga'anā, ckan, c'an, to slap the cheek.

Caṭaba'anā, H. to let lick.

Catkhā, step.

Catkhar ēknā, to make long steps in walking.

Catkhuā, kan, yan, to jump over.

Caṭam ciṭìm adj. quick, hasty, as citàm ciṭim ondas, he eats quickly. Caṭārnā, kan, an, to be under divine spell, possessed of an evil spirit.

Catcatrna, kan, an, to crackle as wood in the fire.

- Caṭra'anā, ekan, c'an, to cleanse.

Caugurda, adv. all around, round about.

Caughuria, large kettle drum.

Caukhundia, square.

Caukhnā, ckan, c'an, to corrupt.

Cauk patta, a board with which a ploughed field is made level.

Cauk ci'ina, to draw this board over the field, to level or smooth a field.

Caurasi, a small bell which makes a jingling noise.

Caŭri, false hair.

Caŭrī bhaŭrī, the cricket insect.

Cēcēlengō, a large, flat dish.

Cēdnā, kan, yan, to carry on the shoulder.

Cēglā, chips.

Cēhelemba'anā, ckan, c'an, to flood as the floor with water.

Cēhelcēhelam poēnā, to rain vehemently.

Celari osā, the eatable mushroom.

Cēkhēl, greens.

Celekcēlā, the swallow-bird.

Cendā, adj. young, small.

Cēnē mēnē, adj. beautiful; sing.

Cenkna, kan, an, to shoot off an arrow.

Cenkhō, the kite.

Centā, adj. clever, cunning.

Cēāta'anā, ckan, c'an, to cut, strike with a sword.

Cēp, rain.

Cep po'ena, cep khatrna, cep barna, to rain.

Cep idrna, to cease raining.

Cēp po'ēta'aná, to give rain, to cause to rain; cic cēp, deluge.

Cep'e nanna, to press or keep underneath the arm, in the armpit.

Ceptē, v. adj. peeled, quashed.

Cērā, fleshy part of the jack fruit.

Cerē-berē mannā, to be noisy, tumultuous.

Cerë-berë nanna, to chirp.

Cērō, adv. yesterday.

Certa, adv. of yesterday, yesterday's.

Certā-ullā, yesterday's date.

Cerwādār, horsegroom.

Cetrna, kan, an, H. to become conscious, to remember.

Cētaba'anā, ckan, c'an, H. to exhort, admonish, remind.

Cetgar, adj. clever, prudent.

Ci'ā! Give! Ci'ā hỗ mal ci'idas, he hesitates giving, he does not give at all.

Ci'am, chicken, the broad of the hen.

Cie, fire; cic laghrnā, the burning of the fire; cic tēbrnā, to extinguish intr.

Cicambō, matches.

Cic odnā, to light a fire.

Cic cep, fire-rain, the deluge.

Cicnakrnā, to deal with one another; to give to one another.

Cicyārnā, kan, an, to shout, cheer.

Cicī lagnā, to blossom, sprout.

Cicī mannā, to commence bearing fruit.

Cickundī, hell; lit. fire-well.

Cici, teats of the udder.

Cīcōbõcō, minute, very small.

Cidrā, the squirrel.

Cigalo, the jackal; also cighalo.

Cī ci'ina, to offer, make a present.

Cighalna, ckan, c'an, to give away, to make a present.

Cigī, sprout, blade.

Cigrī, the house purifying demon.

Cigiyarna, kan, an to sprout, bud.

Cig īdrnā, ciglīdrnā, to stand on the head or walk on the hands.

Cihut ra'anā, to be cautious.

Ci'ina, ckan, c'an, to give.

Cickā, gift, present.

Ciinā khatnā, to trade.

Cikcikamba'anā, ckan, c'an, to dust, wipe off.

Cilgā, prickly heat.

Cilgā pocgō, caterpillar.

Cilpi, ear-ornament.

Cimbă, crowd.

Cimbā, adv. vehemently, furiously.

cimbā launā, to thrash furiously.

cimbā kēbnā, to abuse vehemently.

Cimta'ana, ckan, c'an, to pinch.

Cincnā, ckan, c'an, to wipe off, to dust.

Cind, ashes.

Cingna, kan, yan, to pinch with the fingers.

Cinhār, cinhār guthiar, H. acquaintances, friends.

Cinhā parchā, adj. acquainted, experienced.

Cĩã, kernel of the tamarind fruit.

Cinnā, ckan, c'an, H. to recognize.

Cīkh, an empty or undeveloped grain of rice.

Cikh, adj. slender, withered; impotent.

Cikhcikhrnā, kan, an, to lament, bewail.

Cīkhnā, kan yan, to cry, weep.

Cīkhnā olkhnā, to bewail.

Cfocithi, dice.

Cipā, turf; also brass vessel or plate.

Cipīcipī, adj. shallow.

Cipu nannā, to press, champoo.

Cīpnā, kan, yan, to suck out.

Cipri, cowdung, dried or baked in the sun.

Cipu nanna, to clasp with the hands.

Cīr, a small kind of lice; also the eggs of the louse.

Cīrcițī, a plant resembling paddy.

Cirdī-galī, autumn, harvest time.

Cirgnā, kan, yan, to annoy, vex.

Cirkhī, load; cirkhī ceḍnā, to lift a load.

Cīrō-ghāsī, the grass held sacred by Hindus.

Cirō-gaḍḍī, a deepening in the chin, a double chin.

Cirō-gaḍḍī, cesspool; the place behind the wall.

Cirō, mica.

Cirō, an insect.

Citāba'anā, ckan, c'an, H. to exhort.

Citā butā, grief, sorrow.

Cițī becnā, wage, to bet.

Citir injo, a kind of fish.

Cithī sajnā, cithī kaṭnā, to cast lot, throw the dice.

Citkha, the ficus religiosa, pipal tree.

Cithican, adj. dispersed, scattered.

Citrā, the spotted deer.

Cīṭnā, kan, yan, to filter, squeeze.

Citocilpi, ear-ornament made of mica.

Ci'ū, ci'us, giver, donor; is often combined with nouns, e.g., ujjnāci'ū, life giver, creator.

Ciyã cocā-orā, a bird, the bayā in Hindī.

Ciyam, chicken.

Ciyameiyamba'anā, to chirp.

Cōcā, the beak of birds.

Coca, the tailor bird.

Codna, kan, an, to lift, bear, carry.

õhmā cōdnā, to be ambitious.

mēlā codnā, to arrange for a mēlā or gathering of people.

C'oe mo'e, adj. juicy, soft.

co'e mo'e pāpā, soft cake, sponge-cake.

Cog'rē, a person with sunken cheeks.

Cog're manna, to become thin, emaciated.

Cokh, side; tīnā cokh, right side.

Co'inē, an insect, the cricket.

Cokh okknā, to sit by the side.

Cokh manna, to go aside, shift, move out of the way.

Cokhnā, cokkan, an, to pluck off, as fruits.

Cokhrna, kan, an, to fall off, as fruits.

Cokhna, kan, an, to lead gently, to support a child when it tries to walk.

Cōkhnā, kan, yan, to be ahead, to come first, as in birth.

ās engan cōkas, he was born before me.

Cõkhnakrnā, to lead one another.

Colla, the eaves of a house.

Colta khadd, an illegitimate child.

Comna, kan, an, to tear off, as the fibre of a leaf.

Conaitī, the small brass case in which the Orão carries the lime which he uses to mix with his tobacco-chew.

Congna, cungkan, yan, to trod.

Conhā, love affection.

Conhā nanjkā, adj. beloved.

Conhā nannā, to love, befriend.

Co'onā, ckan, c'an, to rise, stand up, to be over. pēt cocā, the market is over.

Co'obiri, rising time, early in the morning.

Cõcõyo, adj. conical.

Coyā, fishscales.

Cop'ē, the after, anus.

Copi, a cover for the head made of leaves.

Copkārnā, kan, an, to become accustomed, initiated.

Coppā, peel, of a fruit.

Coppo, young frogs.

Coppō-injō, prawn fish.

Copro, wrinckle.

Copro manna, to be wrinckled, shrunked.

Cordewa, H. a demon, which appears in the form of a cat, to steal newborn children, i.e., to kill them; see curil.

Corgna, curgkan, yan, to crawl on hand and feet, as a little child or a cripple.

Corgna, to wash or clean the hinder part after easing.

Corgō, adv. leisurely, indifferent.

Corna, curkan, yan, to crack as wood when burning or the finger joints when drawn.

Coro, sparrow.

Corokhcorokhrnā, kan, an, to suck.

Cothnā, ckan, c'an, to pull, pinch.

Cotkhnā, cutkhkan, yan, to melt.

Cotor, mud, mire.

Cotor-arkhā, a vegetable growing in the moor.

Cotta, excrements of cattle, cowdung.

Cottar-pump, the water moss.

Cotto manna, to be slender.

Cotto, mouse.

Cotto-addo, the sacred bull.

Cotto-khola ghasi, a kind of grass resembling the tail of a rat.

Coyā, chips.

Cubbā, peacock.

Cucuhnā, ckan, c'an, to chirp.

Cudda, end of a period.

Cudda manna, to end, to come to an end.

Cuddā nannā, to end, stop.

Cugarkhā, the plank, by which a newly ploughed field is made even. Cugarkhā, the harrow.

Cugnā, kan, yan, to level, make even a ploughed field.

Cugul angli, the forefinger.

Cugul ēdnā, to point out with the finger.

Cuhēcē-ōrā, a kind of bird.

Cuhī, lime for whitewashing.

Cukkā, a small earthen vessel.

Cukrnā, H. auxiliary verb, to finish, complete.

Culhu, a sort of basket, made of grass, for catching fish.

Cullo, a wooden spoon.

Cumākhārī, oyster.

Cumcumrna, kan, an, to cover.

Cundī, hair tuft.

Cunī, the refuse of gram.

Cunjna, kan, yan, to stamp, pound for cleaning the rice.

Cunkhnā, kan, yan, to embrace, kiss.

Cunna, H. lime, chalk.

Cupul ēdnā, to nod, beck, give a hint.

Curī, a heap of sand, turned up by ants or mice.

Curil, the spirit of a woman, who died in confinement.

Curkhnā, kan, an, to leak, ooze out.

Omkha ara, ckan, c'an, to let drop out, flow ont.

Curkhunjū, the last or youngest child.

Currna citna, to take stealthily.

Cutkā, H. youngster, younger brother.

Cūtkā, kan, yan, to lie down for sleeping; to go to bed.

Cūtō bīrī, sleeping time, to time to go to bed, late at night.

Cuttā, cigar.

Cuttā onnā, to smoke a cigar.

Cutte, hair.

Ch.

Chāchē, secret.

Chachra, a chain of iron.

Chāchē chāchē, adv. secretly.

Chāchem, adj. silent, still.

Chāchem ra'ana, to be silent, keep still, to be quiet.

Chāhnā ckan, c'an, to cover.

Chai or khā' enā-rogē, consumption.

Chakta'anā, ckan, c'an, to tattoo.

Chalchalrnā, kan, an, to be filled up to the brim.

Chalchalrā nindnā, to fill up to the brim.

Chālē, steam.

Chalkarna, kan, an, to overflow.

Chalko manna, to be a silly or a vain person, given to luxurious dressing.

Chamhe, prep. in front of, in the presence, before, in the face of.

Chamhe chamhe, in the immediate presence.

Chanhacit manna, to be dispersed, confounded.

Chanhācit nannā, to confound, disperse.

Chau, smell, odour.

Charkarna, ckan, c'an, to be astonished, frightened.

Charda, widow, childless woman.

Charka'anā, ckan, c'an, to frighten.

Charka, convulsion.

Chatnā, honey comb.

Chatkā, bamboo screen for keeping rice.

Chatarna, kan, an, to have convulsions, to be under divine spell.

Chāyā, frame.

Chaya, juggler.

Chēchnā, ckan, c'an, to pound.

Cheknā, ckan, c'an, H. to prevent, hinder.

Cheota'ana, ckan, c'an, to cut off, as the head of a goat with a sword.

Chichra'na, ckan, c'an, to sprinkle.

Cherna, ckan, c'kn, diarrhœa.

Chidda, a condiment prepared from gram (H. barī).

Chindrna, kan, an, to be separated.

Chindna, kan, an, to separate, segregate.

Chindrnakrna, kan, an, to part with each other, to separate from each other.

Chinchra'anā, ckan, c'an, same as chichra'anā, to sprinkle.

Chiryana, ckan, c'an, to disperse.

Chitora, youth.

Chitorā jökhas, a lad.

Uhor, point.

Chorā'ekē, prep. except, without, H.

Chotrna, ckan, c'an, H. to get free.

Choreā pello, a divorced girl.

Chumchumrnā, kan, an, to be anxious, to covet.

Chutiyar, adj. outcasted, despised, disgusted.

D.

Dā, son, daughter, child, used in connection with pronouns only; e.g. engdā my son or daughter or child.

Dabakh dubukh katna, to wade through or across.

Dabhī, the palm of the hand.

Dacila, the comb of a cock.

Dacila the cock's comb-flower.

Dādā, H. elder brother.

Dādābaggar, elder brothers.

Dadka, manger, the trow out of which the pigs are fed.

Dagnā, ckan, c'an, to mark by burning, to burn.

Dag'é! Come on!

Dahdahrnā, kan, an, to become visible, revealed, plain.

Dahdar mannā, the same as above.

Dahdar nannā, to reveal, to explain.

Dahā, the Mohamedan tāziā.

Dahā pacco, an evil female spirit, supposed to live in the sacred grove.

Dāh, H. abyss.

Dahū mann, the Indian apple tree.

Dahiyārnā, ckan, c'an, to strew twigs on the ground for burning and obtaining manure.

Dahere, H. road.

Dahurā, a green twig.

Dakāduku, adj. undulating.

Dalcā, cock's comb.

Dālī, adj. thick; also pulse, vetches.

Dāle, dalkhā, valley.

Damnā, kettledrum.

Dampok, the large black ant.

Danda pura, adj. an undressed, uncombed, unwashed person.

Dandrārnā, kan, an, to be perplexed.

Dandi, hymn (bhajan).

Dandī pārnā, ckan, an, to sing.

Dandi-puthi, hymn-book.

Dārā, a dry branch of a tree.

Dărē, sacrifice, also dărē.

Daranga, precipice, especially a steep river-bank.

Darangārnā, kan, an, to fall down a precipice.

Dardahā, a gluttonous person.

Darā, conj. and.

Darā, the emphasizing particle used in connection with the participle.

Dardhā, adj. covetous, jealous.

Darghā, mob, multitude.

Darhā, the village demon.

Dārhīmissī, beard.

Darkā, fainting, convulsions.

Darkā launā, to get a fainting fit or convulsions.

Dariyau, the deep, deep, ocean.

Parmarnā, kan, an, to starve.

Darmaruā, adj. half dead.

Darmaruā mannā, to be half dead.

Dațā, a stick, a double fly of cloth.

Datti mokhnā, said of the teeth when they decay.

Datti, a worm supposed to live inside the teeth.

Dau, good, well, blessing.

Dau mākhā, Christmas eve.

Daule, interj. well! very good! also daulem!

Daugulī, a game which is played with small sticks.

Daurā, a basket.

Dau pok, the large ant.

Dawā, foundation.

Dawā ci'inā, to lay the foundation.

Daydoy, one hundred.

Dāydoy-Urbas, a captain of hundred a centurion.

Dē, anā dē! Father! O father! Dear father!

Debbā, left; debbā cokh, debā tarā, on or to the left side.

Delgi, delinge, large basket for storing up rice.

Demdemākō arkhā, a vegetable growing in the moor, the leaves and knolls of which are eaten.

Dēorā, sorcerer; physician.

Deora okkna, to study sorcery and physic.

Dēorai nannā, to practice sorcery.

Dēswālī, a demon, the wife of Darhā, the village demon.

Dī and rī, younger sister.

Didi H. elder sister.

Dīghā, adj. long.

Dīghā nannā, to enlarge.

Dihir dihirnā, kan, an, to tramp, to walk like a soldier.

Dilnā, ckan, c'an, to be filled with water, as rice-fields.

Dimsā, the stomach of a bird.

Dim, emphasizing particle, as eighaidim, even my.

Dinai, H. ringworm.

Distar nannā. H. dīsnā, to make apparent.

Dō, O mother! dear mother!

Dobbō boddō, adj. muddy, as water.

Dobar, H. twofold, double.

Dohinenā, ekan, e'an, to abandon.

Dohenchna, kan, yan, to speak evil of.

Dohmat, guilt.

Dohmat ci'ina, to accuse.

Dokh thekaba'anā, H. to accuse.

Dokha, enemy.

Dökhdökhrnā, kan, an, to embellish, adorn.

Dolkhnā, kan, an, to bent.

Dolkhnā, kan, an, to doubt.

Dollo, double mind,

Dollō, a bracket, a towel-horse.

Dom-khākhā, the rook, raven.

Dollo thare, adj. double minded, deceitful.

Dongā, boat, made by hollowing out a trunk of the Sakuā tree.

Doe, the bud of the Mahuā-flower.

Dophrna, kan, an, to receive scars, marks from stripes.

Dorha-nerr, the Amphisboena snake.

Dorroporro, vice, evil habit.

Dosna, ckan, c'an, H. to accuse.

doyē, tenth.

Doy, ten.

Doytā, tenth.

Dudba, a vessel for keeping oil, made of leather.

Dudhī, H. milk.

Dudhū, pap

Dudhī onta'anā, to suckle a child.

Dudhi ambnā, to be weaned.

Dudhi ambta'ana, to wean a child.

Dubbā-ghāsī, H.

Dubhā, a cup.

Dub'u mannā, to dive.

Dudmā-pump; in Hindī, the ke'orā, flower.

Dufrkā, mark from stripes.

Duhduhū, overcast, cloudy.

Duibatia, H. a cross road.

Duf, wooden spoon.

Dukhalī, H. adj. full of pain.

Dukku mankhnā, or dhukkū mankhnā, to take a concubine.

Dukku korna or dhukku korna, to become or to be a concubine.

Dulāru, H. adj. beloved.

Dumbā, wasp.

Dumbā gaddī, the inner part of the leg, under the knee.

Dumbā phūrī, a small boil or carbuncle.

Dumbārī-mann, fig tree.

Dundū-orā, the large owl.

Durbehär, adj. removed, cast out, turned out

Durbehar nanna, to expell; to cast or turn out.

Durkho-mann, the pithuar-tree.

Duphuriā, marks on the skin, the effect of being beaten with a stick.

Duru, (particle) then, only.

Duriya'anā, ckan, c'an, to lead, guide.

Duryārnā, kan, an, to follow.

Dūsnā. ckan, c'an, H. to blame, to accuse.

Dwal, girdle.

Dh.

Dhacā, a beacon made of straw.

Dhacā hē'ēnā, to bind or raise a beacon of straw in token of joy or victory.

Dhahi beenā, a kind of game.

Dhakdhakī, conscience, palpitation.

Dhakarna, kan, an, to have palpitation.

Dhakki, basket.

Dhamas, measles.

Dhamsa'anā, ckan, c'an, to give a sound thrashing.

Dhamsī mannā, to boast.

Dhandhā, astonishment.

Dhandhā mannā, to be astonished.

Dhodo manna, to have a fat belly.

Dhanwaa'ana, ckan, c'an, to throw or bring forth young (animals).

Dhandhur potā mannā, to get warm, feel hot.

Dhāsrē, precipice.

Dhappā, the time in music.

Dhaurō-pump, the kacnat (H.).

Dhaŭkārnā, to threaten.

Dhāti, time, ēt dhāt kirkai, how often did you go.

Dhapnā, ckau, c'an, H. to cover.

Dhari, the tune, melody.

Dharā, rank, line.

Dharā dharā, line upon line.

Dhārē, H. blade of kinfe.

Dharme, the godhead a god.

Dharmes, the God.

Dharmē Bābas, God the Father.

Dharnā, ckan, c'an, H. to take hold of, to hold fast.

Dharta'anā, to betray, to cause to be apprehended.

Dharta'ū, a traitor.

Dhauõk, flame.

Dhauokarna, kan, an, to inflame, to burn.

Dhelkā, clod.

Dhēr, U. adv. much, very.

Dhēr baggē, very much, many.

Dhicua, swallow-tailed bird.

Dhēpā, the fibre of the flax plant.

Dhibā, pice, money; ond dhibā, two pice.

Dhim dhimrā kharkhnā, to resound, echo.

Dhirāba'anā, ckan, c'an, to iutimidate, threaten.

Dhiyā, adj. quick, dexterous.

Dhodhō, a knothole.

Dhōk, gulp; ond dhōk, one teaspoonful.

Dhopa, bunch, as of plantains.

Dhoryā, adj. false.

Dhukdhukrnā, kan, an, to doubt, hesitate.

Dhuknā, ckan, c'an, to tread the bellows, to fan.

Dhulgulrnā, kan, an, to turn round, revolve, eircumambulate.

Dhūlē, H. dust.

Dhunët, the instrument by which cotton wool is stirred up.

Dhundkū, a hole in a tree.

Dhundhrā, drowsiness.

Dhundhrā mannā, to be drowsy.

Dhundhur mannā, to be twilight.

Dhundhur musur mannā, to be naked, in negligé.

Dhuru, a paper cornet.

D.

Dābnā, H., cover.

Pahā, destruction by fire.

Dahiyana, ckan, an, to burn, as stubbles on the field.

Dahurā, branch.

Pālē, H. a basket of fruit or flowers.

Paliyā, large basket for storing up rice.

Dairi, rolling pin or spindle.

Danda, H. stick.

Dandā kattnā, a kind of spell.

Dande, punishment.

Dande nanna, to inflict punishment, to punish.

Dande ci'ina, to suffer punishment, to pay a fine.

Dandē kundē, fine.

Dandē kuņde nannā, to impose a fine.

Dangra, the sacrifice of an ox.

Dangra moena, to make or kill the bull sacrifice.

Danglo manna, to be vacant, hollow.

Danglo, a hollow, vacuum.

Danti, the stack of a fruit

Dāriyānā, ekan, c'an or

Daniyana, ekan, c'an, to wait for a gift.

Dārē, sacrifice, bloody sacrifice.

Dārē nannā, to make a sacrifice; also dārē ci'inā.

Darē mannā, to become a sacrifice.

Dārē ho'onā or injrnā, to accept a sacrifice.

Dārharnā, kan, an, to be fatted.

Dārharkā, adj. made fat, fat.

Parhā, the village demon, see darhā.

Daṭnā, ckan, c'an, to threaten, to warn.

Datnā, ckan, c'an, to ask impertinently.

Pau-pok, the large black ant.

Dembā, bunch.

Dēnā, H. wing.

Pērā, H. hostel.

Derkhnā, kan, yan, to spring up as a rubber ball when thrown down.

Perango-man, a kind of tree.

Didirnā, kan, an, to be satiated.

Diddo or dhidhra, adj. big bellied.

Pidgār, adj. brave, courageous.

Didhyar, adj. courageous.

Pillingi, large basket made of bamboo to stow away rice.

Dikkā, the hinder parts, the buttocks.

Pikkā nannā, to shew the hinder parts.

Dinda, H. virgin, unmarried woman.

Dīnd, a line drawn with pen or pencil.

Dind, race-course.

Dind natagna, to draw a line with pen or pencil.

Dimbobohā-pump, the tulsī, ocymum sanctum.

Dīpā, dale, valley.

Dis, ris, brother, used only in connection with pronouns; as ingris, my brother.

Dith, H. adj. impertinent, firm.

Dod'o, adj. perfect, complete; kicrī dod'o, all the clothes, the whole garment.

Donda, money bag, tied round the waist.

Donda potta, large bellied.

Dondo, a fool; adj, crooked.

Donge, donga, a boat made of the stem of a tree.

Dōrō-pūmp, a kind of flower.

Dot'o, adv. only, alone, but except; onta dot'o but one.

Poto mala pahe ho, not only, but also; e. g. ās kierī doto mala pahe dhiba ho cieas, not only he gave cloth but pice also.

Dubkī amkhī, the uncooked or dry bread made of vetches. Hindī barē. Dumbi, slander.

Dumbī nannā, to slander, speak evil of another.

Dumbiyānā, ckan, c'an, same as above.

Dundi, hem.

Dundlū, an insect living in water.

Dundlu, young frogs, which appear like small fishes.

Duriyá, hair pin.

Duriyā-pump, a kind of flower.

Duriyana, ckan, c'an, to lead, guide.

Dh.

Dhakkā, people of the east.

Phaknā, cover. H.

Dhaknā, earthen plate.

Dhamsā, club.

Dhangar, servant, dhangarin female servant.

Dhangar, any hillman or cooly, especially the Kurukh laborer or servant.

Dhangdhangrna, kan, an, to be empty.

Dhāk, big drum.

Phanka cilpi, a particular ornament worn by women in the ears.

Dharka'ana, ckan c'an, to intimidate.

Dharkārnā, kan, an, to be frightened.

Phati, habit, imitation.

Dhatiță-mann, a kind of tree.

Dhēkā, clod of earth.

Phēkā arkhā, a kind of vegetable.

Phēkkā, adj. thick, used of liquids only.

Dhēkārī sekrnā, to warm oneself by sitting in the sun.

Dhidhra, a big bellied person.

Dhichuā-ōṛā, the swallow.

Dhikra'anā, ckan, c'an, to belch.

Dhilnā, ckan, c'an, to slacken.

Dhingra, a log of wood.

Phinkī, H. dhēkī, a wooden log for pounding rice.

Dhinki-nerr or dhenki nerr, the python

Dhirdhirnā, kan, an, to be oversatiated, to have eaten more than the stomach could bear.

Dhirjā, used in poetry, as a connecting sound between two verses or lines.

Dhirsī, adj. pregnant, said of cattle, of a woman only when she is in such condition illegitimately.

Dhitwa, the stalk of a fruit.

Dhodhro, adj. hollow.

Dhudhi, H. reed.

Duriyā, hair pin.

Duriya-pump, a kind of flower.

Duriyānā, ckan, c'an, to lead, guide.

Phulgubrnā, kan, an, to roll.

Phulkī, drum made of wood.

Dhūrnā, ckan, c'an, to coo, coo.

Dhulkrná, kan, an, to trip, make short steps in walking.

Dhundur putkā nannā, to keep up a fire for warming.

E, short.

Ebsnä, kan, an, to lose.

Ebsrnā, kan, an to be lost, to go astray.

Ebsrkā khaddas, prodigal son.

Echnā, kan, an, to sprinkle, throw broad cast.

Eder, parrot.

Ejnā, ijkan, ijan, to rouse.

Ejrnā, kan, an, to be roused, to be awake.

Ekkā, tortoise.

Eksan, adv. where?

Eksanim, eksanum, anywhere.

Eksantī, whence, also eksantīlē.

Ekbhārē, adv. perchance.

Elenā, ilekan, ileyan, to fear, to be afraid.

ilckātī, for fear, out of fear.

Elkta'aña, ckan, c'an, to frighten, to put to fear.

Elkhnā, kan, an, to pour out.

Elkhrnā, kan, an, to be poured out, to wax away.

Elkhrnā bērā, late in the afternoon.

Ellnā, illkan, an, to be very dark.

Ellnā, illkan, illyan, to be night blind.

Emhai, emage, eman etc. the oblique caseforms of the pronoun em, we.

Emhai gahi, emhain, of our own, our own property.

Embā, taste.

Embā lagnā to be savoury, to relish; engāgē embā lagī I have appetite.

Embā khakkhnā, to agree; to take to.

Embā sārnā, same as embā lagnā.

Embā baggar, my or our fathers.

Embas, our father, my father.

Emtarā, towards us.

Emnā, ckan, c'an to bathe derived from amm water.

Emnā, bath, baptism.

Emta'adan, ckan, c'an, to baptise, to bathe a child.

Enghai, engage, etc., the oblique case-forms of the pronoun $\bar{e}n$, I.

Engdas, my son, engda, my daughter, engda baggar, my children.

Engdadas, my elder brother; engjada, sister-in-law, viz., the husband's younger sister.

Engdai, my elder sister; engbainālī, sister-in-law, viz., husband's elder sister, also wife's elder sister.

Engjaun khaddis, my son-in-law; engbainālas, brother-in-law, viz. the husband's elder brother.

Engskheddo, my daughter-in-law.

Engkhai, my wife.

Engnasgo, my elder brother's wife.

End, num. two.

End ota, two pieces (of cloth).

End gota, two heads (of cattle).

Endta or endanta, the second (neuter).

Endoye, twenty; endoyond, twenty-one; endoyend, twenty-two, etc.

Endanim, both.

Ullend, two days; parend, two times, twice.

Endr, pro. which, what?

Endr gahi, of what, endr ge to what, etc.

Endr, interj. why? Why, did he not come yet? Endr, ās argā barcas?

Endr, adv. of what kind; endr bīnkō ethrā? What kind of star, appeared?

Endr, conj. in combination with $k\bar{a}$, or; endr mētar $k\bar{a}$ mukkar ra'anar. ormarin $k\bar{o}r'\bar{a}$ $ci\bar{a}$: Whether they be men or women, let them all enter Endr lekhā, adv. what like?

Endr ge. adv. wherefor?

Endr baon? What shall I say? Endr ba'dai? What do you say?

Endr mano? lit. What will be? It does not matter.

Endr ho mal mano, nothing will be or happen, it does not matter at all.

Endr akho'e? adv. What do you know? i.e., perhaps, it may be.

Endralo? What thing? What's that?

Endr nanta'adai? What are you going to do? What shall be come of it?

Endr nano'e? endr nanon? What's to be done? I can't help it.

Endra, pro. what, endra gahi, etc. of what.

Endra is used indefinitely; endra ra'i? What is it? What's the matter?

Endra refers to quality, whilst endr refers to the condition of a thing; e.g., ās endra manos, what will be like? ās endr manos, what will become of him?

Endra adv. what for, why, wherefore:

Endrnā kā'on? Why, wherefore should I go?

Endr'am, something and endr'im, something.

Endr'adim, anything.

Endr'im jok, some little more.

Endr'im endr'im, whatever.

Engra, kan, an, to remain off, to be left off.

Engrkā, morsel, crumb.

Enjen, adv. thus much, many.

Ennē, adv. thus.

Ennem, in this way, manner.

Ennege, because, for the sake of.

Entā, the same as endtā.

Erbnā, irbkan, irbyan, to kill, to sacrifice.

Ercrnā, kan, yan, to sweat, perspire.

Erec or

Eret, bow.

Eretuiyū, a bowman, an archer.

Ergō, mole-warp.

Erkhos, husband's younger brother; erkhō, do. younger sister.

Erkhnā, irkhkan, yan, to evacuate the bowels, to ease one's belly.

Erkhā capnā, to be inclined to stool, to have lose bowels.

Erkhkā, human and animal excretions, erkh cuppī, the anus.

Erkh, obstruction, hinderness.

Erkhadda or erkherpa, prison, gaol.

Erkhnā, kan, an, to imprison, to shut up.

Erterkhā'e, the rainbow.

Erja, house.

Erpā erpā ka'anā, to go from house to house.

Erpā kamnā, to build a house.

Eppā nannā, to set up a house, to marry or get married.

Erpā khotrnā, lit. the breaking up of the house: the loss of the wife through death.

Erpā pallī, family and property, child and chattel.

Erpambārī, the whole family, all the house.

Errnā, irrkan, irryan, to sweep.

Errnā otthrnā, to sweep and throw away.

Esnā, kan, an, to break.

Esrnā, kan, an, to be broken.

Esā khacnā, to finish or complete breaking.

Esā capā! Break quickly.

Esnā murcnā, to break into.

Esrkā, adj. broken.

Essnā, isskan, issyan, to weave.

Etgata'anā, ckan, c'an, to threaten, intimidate.

Ettnā, ittkan, yan, to descend.

Etta'anā, ckan, c'an, to cause to descend, to take down, to lower.

Eth'ē reth'ē, crowded.

Ethrnā, han, an, to appear, to be visible.

Ethrnakrnā, to appear to each other, i. e., to visit, meet each other.

Ețnā, kar, an, to rend, trans.

Etrnā, kan, an, to rend, instr.

Ettha'e reba'e, difficulty.

Ē, long.

 $\bar{\mathbf{E}}$, interj. O! and $\bar{e}h\bar{o}$, you there!

Ebaggi, pron. how much, many?

Ēdnā, ēdkan, an, to shew, point out, reveal.

Eder, green parrot.

Ēdnā, edkan, an, to call, invite.

Egnā, kan, an, to smear the floor with dissolved cowdung.

Ehő, pron. where?

Ēkā, pron. who, what, which.

Ēk'ām ālas barcas, what man came?

Ēkā bīrī, at what time?

Ekā man khatrā adin hōā, relative: the tree which fell take away.

Ēkā cokkh, on which side?

Ekātarā, in which direction?

Ēkā gē, when?

Ekā gūtī, how far?

Ekā gūtī malā ā gūtī, if not—then; ēkā gūtī maṇdar malā ono'e, ā gūtī körē mal mano'e. If you do not take medicine, you can't recover.

Ēkām je, whosoever.

Ēka'm rakam, in any way, somehow or other.

Ekayā, wither, to what place?

Ēkāstī, from whence, which place?

Ekāsse, ēkāsem, how, in what manner?

Ēkānū, how, in which way?

Ēkāttī, ēkātī, from which, i.e., that, for the purpose of.

Ēkaullā, on what day?

Ēkāortas, masc. who?

Ēkāortī, fem. who?

Ēkām lekh'ā, what like?

Ekanne, ekannem, how in what way, by which means?

Ēkānne nū, in any way, by any means.

Ekānne nữ manō, hole, if possible by all means let us, or if possible by any means then.

Ēkānne nū hō, by any means.

Ēkānne cakho'e ānnem khoyo'e, as you sow, so you will reap.

Ekēkā H. adv. suddenly.

Ēklā H. alone.

Ekdā, which, what; referring to neutral subjects only.

ēkdā nā barckai, in which did you come? i.e., in what kind of vehicle.

Ekhō and okhō, where?

Ekh, shade.

Ekh, the shade like body of a departed soul.

Ekh, mercy, compassion, favor.

Ekh, nightmare.

ēkh kajnā, kan, yan, to have nightmare, to be pressed down by an apparition.

ēkh kajnā, to be influenced; also to be pitied or favored; e.g., ninghai ēkh engan kajanek'ā, lit. may thy shadow press or fall upon me! = may thy influence or favor come upon me!

ēkh lagnā, to be influenced, empowered, imbibed; e.g., Ninghai ēkh lagyā antī kōrē manjhan, I am cured through your virtue or influence or power.

ēkh mankhnā, to practice necromancy, to call, to usher in departed spirits.

Otthā ēkh mannā to be pregnant; lit. to be heavily shaded, favored, influenced.

ēkh okknā, to take refuge, shelter.

Ēkhā ullā, the rainy season; also ēkhā galī.

Ekhā, musquito, gnat.

ēkhā taknā, to cool down, to become cold.

Ēkhnā, kan, yan, to cool, shade.

khan ēkhnā, to sleep, slumber, rest; lit. shade the eyes.

Ekhnā, kan, yan, to be dissatisfied, to want more.

Ekhrnā, kan, an, the later hour in the afternoon, when the temperature cools down.

Ēkhrnā, kan, an, to cool down, become cool.

Ēkhlāgos, elder brother's son, nephew.

Ekhlago, elder brother's daughter, niece.

Eknā, īkkan, yan, to walk.

ēkā kuddnā, to walk, wander about.

Ektáanā, ckan, c'an, to guide, conduct, lead.

Ēō, pron. interj. how many, much?

ēo cān? how many years?

ēð baggē! How much!

Ēõdā, how many ones?

Eods how many or much more?

Eodā, how then.

ēdā ālar, how many men.

Eddar, how many (men or women).

Eodā gē, to or for how many, much.

Ēõjhanar, how many persons.

Ēōk'em, several.

Ečkh, chest, breast.

Ēökhnā, iökhkan, iökhyan, to cough.

Ēīkh nuñjnā, to have pains in the chest.

Eākhundī, up to the breast.

Ēsonā, kan, an, to bring in touch with, to touch; ambā ēcs'ā, don't touch.

Eosrna, kan, an, to bring oneself in touch with, to touch; $amb\bar{a}$ $e\tilde{o}sra$, don't come into touch with.

Eosra'anā', ckan, c'an, to reach.

Ēp, rope.

Ērā, look out! also ērkē, take care!

Ērā, ērā tō! Interj. Indeed! Really! Is it possible?

Ēram be'enā, to imitate, mimic.

Ērā khane, parto seeing, upon seeing, having seen.

Ernum, ernum ernum, pres. part. in seeing, seeing.

Ernā, kan, yan, to see, perceive.

Ernakrnā, to look at each other.

Ernā khōjnā, to look after, take charge of, protect.

āddā ērnā, to look out for an opportunity. bendhrā ērnā, to look around.

caugurda ērnā, to look all around, in all directions.

faddā ērnā, to make use of an opportunity.

kārā ērnā, to squint, envy.

khēkhēl ērnā, to spy, to peep through.

kir ērnā, to look round, turn round.

mēn ērnā, to look up, to assume a proud air.

pāhī ērnā, to attend to a guest, to be hospitable.

soggē ērnā, to sympathise, to have mercy.

taktaki, ērnā, to stare, gaze.

ērterkhā'ē, rainbow.

ēret, bow.

ēo'aj or ēwaj U. a substitute.

ēwaj mannā, to be a substitute; to stand security.

F.

Fab'hem, adj. gratis.

Facca'annā, adv. suddenly, also to do something abruptly, rashly.

Facārnā, see fackārnā.

Faclē dēgnā, ckan, c'an, to jump suddenly.

Fadfadrnā, the cackling sound made by the fowl.

Fadkārnā, kan, an, the sound made by substance when cooked in a little water only.

Fadda, empty space, vacuum.

Fadda erna, to find out or make use of an opportunity.

Fahara'anā, ckan, c'an, to spread out.

Fahūr, a crash.

Fakī ci'inā, to deceive.

Faknā, ckan, c'an, to throw into the mouth from the palm of the hand, when eating.

Faktārnā, kan, an, to be spoiled, ruined.

Faktiyā, hypocrit.

Falangārnā, kan, an, to jump on, as in mounting a horse without using the stirrup.

Falgārnā, kan, an, to jump over.

Fanfārnā, kan, an, to be angry.

Farhar, adj. quick, active.

Farra, part, portion.

Farra manna, to be divided, portioned.

Farrā nannā, to divide.

Farr, the snapping sound caused by the flight of the bird

Fārī, adj. clear.

Farie, adj. clear, unclouded; also clean, as the body after bathing.

Faric mannā, to clear up.

Farsā, adj. flourishing, prosperous.

Fasri, H. snare.

Faskat, adj. false.

Fasfasā, liar, cheater.

Fasiyā, adj. deceitful.

Fasta'anā, ckan, c'an, to cheat.

Faud, from fauz U. an army.

Faurā, a fat man.

Faua'anā, ckan, c'an, to fall with a noise like the one caused by the fall of a heavy body.

Fauhem, adv. in vain, useless.

Fekrārnā, kan, an, the howling of the jackal.

Fenghā ōrā, a kind of small bird.

Fērī, shield.

Fesfesrnā, kan, an, to become sticky or dry, as the lips from much talking.

Fetō, elephant.

Fidrāj, trouble.

Fifiriyā, a babbler.

Fih manna, to be become checkmate, yield.

Fikrō ōṛā, a kind of bird.

Fiknā, a net thrown out.

Fin, fin-fin, H. again, again and again.

Fin hō, adv. even again.

Fīrī, a sword or dagger.

Firi beena, a play, to fight with rapiers.

Fodā, ball.

Föfar, a hole or hollowness.

Fokrnā, kan, yan, to come or to be too late.

Fokrārnā barkhnā, to snore.

Foksa, the lungs.

Folok, adj. flabby, sluggish.

Fonk, H. an opening.

Fosko, adj. soft.

Fosfosrā khandrnā, to sleep deeply.

Fotnā, ekan, e'an, to play with balls.

Fufūrā launā, to beat cruelly.

Fudnā, hem, fringe.

Fufi, the hollow of a bamboo or bridge, a tube, a tunnel.

Fuhār, dirt, uncleanliness.

Fuh! slap, bang!

Fuhārī, adj. dirty, unclean.

Fulaba'anā, to coax.

Furenā, kan, an, see fackārnā.

Fūrī fōrā, carbuncle.

Fuhlektārnā, ckan, c'an, to fall headlong down.

Fundi, hole, as bottom hole.

fungī, top.

Fussi, the spitting of the cat when excited.

Fusrī urkhnā, pimples, the coming out of pimples.

Futalgo-mann, the phuthal-tree.

Phutalgarkhā, the fresh sprouts or leaves of the phutkal tree which are a favorite vegetable.

Futcirī ghāsī, reed grass.

G.

Gā, adv. doubtless, surely, indeed.

Gabbā, the stalk of the rice plant.

Gabrgubrna, kan, an, to crawl.

Gabrā, shinbone.

Gachrnā, kan, an, to vow, promise, undertake.

Gachrkā, testament, agreement, promise, covenant.

Gadā, the milky juice of the sijhu-shrub.

Gadras, shepherd.

Gadrī, sediments.

Gadrārnā, kan, an, to bray, as an ass.

Gadsā-mann, the Akond, in Hindī.

Gadū, adj. lazy, sluggish.

Gadnā, kan, an, to dig.

Gaddī, a pit, hole.

Gaḍḍī ḍīp'ā daherē, a rough road.

masrā gaddī, a grave.

Ga'e caur bīnkō, the milky way.

Gaggā, the tongue tie or fraenum.

Gagrā, hoarse.

Gahbar, sexual intercourse, first after marriage, by which marriage is de facto constituted.

Gāhandī, adj. late.

Gahi, sign of the genitive case.

Gahdī, late.

Gahṛī, delay.

Gaiñsī, abettor.

Gajbajrnā, kan, an, to be confounded, perplexed.

Gajjī, shirt, undercloth for women.

Gajkārnā, ckan, c'an, to be heaped or laid up.

Gainda, rhinoceros.

Galsundi, the uvula.

Galgalia-pump, a kind of flower.

Galle, cheek.

Gali, time, season.

cirdī galī, harvest, autumn.

birnā galī, hot season.

ēkhāgalī, rainy season.

 $p\tilde{a}$ īa galī, cold season.

Gamak, H. smell, scent.

Gamkārnā, ckan, c'an; to smell, intr.

Gamka'anā, ckan, c'an, to smell tr.

Gam mokhna, to forbear, to have patience.

Gambhar-mann, a kind of tree.

Gamnā, ckan c'an, to guess, understand, comprehend.

Gandā, adj. spoiled, rotten, foul.

Ganda, the hem of a "caddar."

Ganda garur, the big heron.

Gandait-nerr, the Hindi "Karait" a snake of small size but of a very venomous kind.

Gandas, large battle axe.

Gandharī-pūmp, marigold.

Gandī kāpō, groin.

Gandlekho, a centipede.

Gandsī, gland in the armpit.

Ganglā ghāsī, a kind of grass.

Ganganrnā, kan, an, to be red hot as iron in the fire.

Gangra-pump a kind of flower.

Ganhra, astrology, eclipse.

Gañhṛā lakkā, eclipse,

Gane, ganem, prep. with.

aganem at that time.

Gānj, a collection of rice bundles or sheave.

Ganjai, Indian corn.

Ganjnā, kan, an, to heap rice sheaves together.

Gārsā, spear.

Gārkhā, trunk.

Gangti, gravel-stone.

Gapgaprnā, ckan, an, to feel warm.

Garh, adj. difficult of access.

Garh, adj. thick, said of liquids.

Garhē, H. fortress.

Garā, sin, fault.

Garā, punishment, penalty.

Garā kattnā, to forgive sin.

Gar'hī, gar'him, delay.

Garj, U. necessity.

Garkhā, the stem of a tree.

Gargarā sajnā, to thrown down heavily, vehemently.

Garrkā, plant.

Gasārnā, kan, an, to blench.

Gassā, the corners between the fingers, toes and joints.

Gassar, the Turis, or ors, an aboriginal tribe, who make baskets.

Gatt, H. nature, condition.

Gathrā-mann, the jack tree.

Gathra, the fruit of the jack tree.

Gaur, a kind of deer.

Gaurgot, consideration, judgment.

Gaundā, a deer species.

Gayā khēr, a castrated cock.

Gayā mannā, to castrate a cock.

Gē, sign of the dative case.

Gē, prep. for; ige, aŭgē because.

Gē, darling, dear; an gē, O dear! Darling!

Gechā, adj. far.

Gechāmalkā, near, not far.

Gēdē, duck.

Gēdlā, much, many.

Gejjnā, to sham.

Gendā-pump, marigold-flower.

Gengna, ckan, an, to ask, to ask persistently, impertinently.

Giepie, trouble.

Gidhī, H. vulture.

Gila, adj. overripe.

Giñjnā, ckan, c'an, to soil, to mix.

Gij gij, adj. soiled, dirty.

Gijgijamba'anā, to make dirty.

Girgō, small net.

Girlā, the greenish lizard.

Githia H. bag, packet.

Gissō-injō, a kind of fish.

Gochō, beard, whiskers.

Gocho, the prickles on the ears of corn.

Goddo, water rat.

Godo, alligator.

Godra'ana, ckan, c'an, to scratch, scrape.

Gohārnā, ekan, c'an, to call, invoke.

Gohār nannā, to ask for help, to shout for help.

Gohrārnā, kan, an, to pray.

Gōhondā, herd, multitude, assembly.

Göhalā, a team of oxen.

Göholā pundnā, to yoke the oxen.

Göholā pundnā bērā, time of yoking the oxen.

Gojar, centipede

Gõisālā, cowshed.

Göitetengā, the $g\bar{o}s\bar{a}mp$, big lizard.

Gola, red-brown, brownish.

Gollas, Landlord; lit (the fair complexed).

Gonnā, adj. phlegmatic, lazy.

Gondrī-ōrā, partridge.

Gopō, a kind of sweetmeat, made of 'dāl.

Göpgöprna, kan, an, to be dull, drowsy.

Gorgora'anā, ekan, c'an, to enter, press into.

Gor'hā, ball.

Gorkondi or gorkhundi, up to the ankle bone.

Gorkhō, ankle.

Gorpā, adj., crooked.

Gōtā, a grain of rice, a corn.

Gōṭā, adj. whole; a piece, all.

Gotā end, two heads.

Gōṭā ālar, all men, the world.

Gōthā, a multitude.

Gottā nannā, to sum up, to unite.

Gotta'anā, ekan, c'an, to pull, touch.

Gōṭnī, sister-in-law, the wives of brothers are called each other's gōṭnī.

Gubbalkhī-ōrā, a kind of bird.

Guca, B. come along ! Forward !

Gucaba'anā B., ckan, c'an, to remove, put aside.

Guernā, kan, an, to get out of the way.

Guddā, kidneys.

Gudiya'anā, ckan c'an, to follow after.

Guddkhi, the heel.

Gudlū, H. guṇḍlī, millet.

Gugu mugu manna, to cover oneself, to be wrapped up.

Guhārī, dried cowdung.

Gu'i, friendship, friend.

Guland, adj. roundish.

Gulle, H. gur, syrup.

Gulmnā, kan, yan, to chew.

Gulumgulumrā, onnā, to nibble, munch.

Gumā arkhā, a vegetable.

Gumbhārīō, an insect.

Gumhhārō, a melon.

Gunda, flour, made of rice.

Gundā līndnā, to knead the dough.

Guṇḍā gaṇḍā, broken corn or rice.

Gunda manna, to be broken, powdered.

Gunda munda, broken pieces, morsels.

Gunda nanna, to pound.

Gundna, ckan, c'an, to clean rice with a shovel.

Guṇḍī, same as guṇḍā, rice flour.

Gundī, cow, used for ploughing.

Gundī khadd, calf.

Gundrī ōrā, a kind of bird.

Gunri, bag, sack.

Gungu, a waterproof made of leaves.

Gungunrā ērnā, to look up sharp, to spy.

Gunnā, ckan, c'an, imagine.

Gunnā, ekan, e'an, H. to count, to reckon.

Gunhā, U. guilt.

Gunha nanna, to commit a sin.

Gunhārī mannā, to become guilty.

Gunhā thekaba'anā, to blame, accuse.

Gunhā malkā, blameless, without guilt, innocent.

Gūnj, a kind of pulse.

Gunjra'anā, ckan, c'an, to swing round.

Guntkā, sling.

Gūrā khaj, chalk.

Gurā, clod, lump.

Gurgurrnā or gurārnā to roll like a ball, to roll about.

Gurgurā, adj. soft, tender.

Gurgutnā, ckan, c'an, to tickle.

Gurnā, ckan, c'an, to imprison, shut up.

Gurmnā, kan, yan, to enchant, conjure, recite.

Guriyarna, kan, an, to follow, stick to, trouble.

Gurkhī, shin.

Gurkhī muddā, shinbone.

Gurkhundī, adj. half knee deep.

Gurkbī launā, to kick.

Gurtha, pellet bow.

Gusan, prep. with.

Gustā, adj. near.

Gustile, adv. from that place, away from.

Guthi, sign of the plural in neuter nouns.

Gut gut, the word by which the dog is called.

Gutu, armpit.

Gurgā, guyam, prep. with, by.

Gh.

Ghacpuc, adj. surprised.

Ghacpuc mannā, to be surprised, astonished.

Ghachā, guile.

Ghachā malkā, adj. guileless.

Ghaghar-ōrā, the snail bird.

Ghalnā, ckan, c'an, to mix with.

Ghanī, mustard flour.

Ghāsī or ghasī, grass.

Gharlā-ōrā, the green pigeon.

Gharim gharim, adv. H. constantly, repeatedly.

Ghariana, ckan, c'an, to force, compell, to get at close quarters, to catch.

Ghāsī, grass.

Ghāṭī, the small water passage in a field in which the fish basket is put.

Ghatrnā, kan, an, H. to want, need, to be exhausted, finished.

Ghatō orā, a kind of bird.

Ghirghiram ba'anā, to noise, sound.

Ghisyārnā, ekan, c'an, to crouch; also yhisrārnā.

Ghisir ghisir poë'nā, drizzling rain.

Ghisā nannā, to rain by drops.

Ghisā mannā, dropping.

Ghoco or goco, the whiskers.

Ghocghoeiā ālas, a bearded man.

Gholrnā, kan, an, to dissolve, as medicine in water.

Ghōbnā, ckan, c'an, to pierce.

Ghokkhnā, ckan, c'an, to think, opine.

Ghōrō, horse.

Ghōrō ghāsī, the horse-grass.

Ghōrnā, ckan, c'an, to mix, as medicine.

Ghuepue mannā, to hesitate, to be reluctant.

Ghuernā, kan, an, to sin, to commit a sin.

Ghunghi, snail.

Ghughri, a small ornamental bell.

Ghurnā. or:

Ghurrī okknā, to sit on eggs, to hatch.

Ghut ghutrnā, to be pitch dark.

H

Habra'anā, ckan, c'an, to persecute, pursue. Hacnā khacnā, to tear off.
Hāḍī, interj. B. be off! begone! avaunt!
Hāḍī, mannā, to get away.
Hāḍī nannā, to remove.

Hadrap'ā, a glutton.

Hadiyārnā, kan, an, to be depressed in mind, despondent, melancholical.

Hahas, noise, cry, voice, echo.

Hahī mannā, to be hungry and thirsty.

Hahī dandī mannā, to be perplexed.

Hāhuināl, adv. four days hence.

Ha'i, yes, even so.

Hain, adv. much, very.

Hajran, U. one thousand.

Haknā, ckan, c'an, H. to raise the voice, to make inarticulate sounds.

Haknā pārnā, to sing with a raised or loud voice.

Hakdārnā, kan, an, to boast, to be proud.

Hale, the moisture of the soil, ground water.

Halkā, H. wave, willow.

Halka'anā, ckan, c'an, to swell, as the wind swells the sails of a beat.

Halkārnā, kan, an, to swell in str. as the waves by the wind.

Halle manna, to be moist, wet, soft.

Hamī, promise, agreement.

Hamī gachrnā, to enter into an agreement.

Handkārnā, kan, an, to burst out into flames.

Handra'ana, ekan, c'an, to stir the food whilst being cooked.

Handhandrna, kan, an, to be or become empty.

Handhuā, the sprouts of the Bamboo, which are eatable.

Hani, adv. then, namely, viz.

Hani jenu, adv. of course; of course it is that (person or thing).

Hanni! A word uttered when one wants to say something, but does not find words to express it.

Hanka'anā, ckan, c'an, to rebuke, reproach.

Hankar, H. ahankar, pride.

Harna, ckan, c'an, to shake up, as straw.

Hārnā, ckan, c'an, to erect as a wall.

Hanohath, adj. very much tired, to be exhausted.

Harbora, the festival for the memory of the dead, the final disposing of the remains of those who recently were buried.

Häsli, necklace.

Harli khocol, the clavicle.

Harcha'anā, ekan, c'an, to abandon, abnegate, deny.

Harrhurma, kap, an, to be alarmed.

Hārhā, wolf.

Hariyā injō, a green colored fish.

Hariyar, H. green.

Harō, interj. affixed to the plural in masculine and feminine nouns, bar'ā harō! Come along!

harō bhairō Hallo, friends!

Hartāba'anā, ckan, c'an, to serve, to lay before.

Harta'anā, ckan, c'an, to serve as a plate of rice.

Hartu, the long-tailed ape, the habuman.

Hasan, there.

Hathī khedd mannā, to have elephantiasis.

Hathī khēr, turkey.

Hathla'anā, ckan, c'an, H. To carry in one's arms.

Hauka'anā, ckan, c'an, to rebuke.

Haya, sagacity.

Hayrē, H. interj. in pain or distress, also in astonishment.

Hayhayrna, kan, an, to be hungry and thirsty, to feel exhausted.

Hayhayba'anā, ckan c'an, to lament.

Hawal, U. news.

Hebā or hēwā mannā, to be accustomed.

Hebāba'anā, ckan, c'an, to tame, train, initiate.

Hebrnā, hibrkan, hibriyan, to throw away.

Hebrar ci'ina, to throw away.

Hēckā, bound, bondage.

Hecer nanna, to pull off, to snatch away.

Hedde, heddem, adj. near, close by.

Hē'ēnā, ckan, c'an, to bind.

He'erna, kan, an, to be bound, fettered.

Hēhārī, destruction.

Hehārī nannā, to destroy.

Hejer manna, to fall or break off.

Hēknā, hīkkan, hīkyan, to be; Gaŭwārī Hindī.

Helrnā, kan, an, to commence, begin, enter.

Helāba'anā, ckan, c'an, to introduce, engage, tame, break: as a horse.

Helle jolle manna, to mix up, to assemble.

Hello manna, to be dirty, as water in a pool when stirred.

Herem jerem mannā, to approach.

Hewrna or hebrna, kan, an, to be accustomed.

Hibru'ū, a thrower.

Hichkārnā, kan, yan, hickup.

Hichrarna, kan, an, to free oneself by bodily exertion.

Hī, the sound by which the cattle is called.

Hī'ī, hī, emphaticizing particles, meaning: of course, yes; kerkan hī'ī or hō, certainly I went.

Hīdī, adj. near; adv. here.

Higrārnā, kan, an, to separate; instr.

Higra'anā, ckan, c'an to divide, allot, dole out.

Higrkā, a dole, portion.

Hihī kok'ō, play, dramatics.

Hihī kok'ō, mannā, to coquette, to flatter, to joke, entice.

Hihītang-mann, a kind of tree.

Hīkā khocol, the breast bone.

Hingu, very little, a small portion, an atom.

Hind bhind manna, to be scattered.

Hirnā, ckan, c'an, to despise, hate.

Hinua-ora, snipe.

Hirka'anā, ckan, c'an, to accept.

Hirka'ana, ekan, c'an, to bring near, to bring within reach.

Hisan, adv. here.

Hisgā, H. envy.

Hissī, adj. fair, brownish, of fair complexion.

Hithāba'anā, ckan, c'an to divide, sever.

Hithitrnā, kan, an, to laugh excessively.

Hitingna, kan, an, to be caught, to stick fast.

Hiyāba'anā, ckan, c'an, to strive, be diligent.

Hiyo, the sound by which cattle is called.

Hiyō, approach .

Ho! interj. in calling: ana ho! Hallo you there!

Hobor manna, to fall headlong.

Ho'ō bābū (mayā) durō, sounds for inducing a child to play.

Hod hodrnā, kan, an, to rain violently.

Holē, conj. then; malā—holē, if not—then.

Hō, adv. also, even likewise.

Hō, is sometimes inserted between the root of the word and its conjugational ending, e.g., kacnakrā hō lagyar, they were even speaking.

Hỗ mala, not at all; nărī ambā hỗ malā ambī, the fever does not leave at all.

Honne, honnedim, adv. thus, in that way.

Hō'onā, ockan, c'an, to take away.

Hō'ōdurū! Hush, quiet, fall asleep, sleep!

Höhkari nanna, to shout, to cheer.

Hohkarna, kan, an, to give cheers, hurrah.

Hondā, paste made of, "maruā."

Ho'ōtang, hūntang, hunū, adv. probably, perhaps.

Horbore, the day before yesterday.

Horma, hormar, or orma, ormar, all.

Hormbarna, kan, an, to stagger.

Horō! Stop, halt! Stand still; only applied to sheep, goats or horses.

Horo horo, the sound used in calling sheep and goats.

Hoṛsārnā, kan, an, to slip off, to slide down.

Horp, pus.

Hotra'ana, ckan, c'an, to hurt, scratch.

Hot'o, mumps.

Hot'o pūkhna, the swelling of the mumps.

Hū, hūd, hūs, pron., that, that one.

Hũ, particle of emphasis; e. g. bāckan hũ I certainly told you.

Hubra, that one, those.

Hubgar, adj. mighty.

Hucka aná, cka'n, c'an, to induce, to persuade, excite.

Huda, adv. there, huda jenu, there it is.

Hudā endr ba'as? There what does he say?

Hudā endr talī? There what's that?

Huda, name, fame.

Hudā ba'anā, ckan, c'an, to depose, to drown.

Hudhudrnā, ckan, c'an, to imitate, follow an example.

Hudrnā, kan, an, to sink, sink down.

Hudrhudrna, kan, an, the snapping noise made by the feet in dancing.

Hūd, pron. that, she, it.

Huhī codnā, to promote fame, to seek honour.

Huhī mannā, to be famous.

Huhī co'onā, to be renowned.

Huināl, three days hence.

Huknā, ckan, c'an, to receive, adopt.

Hulhulli, mutiny.

Hullo, beginning.

Hullon tī hullo gūtī, from beginning to end, i.e., always, evermore.

Humbkūriā mannā, to fall on the face for prayer, to prostrate.

Humbu'u khatrnā, to fall headlong.

Humbu'ū mannā, to fall on the face.

Hunhunba'anā, c'kan, c'an, to snuffle, to speak through the nose.

Hunar, H. learning, scholarship, wisdom.

Hunar sambhra'ā, take heed, be cautious.

Hunda, portion, part.

Hundra, H. wolf.

Hunn, affirm, part; yes, may be.

Hunta elena, to be sore afraid.

Hür, those.

Hurbirar manna, to be confounded, to be puzzled.

Hurghurghrnā, kan, an, to grumble.

Hurung burung manna, to murmur.

Hurnā, ckan, c'an, to keep down with stick, to pierce, spear up.

Hurmuth, adj. impertinent.

Huru turu nannā, to poke.

Huru, adv. enough, so much.

Hurū mannā, to be finished.

Huru nannā, to stop.

Hurukjhuruk nannā, to enchant, to conjure, to perform an act of sorcery.

Hūus, the taker away, taker.

Hus, pron. that man, that one.

Hutara, adv. there, thither.

. I, short.

Ibrā, two, neuter pron.

Ibrā ālar, these men.

Ibsā ghāsi (chorāt H.)

Ida! interj. look here!

Ienā, kan, an, to let down, to fix a net or wicker basket for catching fish. Ichrnā, kan, an, to free, liberate.

Igar jigar nannā, to try, to exert, arrange.

Ijignā, kan, an, to shew the teeth in smiling and also in intimidating.

Ijgo, adv. straight from here, straight forward.

Ijinā, ijikan, ijiyan, to stand.

Ijta'anā, ckan, c'an, to make to stand, to erect, establish.

Ikiyā, adv., where, whence.

Ikiyantī, adv. from where, what place.

Iklā, adv. once, one day; also: on what day: iklā barckai, on what day did you come?

Iklam, adv. once, some day, on a certain day, sometimes.

Ikla'akem, adv. some day or other.

Iklāgūți, adv. how long?

Ildna, kan, an, to make to stand, to lean, as a stick against the wall.

Ilnā, kan, yan, to stay, to stand.

okknā ilnā, to keep company, lit. to sit and stand.

llanka sajnā, to accuse, blame.

Im, affix of emphasis, also dim.

Imā, white-ant.

Imkā, adj. verb, to be eaten up by white-ants.

Imnā, kan, yan, to eat, up destroy as by white-ants, do.

Indnā, kan, yan, to be displeased.

Indr'im, adv. something, anything.

Ingris, my younger brother.

Ingri, my younger sister.

Ingyō, my mother.

Injnā, kan, an, to pierce with an arrow, to shoot an arrow.

Injō, fish.

Injō-khan-ghāsī, a kind of grass.

Injrnā, kan, an, to receive with open hands.

Innā, adv. to-day.

Innēlā now-a-days.

Innantā daily.

Inum, prep. by means of.

Irā or irī, envy, wrath.

Irb, num. adj. two, masc. and, fem. only.

Irb irb, by twos, two by two.

Irbar, irbarim, both, either, these two.

Irbka, adj. worshipped, offered.

Irenā, kan, an, to scratch.

Iṛkā-ipkā, or īṛkā-ipkā, sweepings.

Irnā, kan, yan, to parch.

Irpī, prickly heat.

Irrnā, to sweep.

Irrus, the sweeper.

Irsī-birsī, adj. unknown, different, several sundry.

irsim birsim khādī urkhī, different sores appeared.

enghai batgī nū irsim birsim pump ra'ī. In my garden there are several kinds of flowers.

Irtnā, kan, yan, to cook vegetables.

Isan, isanim, adv. here, just here.

Istī, istīlī, adv. from here, from this very spot.

Isantim, adv. the same as above.

Ista, adv. of this locality, same as iyanta, of this place.

Ista tīkhil, the rice of this place.

Istak, adj. entire, whole.

Isg'na or

Isignā, kan, yan, to crack as fruit, trans.

Isigkā, a crack, a chap.

Isgrna, kan, an, to be cracked, have chaps on the lips or hands.

Issū, issus, breaker, the breaker.

Isung, oil.

gundī-or go-isung, milk.

Isung khasnā, to rub with oil, anoint.

Isung pikhnā, to press oil, to squeeze out oil.

Isung-nerr, a small glossy snake, not much larger than the rain-worm.

Itingalī, adv. last year.

Ittnā, kan, yan, to dole out.

Khattnā ittnā, to distribute.

Itrā, itarā, adv. this side, hither.

Iunkhnā, kan, an, same as ēõkhnā, to cough.

Turum, ihurum, thus made, that will do.

Iya, iyam, adv. here.

Iyantā, of this place.

ivantā amm bēs malī, the water of this place is not good.

Ī, long.

I, dem. pron. this.

Ībsā, the spear grass.

Id, dem. pron. fem. and neuter, she, it.

Idim, this one.

Inu or inu, by the means of this.

Īchō, adj. inferior.

Īchō, an after fruit; īchō madgī, the late flowers of the mahua tree.

Ichna, kan, yan, to take out, tear off.

Idato, viz., namely, lit. this and that.

Idnā, adv. this year.

Īdnā, kan, an, to plant, to make to stand, establish, appoint.

Īdrnā, kan, an, to be stopped, to cease, e.g., cēp īdrā kērā, the rain ceased. Īdrkā, adj. appointed, ordained.

Īgkā, adj. to be besmeared with cowdung.

Īgē, prep. therefore.

Igem, for this reason.

Īkhrnā, kan, yan, to grind, to powder.

Īkus, a pilgrim, traveller; daherē-īkus, wayfarer.

Īmā, white-ant.

Īnim or ēnim, myself; īnim ra'adan, it is I.

Īmnā, see imnā,

Īnjrnā, kan, an, to blow the nose.

Īnū or inū, adv. in this direction.

Īr, pron. they, these.

Īrkā, the thing seen.

Īrkan tengnā, to tell that which was seen, to give evidence.

Īrkantingū, a witness.

Īrus, the seer.

Is, pron. this, mase. only; isim, this very same.

Īsnā, kan, yan, to break, as a bunch of maize.

Īü, adv. this much.

Īūdā, adv. thus much, just this much.

Īūgē, for this reason.

Īūrum and īūram, also īūdam, this much.

Īyā, īyam, adv. here.

J.

Jabnā, kan, yan, to shake fruit from a tree.

Jādā, women who are sisters-in-law by having married brothers are called $j\bar{a}d\bar{a}$.

Jāgū, boiled rice with the water on it, kept for the purpose of fermenting it. When fermentation has set in, this rice-water or rice-beer is called māyā, which is very intoxicating; water added to māyā, i.e., diluted māyā is called jharā; the dregs of the jāgū or māyā squeezed and diluted again with water, gives bodē, or borē, rice-beer.

Jagrna, kan, an, to be known, noised about.

Jagāba'anā, ekan, e'an, to make known.

Jagrkā, adj. known.

Jahā juhī-orā, a kind of bird.

Jaiharna, convulsion, fainting fits.

Jaint-pump, a flower or shrub (Eschyn. sesl.)

Jak'hā, an angry, excitable fellow.

Jak'hā addō, an ox having large or big horns.

Jala, H. cobweb, white spots on the eye.

Jālā, prep. until, up to, as far as.

Jallī, H. net for fishing.

Jalli hebrnā, to throw out the net for fishing.

Jalkarna, kan, an, to be moist, wet as the clay from rain.

Jälpät, an advanced state of youth, a bachelor.

Jambū, H. Jāmun, the rose-apple tree.

Jamdārnā, ekan, e'an, to become hard.

Jamkārnā, kan, an, to become hard, as a gravelled road from water.

Janai, the Brahminical thread.

Jani, flax.

Jangunrā, adj. wise, prudent.

Janjkārnā, kan, an, to be frightened.

Janu, jenu, adv. of course, certainly.

Janibā, adj. acquainted.

Japī, a game.

Japta'anā, can, c'an, to press down the rice that it may keep warm, also to protect, to spare.

Jarā-nerr, cowach snake.

Jarb jurb, adj. ragged, tattered.

Jargā-grass, especially creepers; also fibre.

Jariyārņā, kan, an, to take root.

Jarayjarayarnā, kan, an, to be very hot.

Jarpa, a bundle of grass, a tuft of hair, a heap of grass.

Jata, H. mill.

Jati, death.

Jātim, adv. not even once, never.

Jātīlō, thing, article.

Jātrā, dancing fair.

Jatta, tuft, plaited hair.

Jattamāsī, spikenard.

Jau, H. barley.

Jāwā, H. twins.

Jawa khoppna, to rear barley in a flowerpot.

Jauno-nerr, a large harmless kind of snake.

Jaunkhaddir, son-in-law.

Jaunkhaddī, daughter-in-law.

Jawal, trouble, difficulty.

Jaypui, descendants.

Jējētā, jējētkā, whatsover, H. things.

Jenū, that, for the purpose of, the Bengālī jeno.

Jēn, jhan, H. person.

Jenjengernā, kan, an, to look very red, purplelike.

Jepjeprā okknā, to sit lazily.

Jere, gum arabic.

Jerem kerem, debility, weakness.

Jerem kerem, adv. as far or as well as could be; jerem kerem cakhan,

I sowed as much as I could, i.e., as my stock of seed-grain lasted.

Jerjernä, kan, an, to have only few leaves, said of trees.

Jerjere, adj. dried, thin, emaciated, famished.

Jerkā, adj. double fingered.

Jētnā, kan, an, to be sticky, like gum.

Jētkā, how much so ev

Jethe khaddas, the eldest child, son.

Jian berhā nannā, to harden oneself.

Jiā nū ondrā or uiyā, to apply to oneself, to pay attention.

Jiā, soul, H.

Jiā kirta'anā, to repent, to become converted.

Jīā cī'inā, to encourage.

Jiā-kāyā H, body and soul.

Jiā nū sannī mannā, to be humble.

Jiā nū garnā, to go to heart, to move.

Jiā sannī mannā, to despair.

Jiā olnā, to be depressed, grieved.

Jiā khakhnā, to take courage.

Jiā dith nannā, to be patient, endurant.

Jian berdha nanna, to shut up the heart, to harden oneself.

Jiāuiyu, adj. alive, an animal, living being.

Jidh, stubbornness, obstinacy.

Jidhā nannā, to be capricious, stubborn.

Jinā, support, subsistence.

Jinō-injō, very small fish.

Jinō kum, a small basket for catching small fish.

Jinodhari, adv. abundantly.

Jirong jorongrnā, to brandish a sword.

Jirō jorō, adj. shining, brilliant.

Jiugar, adj. attentive.

Jīt, H. victory.

Jītnā or kaṭnā, to conquer, to be victorious.

Jo'arnā, kan, an, to ripen.

Jobda'anā, ekan, e'an, to dip into.

Jobdarna, kan, an, to dive.

Jobjobrnā, kan, an, to rise, said of the ground water when entering the house.

Johna, kan, an, c'kan, c'an, to fasten, erect through.

Jobnā, ekan, c'an, to cut, hurt with a club or woodlog.

Jobornā, kan, an, the intr. form of the foregoing verb.

Jobrārnā, kan, an, to dive.

Jobra'ana, ckan, c'an, to dip into.

Jobrā, marsh, mool.

Jogaba'anā, ckan, c'an, to accept, take to heart, so save, as money.

Jogē, adj. H. worthy, able.

Jögēmalkā, unfit, unworthy.

Jogornā, H. to be heaped, hoarded, saved.

Jogtotom, means, remedy, charm, spell.

Johna, H. ckan, c'an, to expect.

Johkarī nannā, H. to lie in wait, to en nare.

Jok, jok'im, adv. little, very little.

Jok'endr, adv. more, some more, a little more.

Jōk'im jōk'im, adv. a little bit, very, very little.

Jōk'ek'im, a very little.

Jōkjōk'am, a little bit.

Jöksarī, adv. a little like.

Jokkhā, adj. worthy, fit, suitable.

Jokkhā malkā, unworthy, unfit, unsuitable.

Jokhnā, ckan c'an, to compare, to balance, take aim.

Jokhā ci'inā, to give account, to answer.

Jokhā nannā, to count; also to compare.

Jokhā, comparison, illustration, example.

Joljnā, julekan, jule'an, to comfort.

Jolja'anā, ekan, e'an, to comfort, console.

Joljrnā, kan, an, to be comforted.

Joljolrnā, kan, an, same as above.

Jolkhārnā, kan, an, to bear much fruit.

Jolpotrnā, kan, an, to be weak.

Jökh, youth, lad, servant, a young man.

Jökh erpā, the house in a village, in which the servants and young people of the village stay at night; the bachelors' hall or clubhouse.

Jökh mannā, to be young, a youth, to become a servant.

Jokh uina, to engage, keep as servant.

Jõkh ra'ana, to serve, to be engaged as servant.

Jontē, a boil, carbuncle.

Jonnē, wart.

Jor, U. strength, exertion.

Jör nannā, to use strength, to exert.

Jōṛā, a string for binding bullocks.

Jorrā, hawk.

Jorna, H. ckan, c'an, to add, unite, combine, to couple.

Jordar, adj. U. powerful; strong.

Jorgō, a person who is negligent regarding his clothes.

Jorjornā, kan, an, to glitter, shine.

Jōrī mannā, to be equal, to be attached, befriended.

Jōrī nannā, to equalize, to make friends.

Jori jumāba'anā, to marry, trans.

Jōrī pātī mannā, to become related through marriage.

Jorna, kan, an, ekan, c'an, to bind, fasten.

Joronna, kan, an, H. to take by the hands, join hands.

Jorong jorongrnā, kan, an, to twinkle.

Jorō mannā, to leak.

Jubhī, mud, mire.

Jubukhnā kan, yan, to sink, to stick fast in sand or mud.

Judam, adv. U. separately.

Judā, U. separate.

Judā mannā, to get separated.

Judā nannā, to separate.

Jug, occasion, opportunity.

Juggī jitrnā, kan, an, to miss an opportunity, to idle away the time.

Jugnī, a person who influences others by suggestion or spells or remedies.

Jugta'anā, ckan, c'an, to put in order.

Juk'im, adv. little, some.

Juk'im, jukim, very little, a bit.

Julpulhem, early in the morning.

Jujhnā, ckan, c'an, to be equal, proportionate.

Jujhaba'anā, ckan, c'an, to make equal, proportionate.

Jujru, penis.

Jumā, U. collection.

Jumāba'anā, ckan, c'an, to collect, unite, arrange.

Jumā mannā, to be assembled.

Jumā nannā, to gather, collect, convene.

Jumurna, to be gathered, assembled.

Jumjumrnā, to be assembled, united.

Junjlarna, kan, an, to crave, to be crazy for something.

Junjunā, adj. necessary, required.

Jurai, adj. cold.

Jurārnā, kan, an, to cool down.

Jurārnā, ckan, c'an, to share.

Jurjurna, kan, an, to feel drowsy, to be slow, dilatory.

Jūrī, friend, darling.

Jūris, friend, masc. a person of the same age.

Jurkhnā, kan, an, to sink, stick fast in the mud or sand.

Jurra, kan, yan, to hang, intr. to be suspended.

Jurta'anā, ckan, c'an, to hang up, to suspend.

Jurō mannā, to leak.

Jūrō, hair-tuft.

Jurndi, adj. compound.

Jurrkā, fruit.

Jurpā, adj. abundant, dense.

Jururna, the same as jurna or jurrna.

Jurub, dew, frost.

Jurub, amm, dew.

Juthā, H. false, falsehood.

Juthā mannā, to be false, unfaithful.

Juthā nannā, to make one a liar.

Juthā kathā, lie, untruth, a story.

Jūthā, the remainder of a meal; also juthā kāthā.

Jutiānā, ckan, c'an, H. to beat with a shoe.

Jh.

Jhabra'anā, ckan, c'an, to put in order, decorate, embellish. Jhabbu, thicket, weed.

Jhai jhairā po'ēnā, to rain heavily.

Jhakjhakrnā, kan, an, to shine brilliantly.

Jhakāmakā, adj. to be embellished, brilliant.

Jhakmakrnā, kan, an, to shine, glitter, shine brilliantly.

Jhaknā, ckan, c'an, to anxious, to care.

Jhalarmalrnā, kan, an, to approach.

Jhaljhalrā, adj. bright.

Jhaljhalrnā, kan, an, to shine, glitter.

Jhaljhulrnā, kan, an, to swing.

Jhaljhulamba'anā, ckan, c'an, to swing trans.

Jhal, the tail of the peacock.

Jhāle bīnkō, a comet.

Jhālī bēcnā, to play, dance.

Jhalang jhulung, giddiness.

Jhalang jhulung ēknā, to stagger, totter.

Jhaliā cubbā-oṛā, the peacock.

Jhamjhamrā, adv. with great exertion.

Jhamrā, assembly, sect.

Jhamrā, canopy made of poles and leaves, a shamiānā.

Jhan, H. person.

Jhanjharā, iron pot.

Jhankā, convulsion.

Jhanknā, kan, an, to be afraid, to be troubled in mind.

Jhankar jhunkrnā, kan, an, to reel like a drunken person.

Jhankar lapū, a reeler, a drunken or giddy person.

Jhankārnā, kan, an, to have convulsions.

Jhapna, ckan, an, to cover.

Jhapni, eyelid.

Jhaprna, kan, an, to wear, to cover with dress.

Jhapī, the cover of a basket.

Jhapī, a basket with a cover.

Jharā, rice-beer.

Jharā, fountain, spring.

Jharā ladnā or lacnā, to make rice-beer.

Jharī, rain.

Jharīā, spring.

Jharokha, H. window.

Jharna, fountain.

Jharnārnā, kan, an, to flow out as of a spring.

Jhat H. adv. quickly.

Jhatta, hedge.

Jhauna, ckan c'an, to rebuke.

Jhaŭārnā, kan, an, to be rebuked.

Jhejhrā, adj. torn, broken, dilapidated.

Jheknā, ekan, c'an, H. to hinder, prevent.

Jhēl mannā, to be difficult.

Jhelrā, adj. torn, rent as of cloth.

Jhibrā allā, adj. a long-haired dog.

Jhibrā, adj. to spread out, to split.

Jhikā, earring.

Jhikā tirā nannā, to seize, to force, compel.

Jhilā injo, a kind of fish.

Jhilmilrnā, kan, an, to shine, glitter.

Jhimpā-ghāsī, H. sawā, the long grass in rice-fields.

Jhimri, a large basket for catching fish.

Jhinga, H. jhingi, a kind of cucumber.

Jhinto, reed.

Jhitir ihitir po'ena, to rain moderately, but constantly.

Jhoknā, ekan, c'an, to grasp, to take hold of.

Jholā, soot.

Jholpolhem, early dawn.

Jholnā, ckan, c'an, to singe the feathers of a bird preparatory to roasting it.

Jholingi mannā, to be weak.

Jholrnā kan, an, to singe.

Jhongha, abyss.

Jhopā, bunch.

Jhor, soup.

Jhublu, a person with long hair, worn down to the shoulders.

Jhuknā, ckan, c'an, to shake a tree for obtaining its fruits.

Jhukāba'anā, ckan, c'an, H. to bent.

Jhula, jacket worn by women.

Jhulrna, kan, an, to swing.

Jhumur, thick.

Jhunjhkārnā, kan, an, to be blessed, fortunate.

Jhunjhtārnā, kan, an, to be covetous for meat.

Jhunjhuniā, dry cods of the tamarind or other trees.

Jhunkār, a tank.

Jhunkū, a nick name for the monkey.

Jhuppā, same as bunch.

Jhupjhuprnā, kan, an, to doze, to feel dozzy.

Jhūr, thicket of grass.

Jhurārnā, kan, an, to take exercise.

Jhurī, dried twigs.

Jhūrī, a bag.

Jhuțiā, foot rings.

Jhutiyānā, ckan c'an, to beat taking hold of the hair-tuft.

K.

Kā, conj. or.

Kabsī, H. cotton plant and cotton wool.

Kabnat, story.

Kabrā ōrā, a kind of bird.

Kabu, tameness, obedience.

Kabu manna, to be obedient, servile, subjugated.

Kabu nannā, to subjugate, overpower, conquer.

Kaca, small copper coin.

Kackaernā, kan, an, to trouble.

Kacnā, ckan, c'an, to press or stamp down.

Kachnā, ckan, yan, to sham, to pretend.

Kacnakrnā, kan, yan, also kassnakrnā, kan, yan, to talk, converse.

Kacra'anā, ekan, e'an, to throw down.

Kacrā, young sāl trees.

Kacrārnā, kan, an, to be overthrown.

Kachu, a simulant, a shaming person.

Kadom-mann, H. kadam, the nauclea orientalis.

Kadrārnā, kan, yan, to be angry.

Kadrnā, kan, yan, to be terrified.

Ka'eno, adv. many, much.

Kāgat, H. paper.

Kahlan, order.

Kahu, the word by which crows are frightened away.

Kai, adv. H. several, some.

Kaikō, adv. several, some.

Kaimī, many, much.

Kail, U. pain.

Kail mannā, to be pained.

Kail nanná, to give pain.

Kailā, adj. yellow.

Kaila'anā, ckan, c'an, to oppress.

Kainca'ana, ckan, c'an, to cut with scissors.

Kainō, adj. many.

Kaiyā, rust, moss.

Kairārnā, kan, an, to be fretful.

Kaisaigō, a plant, creeper.

Kajnā, kan, yan, to press down, crush.

Kajrnā, kan, an, to cover.

Kajṛā, lamp-black.

Kajra'anā, ckan, c'an, to sharpen an instrument or weapon.

Kaisūgō, a plant used for medicine H. sitaur.

Kakā, paternal uncle.

Kakī, paternal aunt.

Kakṛō, crab.

Kakṛō bichā, the large scorpion.

Kaknā, chains and garlands made of grass.

Kakta'anā, ckan, c'an, to threaten.

Kalā, imper. of ka'aná, go!

Kalē kalē, adv. slowly, step by step.

Kalab kalabrnā, kan, an, to be in difficulties, especially with regard to food.

Kalaknā, kan, yan, to hatch eggs.

Kalbalrna, kan, an, to feel very hungry.

Kalchur, a large iron spoon.

Kalgā, an ornament made of feathers.

Kalgnā, kan, yan, to break off with the teeth.

Kalkalamba'anā, ckan, c'an to trouble, tease.

Kalkairna, kan, an, to be distressed.

Kallā, an insect, a flea.

Kallārnā, kan, an, to call somebody distressingly.

Kalm, private parts.

Kalpa'anā, ckan, c'an, to persecute, oppress.

Kalpārnā, kan, an, to suffer pains.

Kaltha'anā, ckan, c'an, to raise, turn over.

Kamhärā, work.

Kamae kamae onná, to eat greedily.

Kamhar, tools, implements.

Kamnā, ckan, c'an, to make, create, built, erect.

Kameka, oreation, making, building.

Kamra, blanket.

Kamrā-pottā, the stomach.

Kamus, maker, creator.

Ka'anā or kānā, kerkan, kir'an, to go.

Kanat, courage, satisfaction.

Kancaprā, the mumps.

Kanchor, adv. a little ; kanchor menjkan, I heard a little of it.

Kancu, adj. squint-eyed.

Kandi nerr, the boa-constrictor.

Kando, stool, chair.

Kandrka, toothbrush; twigs or sticks, used for cleansing the teeth.

Kandra, adj. of a fair complexion.

Kangia, adj. sour.

Kangrna, kan, an, to rinse, wash the mouth.

Kankanrna, kan, an, to give a sensation of cold, to be cold.

Kank, wood, fuel.

Kank palknā, to cut, split wood.

Kank ondrnā, to fetch wood.

Kankerpā, woodhouse.

Kanmanrnā, kan, an, to refuse, reject.

Kannā, the iron point of the arrow.

Kant, adj. satisfied.

Kanpathi, H. the templebone.

Kārā, adj. blind.

Kārā, kan, yan, to curse, expel.

Kārnā, ckan, c'an, to straighten, rectify.

Kārsā, a bamboo tray, filled with rice, around which at a marriage feast the guests dance.

Kārsā argnā, codnā, to prepare the bamboo tray, used at marriages.

Kārā injō, lit. a blind fish, the ber fish.

Kärā bairakhī, large banner, streamer.

Kanțī, grass, especially weed.

Kanto, knife.

Kap kaprā, adv. tightly.

Kaparnā, kan, an, to hide, conceal.

Kappnā, kan, an, to fit in, to take hold, apprehend.

Kappar ērnā, to feel, touch.

Kappō. ōṛā, a kind of bird.

Kapṛē nunjnā, pain in the forehead.

Kaprē, forehead, H.

Karamjari, vine plant, vine tree, vine.

Karait, nerr, same as gandait, a poisonous snake.

Karba, the handle of the plough.

Karenā, kan, an, to be hardened.

Karchārnā, kan, an, to threaten, intimidate.

Karchārnā, kan, an, to shift, move aside.

Kardhanī, the waist-string.

Karē karē, adv. successively, by and by, gradually.

Kareyā, cloth worn round the private parts.

Kareyā co'onā, to fasten, tie the kareyā.

Karekundá, an earthen measure.

Karī, verse, a line in a poem, a sentence, part.

Karijirī-ghāsī, a kind of grass.

Karīkhā, needle.

Kariyā orā, the small kind of snail.

Karhāba'anā, ckan, c'an, to lead, conduct.

Karjā, liver.

Karkanc, trouble.

Karkarrnā, kan, an, to cackle as a hen.

Karköyā adj. sluggish, lazy.

Karm, nauclea parvifolia, the sacred tree of the $Ora\tilde{o}s$, of which a branch is put up on the $\bar{A}kh\bar{a}r\bar{a}$ and adorned with lights, like a Christmas tree.

Karm-parb, at which the Karm-tree (a branch of it) is adored. It is likewise the festival of the first-fruits harvest.

Karmā, waist.

Karmā-khūtā, the back bone.

Karmā-khūṭā, the handle of the plough.

Karmā-muddā, the spinal cord.

Karmdandi, a curse: May god karm punish thee!

Karmjadī, the wild vine plant.

Karnā, kan, an, to twist a rope.

Karnjuwā ōrā, a kind of wild fowl.

Karane, H. because, by reason of.

Karri, female calf of a buffalo.

Karrū, male calf of a buffalo.

Karrō khocol, cartilage.

Karrkā, a small stick to clean the teeth with.

Karrkā nanna, to clean the teeth.

Kartā, hair-pin.

Karta'anā, ekan, c'an to take across.

Kaskasrā ēknā, to walk in crowds, like ants.

Kassā, dirt on the skin.

Kassamalka, spotless.

Kasarnā, kan, an, to be squeezed, grinded.

Kasar, rice sweetmeat.

Kaskasrnā, kan, an, the sensation caused by a dirty skin.

Kaskasrnā, to feel dull, sleepy, heavy.

Kasnā. kan, an, to grind, pound.

Kaṭai arkhā, a vegetable, the fresh leaves of the kaṭai tree.

Katai mann, a kind of tree.

Kaṭai-ghāsī, a kind of thorny plant.

Katī, little.

Kati kūnā, very little.

Kaṭāngaṛī-mann, H. the tūn tree (cedrela toona).

Katti, the refuse of oil-pressing.

Kat Katrnā, kan, an, to be hardened.

Katrārnā kan, an, to become, hardened, stiffened.

Katra'anā, ckan, c'an, to tear off with the teeth.

Katrā, slice.

Katkō, a very little.

Katkutrnā, kan, an, to gnash the teeth.

Katri, a young fowl.

Kathautī, H. wooden dish, basin.

Kattnā, kan, an, to cross, penetrate, win, conquer.

Katnā, to be contagious.

Katta'anā, ckan, c'an, to take across.

Kattārnā, kan, an, to be unfordable, as, ī lehār tangā tī malā kattārī, this river cannot be crossed by me.

Kattu, cooking pot made of clay.

Kathā, adj. apt to bite, as a horse.

Kathā bita'anā, to settle a matter.

Kathā, word, speech, H.

Kathbīllī, vocabulary, dictionary.

Kathila, adj. much.

Kathlā, a stool, bench.

Kathuārnā, kan, an, to become stiff from cold; also to get afreid.

Katsā, adj. hard, cruel.

Katyā nannā, to circumcise.

Kau bauamba'anā, ckan, c'an, to confound, irritate.

Kaubaurna, kan, an, to be confused.

Kaukauamba'anā, ekan, e'an, to vex, irritate.

Kaukaurnā, kan, an, to be vexed.

Kaur, exertion.

Kauar bauar, calling excitedly, with much agitation, also agitation.

Kaurbaurnā, kan an, to call, order strenuously.

Kaurbaurā lagnā, to feel sick, agitated.

Kauwar, noise, tumult.

Kauwar manna, noise; there is a noise or tumult going on: kauwar mannālaggā.

Kauwar nanna, to make a noise, tumult.

Kayā, H. jia-kayā, body and soul.

Kayās, H. courage.

Kayas nanna, to take courage, to endure.

Kayās, exercise, practice, endurance, forbearance.

Kēbēr mōkhnā, to be abused.

Kēbnā, kebkan, an, to abuse in particular.

Kēbernā, kan, an, to abuse in general, to clamour.

Kēbnakrnā, to abuse one another.

Kēhōr-Kotos bēcnā, a children's play, in which they imitate the cry of the hawk $(keh\tilde{o}r)$ and of the fowl (kotos).

Kēlhā-pūmp, a kind of flower.

Kēṇdā, the plantain.

Kendrā, an instrument with two strings.

Kēkō bēkō, adj. crooked.

Kerketā orā, quail.

Keotā, fisherman.

Kēr khakhna, to meet, to arrive.

Kērā, H. plantain.

Kēsā, sesamum

Kesnā, kan, an, to fan, to sift.

Kēsarī-ghāsī, the grass of the following.

Kēsārī, an edible root.

Kētēr, winnowing fan.

Keter uina, fan-keeping, equivalent for the acception of the functions of the priest, because the fan used at sacrifices is formally taken over and kept by the person who becomes village priest thereby.

Kētēr ambnā, to resign the office of priest.

Kēorā-pump, the flower pandanus oratissimus.

Kībā, frost, rime.

Kībā orknā, to wither by frost.

Kicī, see Kicrī.

Kickiernā, kan, an, to be agitated, troubled.

Kicirnā, kan, an, to be broken, as bread.

Kienā, kan, yan, to break, as bread or a potato.

Kichnā, kan, yan, to break bread.

Kicri, cloth, wearing apparel.

Kierī attnā, to wear, to put on cloth.

Kicrī ettnā, to undress, to put off the wearing apparel.

Kid'gnā, kan, yan, to rain, spray.

Kīdnā, kan, an, transit. to lay down, as a child for causing it to sleep, to put to bed.

Kīdrnā, kan, an, to be made to sleep, to be put to bed.

Kīmā-arkhā, the siluār leaves.

Kindra'anā, ekan, c'an, trans; to turn round.

Kindrarna, kan, an, to turn round, intr. revolve.

Kinda, the wild palm, of the leaves of which mats are plated.

Kindō, injō, carp fish.

Kindri, fainting.

Kindrilagna, to faint.

Kīrā, hunger, poverty, famine.

Kīrā, sārnā, to be famished, to suffer from poverty, to be hungry

Kīrā lagnā, to feel hungry, to be hungry.

Kīrā amm onkā lagnā, to be hungry and thirsty.

Kīrā ālar, poor people.

Kīrā mannā, to become poor.

Kīrā ráanā, to be poor.

Kirbirdr erna, to look round, to turn and look round.

Kir ērnā, to look round, to turn round to see.

Kirkirā-orā, a kind of bird.

Kīrō-mann, the marking nut plant (Semicarpus anacardium).

Kírná, ckan, yan, to feel cold.

Kirrná, kan, yan, to return, intr.

Kirrārnā, kan, an, to feel satisfied, happy, to rejoice.

Kirrim bēénā, kirrim bickan, bicyan, to abandon or leave place and return to another, to leave for good.

Kirrim be'on, I will leave for good.

Kirta'anā, ekan, e'an, to turn over, to convert, return, trans. jian kirta'anā, to be converted.

Kiryā, oath, H.

Kiryā mokhnā, H. take an oath, to swear.

Kis dhinkī, pig's trough.

Kisgō, a kind of yam-root.

Kislā, axe.

Kiss, swine, pig.

Kisscuru, male hog.

Kisserpā, pig-sty.

Kiss khocol-mann, pig's bone, name of a tree.

Kisspottā, entrails or stomach of a pig, totemistic name.

Kisskattu, the hog's manger.

Kissnā, kan, yan, to take out a thorn from the flesh, to operate with a pointed instrument, to lance.

Kissrnā, kan, an, to be operated upon with a pointed instrument, as a lancet or stick.

Kissna, to punch a bullock.

Kītā, adv. underneath.

Kītnā, kan, an, to throw into the fire, to kindle.

Kittnā, kan, yan, to rot.

Kitta'anā, ckan, c'an, to cause to rot as fibre plants being laid into the water.

Kitti-mann, a kind of tree.

K īyā, prep. low, below.

Kiyā, small wooden box for keeping red lead.

Kiyyāri. H. garden or field bed.

Kō, masc. ko'e, fem. vocative and interjectional affix; e. g. barā kō, come! Bar' ko'e, come! Barckī ko'e? Did you come?

Kōcā, piece, parcel, corner.

Kochā, the gathered ends of the female dress, formed into a pocket.

Kochā nannā, to take away in the gathered up ends of the dress, to pocket.

Kochambā, a small eating vessel made of leaves.

Kocrō, adj. narrow.

Koday, name of plant H. maruwā.

Kodhe or korhe, adv. too much, excessively.

Kodnā, kan, an or kornā, to dig around.

Kodwā, H. chicken-pox.

Kodo mak, the red antelope.

Kogha, great one, elder relatives.

Koghar, elders.

Kōgō, kernel.

Kōhā, adj. great, large.

Köhālē, adv. pretty largely.

Kōhallā, the greyhound.

Kōhas, the great one, masc.

Kohad, the great one, fem.

Köhar, elders.

Kōhā onnā mōkhnā, a big meal or rich meal.

Kōhā bai nannā, to assume an haughty air.

Kōhā akhnā or uinā, to respect, regard, honour.

Kōhā khādī, syphilis.

Köhā nārī, remittent fever.

Kohrā or kohandā, pumpkin.

Kohī or

Köhī ölī, the liver.

Kōkā, an idiot.

Kōkā, adj. palsied, paralytic.

Kōkh, womb, uterus.

Kokorombō, adj. difficult.

Kokorombō mannā, to be difficult.

Kokrō, cock.

Kokrō mokrō mannā, to be crooked, bent.

Kokrárná, kan, an, to be cramped, convulsed.

Kokrārā, wrinkled.

Kokro'eco'e-pump, the cock's comb-flower.

Koksrō, sack, bag.

Kölā ka'anā, to suffer from diarrhœa.

Kolgō-ghāsī, a kind of grass.

Kollam, adj. distressed, grieved, penitent.

Kollam manna, to be or get grieved, to be distressed.

Kolnā, kulkan, yan, to open.

Kolrnā, kan, an, to get open.

Kolta'anā, ckan, c'an, to cause to be open.

Kom arkha, a vegetable, the leaves of the ko'enar tree.

Kombrō, adj. a vessel, which is wide, but which has a small mouth.

Koncō, half.

Konkrō bonkrō, adj. crooked, bent, cramped.

Konkro bonkro manna, to become crooked, bent.

Kõṛā, corner.

Körjā mann H. karanj tree, which yields oil.

Korce, a small axe, a wood-cutting knife.

Körpī or körāpī, adj. unnecessary.

Kōrē, Korem, adj. well, healthy, sound; Nīn kōrē ra'adai? Are you well? En kōrē kōrēm ra'adan, I am quite well.

Körē körē kalā, depart in peace.

Korē mannā, to become well, healthy, to recover from illness.

Korē nannā, to make well, heal.

Kor'ē mannā, to sprain, as of a hand or foot.

Korhe, adv. too much, excessively.

Korkotā-mann, a kind of plant, with large leaves.

Korlengā-orā, the hornbill (Buceros).

Korna, ekan, c'an, to enter, penetrate.

Korna, kurkan kuryan, to castrate, as a bull or horse; also to beat.

Koror mokhna, to suffer or endure or undergo heating.

Kosā, the fleshy part of the jack fruit.

Kosari, sugarcane.

Kossē anglī, the little finger.

Kospōk, small black ant.

Kotog'nā, to peck, strike with the beak.

Koṭrē mannā, to be mutilated.

Kotrē-orā, a kind of bird.

Kotrē mann, a kind of plant.

Koyā, wild dog.

Krus-kank, the cross.

Kubī, H. well, spring.

Kūbīarkhā, cabbage.

Kub ta'ana, ckan, c'an, to overwork, overstrain.

Kubtārnā, kan, an, to be overworked, to be run down.

Kubs kubsrnā, kan, an, to walk stooped.

Kubu'i, adj. humpbacked, crooked.

Kucī, a bolt.

Kucar, enmity.

Kuenā, kan, an, to pound.

Kucrnā, kan, an, to bruise.

Kucr'hā, adj. malevolent.

Kudarkhā, a kind of vegetable.

Kudnā, kan, an, to spear, pierce.

Kuddnā, kan, yan, to wander, travel, walk about.

Kudkī kuddnā, to stroll about.

Kuddnā nungnā, to go astray, to make exercises.

Kudhā, heap.

Kudhā, adv. much, exceedingly.

Kudur nāl, wet or low fields.

Kudnā, kan, an, to plait, braid, twist.

Kuddā, navel.

Kuddi, hoe, the Indian spade.

Kudta'ana, to lead about.

Kūgnā, kan, yan, to wink, slumber.

Kuhrārna, ekan, c'an, to be laid up with a disease.

Kuhī, mist, fog.

Kuhu-orā, cuckoo.

Kuhulkutā launā, to beat excessively.

Kuhkārnā, kan, an, to repent, to pity, to be sorrow for.

Kuhkuhrnā, kan, an, to be exceedingly, numerous.

Kuhkuhrā mojkhā, thick smoke.

Kujī, a shadow, phantom.

Kujur, a creeper.

Kukk, the head.

Kukk cappō, midday.

Kukkālkho, the crown of the hair.

Kukk hē'enā, to wear a turban round the head.

Kukkan līkho'e nannā, to bow the head to homage, reverence.

Kukkan mulkhrnā, to bent, to bow down the head.

Kukk nunjna, to have pains in the head.

Kukrā, kukrō, principal, capital.

Kukō khadd, a boy, a son.

Kukos, the boy, son.

Kuko'e, girl, daughter.

Kukopakō orā, a small bird, similar to the euckoo.

Kukrārnā, ekan, c'an to put down pillows under the head.

Kūl, belly, stomach, abdomen.

Kūl ka'anā, to suffer from diarrhœa.

Kūl nūjnā, to have pains in the stomach.

Kul kirā, famine, poverty, hunger.

Kul, the innermost, the mind.

Kūl nū ra'anā, to be pregnant.

Kul tī urkhnā, to invent, to imagine; ī kathā ādigahi kūl tī urkhā, this is a story of her fiction.

Kulundi, adv. up to the belly.

Kulyar, offspring, descendants, kinsfolk.

Kulhū, H. oilpress.

Kullā, umbrella.

Kullnā, kan, yan, to cover, to catch by throwing a net.

Kullrnā, kan, an, to be covered.

Kulkutrnā, kan, an, to have an acid taste in the mouth.

Kum, bamboo net for catching fish.

Kumbā, H. a hut in the fields.

Kumhī-pūmp, a kind of flower.

Kumhrā, H. potter.

Kumnā, kan, yan, to carry on the head.

Kunā, adv. like, same; e.g., tani kunā, a little like=very little.

Kunī, adv. the same.

nagad kunā, nice-like = nicely, goodly.

Kuṇḍī, pit; cic-kuṇḍī hell.

Kundī, ancestral burial place, the place or grave in which the remaining bones of the cremated body of the ancestor are deposited.

Kundnā, kan, yan, to germinate, to beget, to give birth, to grow or spring up.

Kundrnā, kan, an, to be born, begotten.

Kundr kirrnā, to be reborn, regenerate.

Kundrkā, birth.

Kundrnā addā, birth-place.

Kundō, fertile.

Kundlo, beaver, otter.

Kundō, powdered chaff of asrice.

Kundō,-pōk, a kind of ant.

Kundō cuṭṭi, the hairs on the neck.

Kundrmundrnā, kan, an, to murmur, protest.

Kunhṛārnā, ckan, c'an, to slap on the face.

Kunhra'anā, ckan; c'an, to elbow.

Kunnā, adj. dry, cooked, as rice.

Kunmunrnā, same as kundrmundrnā.

Küiküirnā, kan, an, to howl.

Küiküyu, adj. fretful.

Kunkī, a stupid, foolish woman.

Kurcū, adj. cruel.

Kurca'anā, ckan, c'an, to stammer, to speak like a child.

Kurcarna, kan, an, to moult.

Kurgnā, kan, an, to fence in.

Kurkhi or kurgī, fence.

Kūrnā, kan, yan, to dress in a "sārī."

Kūrnā bācrna, to dress, to wear.

Kūriā, hut.

Kurnā, kuttkan, an, to be hot.

Kurnā amm, hot water. amm kūrī, the water is hot.

Kurmurkhrna, kan, an, to be shrouded, to cover the head.

Kūrnā kan, yan, to wear a woman's cloth.

Kurra'anā ckan, c'an, to level, as a field.

Kūrta'anā, ckan, c'an, to cloth, trans.

Kurū, a Mohamedan, a Turk, an Arab.

Kurur, the Turks, the Mohamedans.

Kurukh Orāō; ēn kurukhan, I am an Orāō. Nīn kurukhai? Are you an Orāō.

Kurukh kāthā, the Orāð language.

Kurukh dandi, Kurukh songs, hymns.

Kurukh khiri, Kurukh folklore, tales.

Kurnā, a large, earthen vessel for the keeping of oil.

Kusārī, sugarcane.

Kusanc, distress.

Kuslī, henroost, poultry-yard.

Kussnā, kan, yan, to ram.

Kusmusa'anā, ckan, c'an, to whisper.

Kusti or kher-kusti cock fight.

Kustī nannā, to make cocks fight.

Kusurain, midwife.

Kutāsī, hammer.

Kuțī, grogshop, distillation.

Kuttallā, a he dog.

Kuttialla, a she dog.

Kuttā, chaff.

Kūţī, prep. also kūţi kūţī. aside, on the side of.

Kūtī mannā and kūtī mannā, to move aside.

Kuți rājē, a foreign country.

Kūţī bāhārī, adv. all around.

Merkhā kūṭī, the horizon.

Kuṭnī, an enticing, fascinating woman; a woman of bad character.

Kutū, a miser.

Kutthī, an earthen enclosure inside the house for storing up rice.

Kh.

Khaclā, basket of small size, used in the Haddībor festival.

Khacnā, kan, yan, to press down, shake down, as corn in a measure.

Khadrā khudrō, adj. rough, spotted as of small-pox.

Khādī, wound.

Khādī mannā, to be wounded.

Khadrkhudrā, itches.

Khadkhadrnā, kan, an, to be excessive.

Khadkhadr alkhnā, to laugh excessively.

Khadkhudrnā, kan, an, to rumble.

Khagnā, brackets.

Khāhī, dried corns of maize.

Khai-khaiā, fox.

Khajnā, kan, an, to clean the hair with clay.

Khakhar, phlegm.

Khakar nannā, to force out the phlegm.

Khakhrā-injo, a kind of fish.

Khakhī, a greedy person.

Khakhdārnā, ckan, c'an, to be very hungry.

Khakhrārkī onnā mokhnā, to eat greedily.

Khakhta'anā, ckan, c'an, to threaten.

Khaliya'anā, ckan, c'an, to skin, flay.

Khalli, the threshing floor.

Khambiā, a necklace.

Khanda, a two-edged sword

Khanda, H. piece, khandend kierī two pieces of cloth.

Khandia, wrapper, woman's dress.

Khandhar-pump, a kind of flower.

Khankhanṛā, adv. bleached.

Khandnā, kan, yan, to cut in two.

Khandrnā khandwā, the hump on a bullock's neck caused by swelling on account of the yoke.

Khandna co'ona, to get a swelling from carrying loads on the shoulder.

Khanjar, adj. irritable.

Khanjna, kan, an, to direct, appoint.

Khanjrna, kan, an, to be appointed.

Khankh, desolation.

Khaulānā, ckan, c'an, to rinse, wash.

Khaulārnā, kan, an, to wash, rinse away.

Khāp, sheath.

Khap'ā leech.

Khapnā, ekan, c'an, to fit in, intr.

Khappta'anā, ckan, c'an, to fit in; trans.

Khappa'anā, adv. of a sudden.

Khaprī, H. skull.

Khaprō, adj. fast.

Khapkhaprā, adv. fast, to as to stick fast, to hold fast.

Kharā, adv. very.

Kharārnā, kan, an, to be overboiled, charred.

Kharāba'anā, kan, c'an, the same.

Kharcī, goods.

Kharkha'anā, ckan, c'an, to roll off, remove.

Kharkārnā, to be rolled off, removed.

Kharkhurā, adv. at once, immediately; also khasa'anā.

Kharpati-khocol, the hip bone.

Kharrā addō, pack-bullock.

Kharuā, adj. deep red.

Kharuā mōkhnā, to eat clay.

Khasam khasam and khasam khasamrā mokhnā, to grind the teeth in eating meals.

Khaskhasrnā, kan, an, to dry, intr.

Khaskhurā, adj. ugly, disfigured, dirty, itchy.

Khaskhasrā, itches, adj. dry, rough, said of a dirty skin.

Khasta'anā, ckan, c'an, to urge, strain.

Khastrānā, kan, an, to be strained.

Khasiānā, H. ckan, c'an, to castrate.

Khastī, urgency, strain.

Khasi, H. castrated goat.

Khasrā, itches.

Khatkhatā ōrā, stork, heron.

Khata, a title.

Knați bēcnā, a game, played by children.

Khatnā, ekon, c'an, to cook, as rice and vegetables.

Khatnā erpā, kitchen.

Khatī pawā bīnkō, the great bear, star constellation.

Khatarta'anā, kan, yan, to fell.

Khatrna, kan, an, to fall.

Khatr co'ona to stumble.

Khātīr, U. comfort.

Khātir mannā, to be composed.

Khātir nannā, to be content, comforted.

Khātir ci'inā, to comfort.

Khattā, a Hindu, a foreigner.

Khati H. bedstead.

Khatkhatā, the stork.

Khatkhatamba'anā, ekan, e'an, to knock.

Khatkhatārnā, ckan, c'an, to tremble, shiver with cold or fever.

Khatkhut nannā, to crackle as dry wood when burning.

Khatkhutrnā, the same.

Khatrī, prep. U. on account of; for.

Khata'anā, adv. immediately, without a hitch.

Khattā, adj. poor.

Khattī, toys, playthings.

Khattna, ckan, c'an, to dress rice for cooking.

Kha'ūkha'ūrā, adv. kha'ūkha'ūrā mōkhnā, to devour, to eat like a hungry dog.

Khauwānā, adv. to eat greedily.

Khaudhā, adj. greedy.

Khauhat, a greedy person.

Khē'ā! Interj. a curse: die! perish!

Khē'ēnā-keckan, c'an, death, to die, to perish.

Khīū, mortal, malkhiū, immortal.

Keckā, a corpse, a dead person.

Keckar, the dead.

Khēdnā H. ekan, c'an, to drive away.

Khecā, a piece, morsel.

Khedō khedō mannā, to be persecuted, driven away.

Khedo khedo nanna, to persecute, to drive away.

Khēdrnā lekham, redlike, reddish.

Khejō ghāsī, a kind of grass.

Khelārnā, kan, an, to be accustomed, acquainted with.

Khepnā, ckan, c'an, to spent the time.

Ulla khepna, kan, an, to tide, to spent the time.

Kherrnā, kan, an, to put by.

Khes khesrā, adj. confounded, ashamed.

Kheskhesma, kan, an, to be confounded, convinced, ashamed.

Khiiná, ckan c'an, to wedge in.

Khilbirī-pūmp, a kind of flower.

Khilpat, trouble, distress.

Khimonā, kan, an, to embrace.

Khipcī, adj. flat.

Khīrī, tale, fable, parable.

Khīrī maņdī milk rice.

Khirsā, the first milk of a cow after throwing a calf.

Khis, U. wrath, quarrel.

Khīs uinā, to be enraged.

Khīsan khettnā, lit. to dust off a quarrel, meaning: to take revenge.

Khisārnā, to get angry. -

Khisāb'anā, to vex, make angry.

Khisem, in anger, adv.

Khiyarna, H. to crumble, wear away.

Khōbrārnā, kan, an, to sorrow.

Khogrō, old.

Khōhē, destination, constellation.

Kholokā, a hole.

Khōkh, H. womb.

Khokhra'anā, ekan, e'an to priek, itch.

Kholpā, hole, cave.

Khomkhom or

Khomkhomrna, to look cross, fierce frown.

Khốc, peg, plug.

Khondrkhondrnā, kan an, or

Khondrārnā, to be grieved, despondent.

Khondhā or, khondahā, bulk, assembly, gathering.

Khosrna, kan, an, to pound.

Kierī khoernā, kan, an, to take up the cloth for gathering in fruit or greens.

Khosna, khuskan, khusyan, to pound.

Khögsrö or khokhsrö, a sack, bag.

Khoppā, hair knot:

Khorkhodrnā kan, an, to appear dirty.

Khornā or khodnā, ckan, c'an, to kindle the fire by stirring.

Khorkhossā, uneven, rough.

Khorkhorā, fox.

Khorti, adj. ugly, deformed person.

Khotrē, adj. mutilated.

Khoyā, wild dog.

Khuā, intervention, stopping.

Khuā mannā to come, to a standstill, to be interfered with.

Khudkhudrnā, kan, an or

Khudu Khudu alkhnā, to laugh, to titter, smicker.

Khudī curū, adj. broken.

Khudrī, crumbs.

Khugdu, an emaciated person, thin, lean.

Khuidu or khuiru, dried, lean, an emaciated person.

Khuikhuirnā, kan, an, to be or become thin and pale.

Khuila'anā, ckan, c'an, to deliver, entwist.

Khuiyā, the stem of the maize bunch.

Khujhā, cup, goblet, chalice.

Khujhā, a net to catch birds with.

Khukhra'anā, ckan, c'an, to put a pillow under the head.

Khulnā, ckan, c'an, to fit, as of a coat; î kierī engā khulī, this cloth fits me well.

Khulnā, ckan, c'an, to disclose; kaprē khulcā, lit. the forehead disclosed, i.e., the destinies are disclosed, revealed, have become clear, evident.

Khundi khupri, heaps.

Khundli, a room, chamber.

Khunt margin.

Khūnt clan, sept; mahtō-khūnt, family of the village collector.

Pahān-khūņt, clan of the village priest.

Mundā-khūnt, clan of the village mayor.

Khuntna, ekan, c'an, to enwrap, to tie in.

Khupnā, ckan, c'an, to work, take effect, have influence.

Khupnā, ckan, c'an, to penetrate.

Khūsnā, kan, yan, to strike, pound.

Khuri, knot.

Khurji, U. property.

Khurjī pātī, property taken together, goods and chattel.

Khurjī arja'anā, to earn property.

Khuruk, doubt.

Khusuduru, a whisper (khusuduru).

Khusuduru manna, to whisper.

Khusmārnā, kan, an, to be glad, to rejoice.

Khūt, khutī, generation.

Khutā, the house or family demon.

Khutnā, ckan, c'an, to tether.

Khuţi, H. hump.

Khuyā, slender, thin.

Kh.

Khacnā, kan, yan, to finish, complete, to break.

Khacnā, kan, yan, to break, tear off.

Khadd, child, offspring, used also with regard to aminals, e. g., lakṛā khadd, the young of a tiger; also with plants, as tatkhākhadd, a young mango tree.

Khaddantim, from childhood.

Khaddarō! O vou children! masc.

Khaddiyō! O you children! fem.

Khadda, diminutive of child;

lelle khadd, a baby.

Khadd, urkhnā, to receive interest from, to be profitable.

Khaddī, the sowing festival, at which calo pacco demon is married to the earth, to bring forth paddy.

Khadd pāknā, to be confined, delivered of a child, to give birth to a child.

Khadd kharrā, children, offspring, family.

Khadd nebnā, nibkan, yan, to be confined, delivered of a child.

Khaddmalkā, adj. childless, barren.

Khadmākhō, said of a woman, suckling a child or having a baby.

Khaddboco, the young of animals; also little folk, children.

Khadnā, kan, an, to steal.

Khadarnā, kan, an, to be stolen.

Khādrō, addressed to younger brother's wife.

Khai, wife; eigkhai, my wife; ningkhai, your wife.

Khai, daughter-in-law.

Khaikā, adj. dry, dried up, withered.

Khaikhairā lagnā, to have dry mouth, to be hungry and thirsty.

Khaj, clay, earth.

Khajnā, kan, yan, to clean the hair with soap or clay.

Khājnā, kan, yan, to tetter, bind by the feet.

Khaj mokhnā, to get sores on the feet, from standing long in the water.

Khākhā, orow.

Khākhā, arkhā, the crowgreens.

Khakhnā kan, yan, to find, get, receive, obtain.

Khakhrnā, kan, an, to be obtained; eigāgē khakhrā, I have obtained, got.

Khakhrnakrnā, kan an, to meet, become acquainted.

Khakhra'anā, ckan, c'an, to lay down, decline.

Khal, field, cultivated ground.

Khal ukhrī nannā, to cultivate, to do agricultural work.

Khalakhnā, kan, yan, to disturb, make muddy, as water.

Khalkhkā amm, disturbed, muddy water.

Khallmullī, wages for working in the field.

Khalb, thief, robber.

Khalb khadnā, to steal, rob.

Khalbnā, kan, yan, to clean the rice for cooking.

Khalkhō, shad fisk.

Khāmī, thatching grass.

Khanē, time, ā khanē, that time.

Khanē, khanem, adv. then, thereupon.

Khane, prep. after, then.

Khane adverbial participle: ērā khanē or khanem, seeing, in the act of seeing.

Khanem khanem adv. repeatedly, again and again, continually.

Khanē duru, thereupon, consequently, after that.

Khan, eye, tiru khan, squint eye.

Khan ēkhnā, to shade, close, the eyes, to slumber, also to rest, to sleep.

Khanēkhnā ullā, the day of rest, the Sabbath day.

Khaniekhnā and Khaniekhnā ullā, the same as above.

Khanēkhnā bīrī, sleeping, resting time.

Khan kõrā tī ērnā, to take notice of. As engan khan kõrā tī hõ malā ērdas, he takes no notice whatever of me.

Khan lagna, to bewitch through an evil eye, *

Khan nūjnā, to have pains in the eyes.

Khan ottā, eyebrow.

Khan beddnā, to have pains in the eyes: engan khan biddyā, my eyes pained.

Khanjalkhō, tears.

Khandrna, kan, an, to sleep.

Khandrnā tukkī, to feel sleepy, drowsy.

Khandrā urkhnā, to feel sleepy, to get sleep.

Khādrā, kan, an, to despise.

Khanmokhto-nerr, poisonous snake.

Khanjkā and khanjpā, fruit, profit, result.

Khanjna, kan, an, to ripen, to bear fruit.

Khannā, ekā, c'an, to appear, come out as color put on a wall

Khāsnā, kan, an, to scratch, brush.

Khãsrnā, to be brushed off.

Kha'ol kha'olrā, adv. perfectly clean.

Kha'okhnā, kan, an, to break through, dismantle.

Khapna, kan, an, to sip.

Khāpnā, kan, yan, to guard, watch, look after, protect.

Khāpū, guardian, watchman, protector, caretaker.

Khappā, leech.

Mankhā khappā, the big leech.

Khār, river, watercourse.

Kharbnā, kan, yan, to clean rice by pounding.

Kharda'anā, ckan, c'an, to make tired, to exhaust.

Khardnā, kan, yan, to be tired, wearied.

Kharkhā, adj. bitter.

Khārkhnā, kan, yan, to become bitter, cold; e.g., conhā khārkhā manjā, love has become cold.

Kharkhnā, kan, yan, to sound, noisy, ghantā kharkhī, the bell rings.

Kharkhta'anā, to make a sound; ghantan kharkhta'ā! Ring the bell.

Kharar kharakhnā, to sound like the boom of a annon or like the thunder or roaring of the sea.

Kharkhō, bile.

Kharkharsā, swept.

Kharkharnā, kan, an, to sweep.

Kharrā, sprout; especially fresh bamboo shoots.

Kharrā, the sign of the plural for the word child, khadd-kha rā offspring.

Kharnā, to steal.

Khārnā, kan, yan, to despise.

Khārnā, kan, yan, to make a course for the flowing off of the water.

Khārnā, kan, yan, to bite off with the teeth.

Khassā, rope made of hemp.

Khasnā, kan, yan, to anoint to smear with oil.

Khasrā, itches.

Khassnā kan, yan, to benumb, to chloroform.

Khatartnā kan, an, to distribute, dispense.

Khatarnakrnā, to dole out among themselves.

Khatna, ekan, c'an, to boil.

Khattnā, kan, yan, to distribute, to portion out.

Khattnā ittnā, to exchange eatables.

Khatti, wretched, unhappy woman.

Khattas, a wretched fellow.

Khaŭkhnā, kan, yan, to make a hole in wood.

Khāynā, kan, yan, to dry, intr.

Khāykhāyrnā, to have a dry mouth from thirst.

Khāykhāyrā lagnā, to be thirsty.

Khāydnā, kan, an, to dry, trans.

Khāydkā ghāsī, hay.

Khebdā, ear.

Khebdan ildna, to listen, to incline to hear.

Khebdan urnā, to give secret advice.

Khebdā khorpnā, to have an inflamed or sore ear.

Khebdā uttnā, to shut one's ear, to take no heed of.

Khedd, foot.

Khedd cappo, south, forencon.

Khedd jālā, adj. purple colored.

Khedd norhna, to become engaged; the ceremony, i.e. feetwashing done by the girl to her future husband as a ratification of her betrothal.

Kheddo, daughter-in-law, engskheddo, my daughter-in-law.

Khē'enā, fresh; khē'enā amm, fresh water.

Khē'erā, green, unripe.

Khē'enā raanā, to be sober, to have an empty stomach.

Khēkhēl, earth, world.

Khēkhēl ērņā, to spy.

Khēkhēl, nukrnā, earthquake.

Khekkhā, khekhā, hand.

Khekhā bichrnā, to be always ready to strike, irritable.

Khekhan dighā nannā, to stretch out the hand, i.e., to be liberal.

Khekhātī ēdnā, to point out with the hand.

Khēl, drum made of clay.

Khemdnā, kan, an, to sleep together with a child in the bosom.

Khemnā, c'kan, c'an to be without caste.

Khēndnā, khindkan, yan, to buy, purchase; ēbaggē nū khindkai, at what price did you purchase?

Khēndnā bīsnā, to buy and to sell, to trade.

Khēnā khōrnā, to be green.

Khennā, khinkan, yan, to commit adultery.

Khoeocnā, kan, yan, to support and lead, as a little child is lead.

Khēoenā, kan, yan, to embrace.

Khes, kheso, adj. red.

Khēs khēsō, blood.

Khēsō urkhnā, to bleed, lose blood.

Khēsō curkhnā, the same.

Khēs káanā, flow of blood, mensis.

Khēs khatkā khaddas, one's own son, a son of one's own blood.

Khēs khatrkā bhaiguthiar, blood relatives.

Khës khondrnā, abscess.

Khēsō lekhā, adv. reddish.

Khēs musō urkhnā, to suffer from dysentery.

Khës pok, the red ant.

Kheppā inhabitant of a village.

Kheppar, inhabitants, population.

Kher, fowl.

Khēr cīkhnā, the crowing of the cock.

Khēr cīkho bīrī, at cockcrow, early in the morning.

Khērenā, kan, yan, to scrape out; take out entirely.

Kherco, scraper, brush.

Kherernā, kan, an, to be scraped off.

Khērkhāh, adj. faithful.

Khernā, khirkan, yan, to pocket, put by.

Khes, paddy; the crop as well as the corn.

Khess arkhā, paddy in the blades.

Khess bisrna, the selling of rice. Khess ekāse bīsr'ī, at what rate does the rice sell?

Khess mannā, to outturning of the rice. Idnā khess ekāse manjā, how did the rice turn out this year? Idnā mal manjā, there was a bad crop this year.

Kheser, throat, the shoulders.

Khesēr-farkat, shoulder-blade.

Khesēr-muddo, the shoulder joint.

Khesēr pedkhnā, kan, an, to fly at another's throat, to try to suffocate.

Khesēruņdī, up to the shoulders.

Khesēr-nūocēdnā, to carry on the shoulders.

Khetta, a cup, made of leaves.

Khetta nerr, the cobra snake.

Khettarna, kan, an, to be swept, dusted.

Khettnā, khittkan, yan, to sweep, to wipe off.

Khetrnā, kan, an, to be finished, wanting.

Khetrnakrna, kan, an, to wipe off, to dust off.

Khindu bīsu, a merchant.

Khissī, adj. bright, whitish.

Khocol, bone.

Barandi or kubru khocol, the backbone or spine.

Khodkhnā, kan, an, to burn by overheating, trans.

Khodokhrnā, kan, an, to be burned as rice on the fire when cooked.

Khodomkhodom mannā adv. as above.

Khodor, the hollow part of a trunk.

Khōjnā, kan, yan, to gather, to put in order, or in a line.

ērā khōjnā, to stare, to look out sharp.

pāhī khōjnā, to be hospitable.

Khōkhā prep. after, afterwards, for either time and space, the back.

Khōkhā nannā, to turn the back.

Khōkhā nārī, also kōkh nārī, milk fever in confinement.

Khōkhā khokhā, right after.

Khōkhā nū, on the back, in the back ground, after, behind.

Khōkhan launā, ās gahi khōkhan lauā, beat him on the back.

Khōkhantā ālar, the men behind.

Khōkhā mannā, to walk after.

Khokhnā, ckan, c'an, to wait.

Khokhā, khokhā, wait, wait!

Khokhsrō, bag, sack.

Khokhrō, a plant used for making hedges, H. Sinduri.

Khōl, bunch of straw, sheaf of corn.

Khōl, the sheaf of corn given to reapers as wages.

Khōl hē'enā, to bind sheaves.

Khollnā, kan, yan, to take out with a spoon.

Khollā, a razor.

Kholā, tail.

Kholkha'anā, ckan, c'an, to bow down, to take on the back.

Kholkhornā, kan, an, to bend, bow, stoop down.

Kho, adv. previous, at that time.

Khond, adv. only.

Khoṇḍnā, kan, an, to gather together, to add, put together, to collect.

Khond'hā, gathering, collection, assembly, also gohondā.

Khondrnā, kan, an, to assemble, to come together.

Khőtr, the mahuā flower.

Khonkhā or khondkhā, adj. deep.

Khonkhā, the deep, depth, abyss.

Khosna, khuskan, an, to cut into pieces, to trample down.

Khopá, bush, shrub.

Khoppá, hair bus in chignon.

Khoppnā, kan yan, to heap up.

Khopprnā, kan, an, to lay one on another, pile up.

Khorkhō, bile

Khēr, the end or top of a plant or tree.

Khorkhā, adj. same as khonkhā, deep.

Khorna, khurkan, yan, to sprout.

Khorp, puss, matter.

Khorpnā, khurpkan, yan, to form puss, matter.

Khosgā, thigh.

Khosgā, the lap.

Khosnā, khosskan, yan, to light, kindle (as fire) intr.

Khosnā, khuttkan, an, to cut with an axe, to dig with a spade.

Khosgundī, up to the hips.

Khosgāphūrī, bubon, boil, carbuncle.

Khosso, the wood worm.

Khosta'anā, ckan, c'an, to cause to burn, to kindle.

Khosrā, a rivulet, streamlet.

Khotor injo, a kind of fish.

Khotor mukha, the tree or weather frog.

Khotrnā, kan, an, to be cut into pieces.

Khotta, the bel-fruit and tree.

Khottna, khuttkan, yan, to smash.

Khottrnā, kan, an, to be broken or smashed.

Khotnā, to exchange money.

Khotnakrnā, to be cut in two.

Khoynā or kho'enā, khosskan, an, to cut, reap with the sickle.

Khōynā or khōenā, khojkan, an, to measure.

Khurtī, supper.

Lnurti bīrī, supper time.

Khurtī bīnkō, the evening star.

Khurti onnā, to eat the supper.

Urbas gahi khurtī, the Lord's Supper or, nemhā khurtī, the Holy Supper.

L

Lab lab, adv. quickly, greedily, said of eating.

Lab labha, adv. at once, all together.

Lābhnnā, ekan, c'an to beat.

Lachan, spectacle, fun.

Lacka'anā, cka'n, c'an, to err, to lapse, commit a fault, mistake.

Lackarna, kan, an, the same as above, also to bend, give way.

Ladrna, kan, an, to be packed.

Ladga'anā, ckan c'an, to deliver, to make over.

Ladnā, kan, an, to pack.

Kicrī ladnā, to boil cloth for the purpose of cleaning it.

Laddī pōtā, stomach.

Laddū, rice sweetmeat.

Ladfadrā, adv. much, well.

Ladri, the contents of the stomach and intestines.

Laggna, kan, yan, to be entangled.

Lagganakrna, kan, an, to quarrel with, or reproach each other.

Lagan, H. omen, good or bad.

Laghaba'anā, ckan, c'an, to light.

Laghrna, kan, an, to burn; intr.

laghrnum malā ōlālagyā, burning it was not consumed.

Lagnā lakkan, lagyān, to commence, to begin.

Lagnā khutā, the handle of the plough.

Laghlem, adv. constantly, continually.

Laghar H. milk-giving.

Lagaba'anā, ckan, c'an, to engage.

Lahak pathos, mimic.

Lahak nannā, to speak mimically. Lahak lagāba'anā, the same.

Lahar ci'ina, to give out heat.

Lahrā, H. flame.

Lahrārnā, kan, an, to be on_flames, burn.

Lahsān, mole.

Lāhnā, ckan, c'an, to influence, take effect.

Lāhnā, ckan, c'an, to glue.

Lāhī, lac, gum.

Lāhī bālkā pūn, a necklace made of lac.

Lahka'anā, ckan, c'an, to mimic, imitate.

Lahkārnā, kan, an, to be imitated, mocked.

Lahri, a species of pulse.

Lahti, wristlet made of lac.

Lahukā, boat.

Lajh lajh, adv. quickly.

Lajrnā, H. kan, an, to be ashamed.

Lajjē, shame.

Lajjē lagnā, to be ashamed.

Lajaba'ana, to put to shame.

Lajāru, the noli me tangere or "touch-me-not" plant.

Lakar, skeleton.

Lakhnā, ckan, c'an, H. to know, recognise.

Lakh pakhrnā, kan, an, to covet, desire.

Lakkā ra'anā, to be engaged in, to be connected with.

Lakrā, tiger.

Lakṛā kaṭai-mann, a kind of thorny tree.

Lāktā, piece of wood.

Lalē, H. spittle, saliva.

Lalarna, kan, an, to be forsaken, forlorn.

Lalka'anā, ekan, c'an, to make fun.

Lalkarna, kan, an, H. to shout with joy.

Lambarcat, vagabond.

Lambro, a kind of fly.

Lambar lumbur, adv. quickly.

Lambar lumbrnā, kan, an, to be greedy, to be particular.

Lambhā, H. hare, rabid.

Lambhuā, adulterer.

Lambra'anā, ckan, c'an, to reach with the hand.

Lamcom amba'anā, to have a taste for, covet, desire, to prepare the mouth for eating.

Lamcomrna, to feel desire for eating a special thing.

Lamkā dhemkā, vile, vulgar.

Landhiyā, adj. lazy.

Landi, adj. lazy.

Landī luhārī, early breakfast; lit. the lazy man's breakfast.

Lādnā, also nādnā, kan, yan, to save, to deliver from danger or perishment.

Lädrka, adj. saved.

Lādū, saviour, deliverer.

Langhan, H. contagion.

Langhna, ckan, c'an, to infect, to be infectious, contagious.

Langra, H. lame.

Langra'anā, ekan, c'an, to limp.

Langta, adj. H. naked.

Lāṛnā, kan, an, same as $l\tilde{a}dna$ and $n\tilde{a}dna$.

Lau larang, a creeper, the leaves of which are used for making umbrellas.

Laurā, lār, private parts (male).

Lap lap, adj. thin, fine. .

Lap lap'ra, adj. longeared, flapping.

Lap'ā kholpā, a hole in a stone.

Lapai, adj. weak, exhausted.

Lapai lupairnā, kan, an, to stagger.

Lafnā, kite.

Lapna, ckan, c'an, to measure, with the hollow of the hand.

Lapp, a handful.

Laprā, adj. long, flapping.

Laprā khebdā, flapping ear.

Lapsarna, kan, an, to mount a horse, without the use of a stirrup, to make haste.

Lapsī, a kind of bread, made of the remnants of the dough.

Lār cārrnā, kan, an, to doubt, hesitate.

Larā, large.

Laram lurumrā mokhnā, to eat quickly, with greediness.

Larlarrnā, kan, an, to be unsteady.

Larang, H. creeper.

Larē tarē mannā, to be in a moribund position.

Larlari, desire, longing.

Laro, double chin, lip; overlip, maitā laro; underlip, kītā laro.

Larkharnā, kan, an, to stammer.

Larkharnā, kan, an, to stumble over one's own feet.

Larpārnā, kan, an, to be abundantly, as fruit on a tree.

Larsā lirsī mannā, to walk rubbing the ankles together.

Lassa, work for which wages are earned; ēn lassa ka'adan, I am going to earn.

Lassa mulli, wages.

Lassi, a day-laborer.

Lassī helaba'anā, to employ coolies.

Lassiyar, day-laborers, people who work on daily wages.

Lassnā, kan, yan, to earn.

Lātā, H. a hole.

Latakhnā, kan, yan, to stick, intr.

Latrna, kan, an, to become thin, lean.

Latpatrnā, kan, an, to wallow.

Lathnā, ckan, c'an, H. to kick.

Lathlathra, adj. thick, pasty.

Latte pump, a kind of flower.

Lattha, bread made of pulses.

Latai, a roller on which cotton yarn is straightened.

Latum, a slice of bread.

Lauchrnā, kan, an, to give birth to a child.

Lauchar. mannā, the same as above.

Lauenakrnā, to beat one another.

Lau ep, H. chop, string or ropes made of the bark of the sakhuā tree.

Laug, enmity.

Laug uinā, to hate.

Laukā, lightning; laukā laukārī, the lightning flahses.

Laukārnā, kan, an, lightning, to shine, glitter, flash.

Laukhnā, kan, yan, to bent, intr. wither.

Launa, ckan, c'an, to beat, thrash.

Launā, okan, c'an to win, conquer, overcome, akkun gā lauckat, now we won it, finished a difficult task.

Laurjhaur, thicket.

Lau larang, a creeper.

Lautō, chin.

Lauwā, spunge, swelled up through being heated, as maize corns.

Lauwat, the same as above.

Lay! Go on!

Laysi! Go on then!

Layā koyā mannā, to stagger, stumble.

Lē, diminutive particle, used by brothers-in-law among themselves, its meaning similar to brother, ānā lē, speak brother.

Lē, adv., e.g., kohālē, similar to kohālekhā, greatly.

Lebda, a thrower, a throwing stick.

Lebda'anā, ekan, c'an, to throw.

Lebhrnā, libhrkan, yan, to throw away.

Lec'ē lec'ē, irony.

Lec'e lec'e ba'ana, to speak ironically.

Ledā arkhnā or khosnā, to throw up an embankment.

Ledekhrnā, kan, an, to be squashed, as a ripe fruit when it falls.

Ledrā, rags.

Ledem ledemrna, kan, an, to be soft.

Ledrledrnā, kan, an, to wear ragged clothes.

Led ledra okkna, to sit with ease, to squat down carelessly.

Ledna, kan, yan, to squirt as the waves of the sea at a rocky shore.

Ledra, kan, an, to become dirty from treading on the excrement of a dog, etc.

Ledha, a person with weak or crooked feet or back.

Lejhā, fishing hook, angle.

Lejhā bēcnā, to move about the angle in the water.

Lēkē, prep. H. by means of, through.

Lekh'ā, adj. like, similar.

Lekh'ā, adv. khëso lekhā, reddish or rather redly.

Lekhnā, ckan, c'an, to compare, count.

Lekho'ē nannā, to bow, to bent, tr.

Lekho'e manna, the same, insr.

Lekkhā nannā, to count.

Lekkhā ci'inā, to answer, give account of.

Lekhrnā, kan, an, to be accounted for.

Lel'ē, adv. hazardously, frivolously, as lel'ē kacnakrdas, he talks frivolously; lel'ē leökhdas, he bets hazardously.

Lellē, infant.

Lelle khadd, a baby.

Lellē mannā, to be an infant.

Lelle bīrī, early childhood.

Lenda, the earth-worm.

Lenda pump, the cress plant.

Lendpõeā, weakness.

Lenda, worms in the belly.

Lē'okhnā, ckan, an, to bent.

Lē'okhrnā, kan, an, to bow down, to stoop.

Le'ora'anā, ckan, c'an, to smear the floor with cowdung.

Lingavā, lefthanded.

Lepā, adj. weak, thin.

Lēplēpē, thin as cloth or paper.

Lerberna, kan, an, to stick, attach.

Lerbherna, kan, an, to be behind, as in labor.

Lerbheramba'anā, ckan, c'an, to throw dirt or dust on somebody.

Lerlernā, kan, an, same as lerbernā.

Lerna, ckan, c'an, to become dirty from standing in or walking through the mire.

Lerpo-yā mannā, to be weak.

Lersa, a man with stiff feet.

Lesna, leseckan, lesec'an, to knead.

Lesrna, kan, an, to become dirty.

Lesso, a dirty person, a person with dirty habits.

Letnā, kan, an, to take or pick up, to raise.

Lether okknā, to squat on the ground.

Lette, mixed.

Letrpetrna, kan, an, not to adhere, not to be adhesive, to fall off.

Lētī, grass.

Lews nanna, to prepare the ground for sowing.

Lēwā nannā, to sow rice in low rice lands.

Liblibamba'anā, ckan, c'an, to throw out the tongue and move it to frighten.

Libra, person with weak eyesight.

Licī lecā, adj. lame.

Lidra, the stomach.

Lihā! lihā! Sound for frightening off pigs.

Lihnā, ckan, c'an, to line, mark, to write.

Likhnā, H ckan, c'an, to write.

Līknā, likekan, c'an, to draw lines.

Lī, indigo.

Liliānā, ckan, c'an to chase, persecute, used especially of pigs and dogs.

Lilā bairakhī, a banner made of clothes of different colors.

Lilyana, ckan, c'an to chase, drive off.

Lindkā, dough.

Lindna, kan, yan, to knead, bake.

Lindi, the buttocks.

Lipī, lark, see also litiā.

Liplipī, adj. soft cloth, light cloth like mulmul.

Lirhī, lame, limping woman or cow.

Lirsi, a woman with stiff feet.

Litihirī, dwarf.

Litiā-orā, the lark.

Liutiwamba'anā, ckan, c'an, to wag the tail.

Lodhma, the forepart of the leg.

Lohara, H. blacksmith.

Lohārī or luhārī, an iron pot or cooking pan.

Lok'ā nannā, to catch up, as a ball.

Loknā, ckan, c'an, same as above.

Lola, toys, playthings.

Lola, love, attachment.

Lolo manna, to be attached, to be in love, to evince love.

Londra, a large fishing basket.

Lor, adj. softened, soaked.

Lorpochā, the last child born of a woman, nestling.

Loslosma, kan, an, to grieve, to be annoyed.

Lotrna, H. kan, an, to roll about.

Lothlothrna, kan, an, to roll about.

Lotho, adv. slowly, by degrees, successively.

Lotho, lotho! Take care, slowly.

Lubhī, H. covetous.

Lubhiana, okan, c'an, to make covetous.

Lucă, H. a vagabond, rake.

Luclucu, H. a villain, bad character.

Ludi'ī, adj. soft, gentle.

Luhārī, breakfast, midday meal, noon.

Luhārī bērā, breakfast time.

Luhārī nannā, to prepare breakfast.

Luhārī onnā, to breakfast, the midday meal.

landī luhārī onnā, to eat early breakfast.

Luisrnā, kan, an, to be distorted, disfigured, to tremble.

Lujhur ēknā, to trip, make short steps, as a man carrying a load. Lukhārī, spices.

Lukui or lukui lurui pump, a kind of plant and its flower.

Lundābhandā, maiden, virgin, maid servant.

Lundābhandā nannā, to attend, wash up dishes and plates.

Lundī ţārnā, to wind up thread or yarn.

Lundi, a clew of thread or yarn.

Lundlundrna or lundlundra erna, to open the eyes wide, to stare.

Lundū, large, huge; lundū khan, large eyes.

Lupluprna, kan, an, to shake, tremble.

Lūr, U. reason, intelligence.

Lurniya, adj. intelligent, clever.

Lūrmalkā, adj. stupid.

Lurhi, the stone on which spices are rubbed.

Lurkā, earring.

Lurpā, grap, bunch.

Luti', flea.

Lutpurnā, kan, an, to be tired, wearied.

M

Maciā, a stool, pulpit.

Macmacrnā, kan, an, to stretch.

Machar, a miser.

Madarna, kan, an, to be grown up, to come of age.

Madarna, kan, an, to be intoxicated.

Madgī mann, the Mahuā tree.

Madgī pūmp, the flower of the mahuā.

Madī, adj. right.

Madnā, ckan, c'an, to select.

Madhē, prep. H. in the midst of, among; ār madhē, among them; ās gohon dā madhē ijkas ra'acas, he stood in the midst of the multitude.

Maghā, oil seed.

Maghā pūmp, the flower of the oilseed.

Magrā-injō, kind of eel-fish.

Maduk sardē, voice.

Māē, wax.

Mahi, buttermilk.

Mahīmahnā, ckan, c'an, to make buttermilk.

Mahirārnā, kan, an, to be cast down, sorrowful

Mahkārnā, kan an, to scent.

Mahmaharnā, kan, an, to scent, to smell sweetly.

Mahnā, ckan, c'an, to churn.

Mahrā, shepherd.

Mahto, the village accountant or collector of rent.

Mahurā, poison.

Mahurang, H. a grove of Mahuā trees.

Mahukal-ōṛā, the blue neck bird.

Mai, mother, is never used, except in the following combinations, as:

Mai ki! H. an oath, a solemn affirmation.

Mai kuko'e, a little girl. Tor mai, a bad epithet.

Maitā, top, summit, partā maitā nū, on the top of the hill.

Maiyā or mēyā, prep. on, above, on the top of.

Maitlem, from above.

Maitule, the same.

Majhā, majhī, H. middle, right in the middle.

Majhī, H. middle.

Majhintā, adv. belonging to the middle, the middle one.

Majhi anglī, H. the middle finger.

Majhihas or majhyas, the land in the village being the landlord's own, generally cultivated by himself.

Majhilas, the middle son.

Majhiana, ckan, c'an, to take or leave in the midst.

Māk, deer.

Mak marg, antlers.

Makdur, power, authority.

Maklē, conj. if not, then.

Maklē, otherwise, or.

Makkā or mākā, the sāl tree.

Mākhā, night.

Mākhā bīrī, night time.

ullā mākhā, the whole day, night and day.

ādhā īdhī mākhā, midnight.

Mākhnā, kan, yan, to grow dark.

Makrī-mann, a kind of tree.

Makrā, H. spider.

Makrī, a bolt.

Mal, adv. not.

Malang, bargain.

Mal'ā, not, no.

Ās cī'ā mal cī'īdās, he does not give at all. Ās malā cīinum cīi'das, he gives unwillingly.

Malta, conj. or.

Malkan, I am not (here or there).

Malyan, I am not (this or that).

Malkā, malkas, he is not.

Malkā, adv. compd. munjāmalkā, eternal; khaddmalkā, without child.

Malki, she, it is not.

Malā—hole—if not—then, malā kāo'e, holē lauon, if you don't go, I will beat you.

Malerkhnā, constipation.

Malang, business, bargain.

Mal'angoarkha, a kind of vegetable.

Malkīrā, indigestion, dyspepsia.

Malkhīu, adj. immortal.

Malmunirna, adj. imperishable, endless, eternal.

Malkore, adj. sick, ill, unhealthy, diseased.

Maldau, adj. bad, evil.

Maldau lagnā, to feel unwell.

Malkhē'enā amm, nectar.

Māl, a giant, a hero.

Mālar, the Pahāriās in the Rājmahal district.

Māmus, engmāmus, my maternal uncle.

Mannmās, trees in general.

Mane, desire, intent.

Mān hō'onā, H. to confess.

Manci, H. small chair.

Mandar, medicine, physic.

Mandarciu, physician.

Mandī, cooked rice.

Mandi, food in general.

Maṇdī ōnnā, to have a meal, to take a meal.

Māṇḍnā, kan, yan, to bury, to cover with earth.

Mandaa, ckan, c'an, to cover.

Māndnā, ckan, c'an, to select.

Mandrna gaddī, grave, burial excavation.

Mandrnā addā, burial ground.

Māndrnā, kan, an, to roast in hot ashes.

Mangnī dhibā or pellō daṇḍe, the fine taken from a man who has outraged a girl.

Manjkā, an event, occurrence, past partic of mannā, to become, to happen.

Mani, mustard.

Mani-pump, mustard flower.

Mānī, adj. true.

Mānī mānidim, adv, very truly, really true, certainly.

Mānim, adv. verily, truly.

Mankha, buffalo, male.

Mankhnā, kan, yan, to admit, to let in.

Mankhnā, to bestow fellowship, to take into communion.

Mankotro, the tree-frog.

Mann, tree.

Mannā, jkan, j'an, to be, to become.

Mānnā, H. ckan, c'an, to obey.

Mano! that will do!

Mannpattō-ōṛā, a kind of wood pecker.

Manta'anā, ekan, c'an, to cause to be.

Mara, corpse: ninghai mara olan or olannekka, a curse: may thy corpse be burnt, cremated; i.e., die!

Māsrā tonkā, cremation ground.

Mäsrā gaḍḍī, cremation pit, grave.

Marag, horn.

Maram, U. secret, meaning.

Marca, H. adj. fallow.

Mardáanā, ekan, e'an, to knead.

Marãa, a corpse, dead body.

Markhana, ekan, c'an, to soil.

Markhkā, dirty, soiled.

Markhnā, kan, yan, to get dirty, become soiled.

Markhnā, kan, yan, to get pale, to blush, to be ashamed.

Markhō-injō, a large kind of fish.

Marpata'ana, to rejoice.

Marra, a loaf of bread.

Mās, bamboo.

Mās, man-mās, trees and shrubs.

Māsī a kind vetch.

Māsī-dālī, split vetches, crushed vetches.

Masmasrna, kan an, to champoo.

Masrī, an edible pulse.

Masrī-dālī, split or crushed masrī.

Masrat nannā, to discuss, take counsel.

Mass, a miser.

Massā tongē, a large axe.

Masra, burial ground.

Masrāgaddī, grave.

Mata, an insect of red color.

Matra'anā, ckan, c'an, to convince, persuade.

Maur pagha, the bridegroom's turban or crown.

Maunā-ghāsī, a kind of grass; cattle feeding on it, become intoxicated as it were.

Maun maun nannā, to mew.

Mauni, a small basket.

Mauwar, Lord, proprietor, possessor.

Mauwar manua, to be become possessor.

Mauwāsar, property, inheritance.

Māy, small-pox.

Maya, arac made of rice.

Mayan, the same as above.

Mechā, adj., high.

Mechā nū, in the high.

Mēd, body.

Mēd mannā, to have sexual intercourse.

Mēd mannā, to become strong, stout.

Medna, kan, an, to safe, to keep.

Meddo, brain.

Mejkhrnā, kan, an, to be dislocated, as the shoulder blade.

Mehrna, kan, an, to be damp, as grain or the floor.

Mekkhō, cāttle.

Mekkhō isung, clarified butter, H. ghī.

Mēkhnā, mikkhan, yan, to bake bread.

Mēkhnā, mīkhkan, yan, to call, shout.

Mēkhr ci'inā, to call out, to shout.

Melkhā, throat.

Melkhō, a concubine.

Melnā, ckan, c'an, to scoff, ridicule, by imitation.

Mel'ō, a joker.

Mēn, above.

Mēn ērnā, to look up.

Menā tengnā, to converse, dispute, reason.

Menā' kirta'anā, to ask again, ask repeatedly.

Mendnā, ckan, c'an, to tell, to make known.

Mendrarna, the circular movement of a bird of prey in the air.

Menja, the mixing of different foodstuff.

Meńjkhnā, to incubate, to shelter as the hen shelters her chickens.

Menjnakrnā, kan, an, to ask each other, among themselves.

Menjkan tengnā, to witness.

Menjkan īrkan tengnā, to give evidence.

Mennā, jkan j'an, to hear, to ask, inquire.

Menna, minkan, yan, to feed, graze.

Menta'anā, ckan, c'an, to feed, graze; trans.

Met, adult, maturity.

Mētpariyā, the time or state of being an adult, mature.

Mërho, sheep.

Merho, khāpū, shepherd.

Mēyā or maiyā, prep., above, on.

Maita or mētá, top, summit.

Mēr, thread.

Mēr hūt. ōrā, a large, slender bird.

Mergharai, the union or meeting of the bridal parties.

Merrarna, kan, an, to become entangled, twisted.

Merkhā, heaven, sky.

Merkhā jõkh, an angel.

Merkhā rājī, the kingdom of God.

Merkhantā, adj. heavenly.

Merkhanta phaud, heavenly host.

Merkhā nū ra'ū, a dweller in heaven.

Merkhā-khēkhēl, the whole world lit. heaven-earth.

Mesāba'anā, okan, c'an, to unite, trans.

Mesā nannā, the same as above.

Mesā mannā, to be united, to unite, instr.

Mesnā, kan, an, to admit, to take into union.

Mesrkā, fellowship, union.

Mesrnā, kan, an, to be united, admitted.

Mesgā, thatched roof.

Mēt, man, person.

Mētas, the man, husband.

Mētmalkā mukkā, an unmarried woman.

Metāba'anā, H. ckan, c'an, to blot out.

Mēṭrnā, kan, an, to be obliterated.

Michi, mustache.

Mihī cutti, down of birds.

Micmichi, mustache.

Mikhū, caller.

Minj, eel.

Minū, hearer.

Misrtā'ū, a unitor.

Minnrnā, to be able to hear; eighai khebdā malā minnri'ī, I am unable to hear, my ear is deaf.

Minkhnā, kan, yan, to close the eyes. <u>Khan minkhnā</u>, to shut the eyes; said also of the closing of flowers, pūmp minkhyā, the flower closed itself.

Mitki, a twinkling of the eye.

Mitkaana, ckan, c'an, to wink with the eyes.

Mitle, adv., from above.

Mitta, namesake.

Mocca, lips, mouth, snoute.

Mochā, mustache.

Moena, muckan, yan, to cut, saw; split.

Moerna, kan, an, to be cut, to split.

Môdhrnā, kan, an, to forget.

Mősenā, kan, yan, to wring out.

Môena, ckan, c'an, to wring the water out of cloth or strain it out of rice to be cooked.

Móērārnā, ckan, c'an, to be dried, emptied of moisture.

Moghrnā, kan, an, to be engaged, absorbed.

Mojkhā, smoke.

Mojkhrnā, kan, an, to fumigate, smoke.

Mojrā or monjrā mannā, to accost, salute.

Mojar ci'ina, to clear an account, to pay off a debt.

Mokhārō, adj., black.

Mokharo, the black of smoke; also charcoal.

Mokh erna, to taste; also mokkh erna.

Mokhna, mokkan, an, to eat.

Mökhota, the lips.

Molabaana, ckan, c'an, to sell by auction, raffle.

Momráanā, ekan, c'an, twist, to twist in order to break.

Monjrā mannā, to greet to be ready to obey orders.

Mõt, H. fat.

Mõtarna, to become stout.

Mora, basket made of straw for stowing away rice.

Mōrā binkō, the Plejades.

Mosgā, smoke.

Mosgrnā, kan, an, to smoke, fumigate.

Mosgáanā, ckan, c'an, to smoke out.

Mucho, a large bamboo basket for catching fish.

Mucenā, kan, yan, to close, shut as a door; balin muce'ā, shut the door.

Mucrī ghāsī or arkhā, a kind of vegetable growing in the moor.

Mucrna, kan, an, to be closed, to close or shut, intr.

Mudda, pole, stick, handle.

Karmā muddā the, back bone; also the ploughhandle. Gaddī muddā, neck bone.

Muddi, finger ring.

Mūdnā, kan, yan, to trip, tumble.

Muddh, adj. chief, first, great, muddh ālas, chief man.

Muddhus, the chief.

Muhrī, drain.

Mugrā, club.

Mugrā, binkō a group of stars.

Muhi, face, muhi carmnā, kan, yan, to be ashamed, blush.

Mui, nose.

Muí khiska'anā, to turn up one's nose, to despise, loath.

Mui pik, mucus, slime of the nose.

Mui muirnā, to spring up, to grow.

Mui tundhi, the bridge of the nose.

Mui lātā, nostrils.

Mūjhnā, kan, yan, to wash another's face.

Mūjhrnā, kan, an, to wash one's face.

Mukā, elbow.

Mukā, a measure, a cubit of which one is equal to one "hāth" H.

Mūkā, knee; also mūkul.

Muk ēdrnā, to bow the knee, to kneel down.

Muklidrna, to bow the knee.

Mūkuṇḍī, kneedeep, up to the knee.

Mukkā, woman, wife.

Mukha, edge, brink, margin.

Mūkhā, frog.

Mulga'anā, ckan, c'an, to cover, protect.

Mulguțā, wrist.

Muli, H root.

Mülī, chapter.

Mulkhnā, kan, yan, to dive, to sink.

Mulkhrnā, kan, an, to be drowned, to be sunk.

Mulkhrnā, kan, an, to kneel down with head bowed to the ground.

Mulli, price, wages, tax. Idigahi multi endr ra'i, what's the price of this?

Mulliuju, tax-collector.

Mulli khakhrnā, to receive wages.

Mulli ci'ina, to give wages, taxes.

Mulnā, kan, yan, to gather up another's hair into a cue.

Mulndā-ghāsī, the grass generally growing in rice-fields.

Mulunda ghasi, the same as above.

Mulrna, kan, an, to gather up one's hair into a cue, to plait the hair.

Mund, prep. before, previous, first, in front.

Mundta, mundanta, the first, also munta khadd, first-born child.

Mundim, the very first.

Munda, conj. but, however.

Mundbhārē, before, in front, henceforth, ahead.

Mundbhārē kalā, go ahead.

Mundbharenta alas, the foreman, the man in front.

Mand num. three.

Munddoyè, thirty.

Mundta, mundanta, the third.

Ullmund, three days.

Pārmūnd, three times.

Mundhnā, ckan, c'an, to shut, close, as a door or pot.

Mundhrnā, kan, an, to be closed, covered.

Mundri, or undri, lady, mistress.

Mundur kucā, shaved, bald.

Munē, two years ago.

Mungā-mann, a small tree, rendering a soft feathery leaf.

Mungarkha, vegetable, the fresh leaves of the munga-tree.

Munjā, end.

Munjna, kan, yan, to finish off, to exhaust.

Munjrnā, kan, an, to get short of, to be used up; enghai dhibā munjrā, I am short of money.

Munjanta, adj. the last.

Munjantā ullā, the last day, the judgement day.

Munjāmalkā, adj. endless, eternal.

Munjāmalkā ujjnā, eternal life.

Mūnjnā, kan, an, to wash the face of another, as the mother washes the face of her child.

Munjrna, to wash one's own face.

Munkhnā, to devour.

Muno, adj. excellent, first rate.

Mūiā, hare, rabbit.

Müa, the spirit of a departed person, who died an unnatural death.

Mūrhnā, ckan, c'an, same as mundhnā, to shut up.

Murenā, kan, yan, to tear up, root up.

Murernā, kan, an, to be torn up.

Murdkā, bleached.

Murdna, kan, an, to bleak, bleach.

Mūrhī, parched rice or maize.

Murjharna, kan, an, to dry up, wither.

Murkā-mann, a tree of the forest.

Murkā-pump, the flower of the above.

Murkārnā, kan, an, to sprain.

Murkhur, pigeon.

Murkhrnā, kan, an, to be wrapt up, head included, in a cloth or sheet to shroud.

Murknā, kan, yan, to cut into pieces, to make slices.

Mūrnā, muddkan, yan, to stumble.

Murarna, murarkan, yan, the same as above.

Murma, marrow.

Murra murra, vehemently, with great force.

Murrnā, kan, yan, to thunder.

badālī murrālaggī, it thunders.

Murrnā lakṛā, a roaring tiger.

Murrnā cārnā, to thunder vehemently.

Murut, H. idol.

Mūsī, engmūsī, my maternal aunt.

Musgnā, kan, yan, to pack up, to tie into a bundle.

Musṛā, a big root.

Musso, snivel, water flowing from the nose.

Musur kuṭā launā, to give a sound thrashing.

Muțā, nickname for tiger.

Mūthan, form, shape, body.

Muṭākanā-ghāsī, lit. the tiger-ear grass.

Muti, H. pearl.

Mutkā, fist.

Mutka'ana, ckan, c'an, to strike with the fist.

Muthnā, kan, an, to take into the hand.

Muthā, one with small ears.

N.

Nābnā, kan, yan, to thrash rice, to winnow.

Nād, idol, image of a deity.

Nād, an evil spirit, demon.

Nādas, the devil, satan.

Nad erbna, the troubling of the devil, supposed to occur during dreams.

Nād lakkā rāanā, to be possessed of the devil.

Nadnaur-pump, the flower of asparagus.

Nadnā, ckan, c'an, to begin, to introduce, to tune as for playing instruments.

Nadhnā, ckan, c'an, the same as above.

Nadnā, kan, an, to ward off.

Nagad, adj. nice, pretty, well.

Nagadekan, well, nicely.

Nagadkunā, comely, nicely.

Nagrā, clay, humus.

Nagrā khaj, humus, clay.

Nāgphīnī ac, cactus.

Nahrā, debt.

Nahṛā onnā or mokhnā, to borrow money or grain, to take a loan.

Nahṛā uinā, to bé in debt, to own a debt.

Nahrā kirta'anā, to return, pay off a loan.

Naib, num. four (men).

Naigā, priest, master of ceremonies; naigas, the priest.

Naigkhal, churchland.

Naknakam, trouble.

Nākh, num. four, neutral.

Nākhdoyē, forty.

Nākhtā, nākhantā, the fourth.

Nākhnā, kan, an, to breathe.

Nākhnā, to be out of breath.

Naknakamba'anā, ckan, c'an, to tease, vex.

Nakrnā, reflexive affix to be or to act to one another, reciprocative action as: boigrnakrnā, kacnakrnā, laucnakrnā.

Nakhal, the broken part of an earthen vessel, still useable for some purpose.

Nakhnakrā, adj. up to the brim; nakhnakrā nindkī ra'i, filled up to the brim, said of a vessel, also of an almost overflowing river.

Nāl, low rice-fields.

Nāl addo arkhā, a kind of grass with broad leaves, growing in the rice-fields.

Nal kukk, the edge or corner of a field.

Nalbnā, kan, yan, to rub with oil or water, to make frictions.

Nalbrnā, kan, an, to rub oneself, to be rubbed.

Naldnā, kan, yan, to make to dance or let dance or play.

Nal'kh, labor, work.

Nal'kh, or nalakh nannā, to labor, work.

Nalakh beddnā, to seek work, to wish to labor.

Nalakh ci'inā, to give work.

Nalakh ambnā, to give up, leave work.

Nalakh nanta'anā, to make to work, to give work.

Nalnā, kan, yan, to dance. •

Nālnā bēenā, to dance and play.

Nalnā or nadnā, nadkan, nad'an, to dance, to play, mimic.

Nalu, microbes, living in water.

Nam, pro. collect. plural, we and you.

Namhai, of us, namā, to us, etc.

Nambas, our common father.

Nāmē, name.

Nāmē pinjnā, to name, call, give or fix a name.

Nāmē pinjnā, to call, to invoke.

Nāmē nannā, to give thanks, to praise.

Nāmē ra'anā, to be famous, remembered.

Nāmukil kānā, to deny, denial.

Nānā, H. maternal grandfather, eignānā, my grandfather.

Nānī, maternal grandmother, eignānī, my grandmother.

Nanasigid, adj. topsy turvy.

Nanathan nanna, the same as above, also to mock, deride.

Nādnā, kan, yan, also ladnā, to set free, save, deliver.

Nandā, a pot, an earthen vessel with a large mouth.

Nang, pron. the stem of nam.

Nanghai, of us, nangā, to us, etc.

Nangū, excuse, pretence, unwillingness.

As kālāgē nangū mandas, he is unwilling to go.

Nanihā, H. thin, delicate.

Nanjnā, kan, yan, to hunt for, prosecute.

Nanmuhi, needle.

Nan, other, different.

Nantarā, somewhere else, at another place, towards another side.

Nantarā mannā, to be or get estranged.

Nannā, other, another, second, a second one.

Nannā ālar, other people, strangers.

Nannā, jkan, j'an, to do, accomplish.

Nannus, the doer or maker, is frequently compounded with other words, e. g., sangrānannus, the helper.

Nārā, stalk.

Nārā, stubble.

Nārnā, ckan, c'an, to yoke, to break a horse or ox.

Nanta'anā, ckan, c'an, to cause to be made or done.

Nāpē, adj. handsome.

Nargā, bug.

Nargā-ghāsī, bug-grass.

Nargorā, narhorā, shinbone.

Nari, nerve.

Nariyānā, ckan, c'an, to be fretful, to cry without any apparent reason. Nārī, the rope with which the ox is tied to the yoke.

Nārī kornā, to get fever.

Arkhā nāri, spleenic fever.

Nārī ambnā, the leaving of fever; nārī eigan ambyā, the fever left me.

Nārkā, adj. broken, tamed.

Narmeyā, H. soft, tender.

Narma'anā, ckan, c'an, to become less, give way, to waste, intr.

Dukh narmārā kerā, the disease has become less.

Nāsgō, elder brother's wife; eignāsgō, my elder's brother's wife.

Nassnā, kan, an, to bewitch, to destroy or make ill through witchcraft.

Nasrnā, kan, an, to be bewitched.

Nasrnā, kan, an, to get spoiled, to perish.

Năță, H. relatives, kinsmen.

Nāṭāguṭiā, the same as above.

Natgnā, nat'gnā, kan, yan, to pull, drag, draw

Nat'gyā or natigyā passed tense third person fem.

Natnā, ckan, c'an, to clean the floor where one has taken the meal.

Nattī and nattiyā, grandson, granddaughter.

Eignattis, my grandson.

Naujadi, famous.

Naumahalā, H. castle, palace.

Naur, the fruit of the Sal tree.

Nauri, boat.

Natirā, weasel.

Nauā, an insect of a green colour.

Naugādi, famous.

Nāyē, nine.

Nayedoye, ninety.

Nē, pron. who, which.

Nē nē, whosoever.

Nēkhai, gen. of nē, of whom.

Nēkā or nēkāgē, dat. to whom.

Nēkan, whom, etc.

Nēk, whose, in combination with words denoting relation, as nēk tangdai, whose son are you?

Nebbā, light, easy to bear, carry.

Nebbnā, nibbkan, yan, to give birth to a child, lit, to ease, to be delivered.

Ekāullā nibbiyā, when was she confined?

Nebta'anā, ckan, c'an, to give leave, to deliver, discharge.

Nedda, appointment, ocasion, opportunity; nedda khakkhan, I have got an opportunity.

Nedda, adj. precise.

Neddā birim barckam; I came punctually.

Nedda ulla, the appointed day.

Neddo, brain.

Neddegnā, nidigkan, yan, to fall off, said with regard to leaves or fruits falling off the tree.

Nē'ēnā, c'kan, c'an, to ask, pray, request, demand.

Nām nēot, let us pray.

Neg, ceremony, rule, precept, custom.

Nēgcār, customary law.

Nehābī, horseshoe.

Nek'ā, the affix, by which the conjunctive is formed: kādasnek'ā, may he or let him go.

Nēk'ām, indef-pron. anyone.

Nēk'im, whosever, whoever.

Nēkhō, contraction of nē and akhō, who knows, perhaps, "may be !"

Nēkho'e, the same.

Nēlā, to-morrow.

Nelbenjā, the day after to-morrow.

innellä now-a-days, contracted from innä, to-day and nēlā to-morrow.

Nemhā, adj. holy, pure, clean.

Nemhā mannā, to be or become holy, pure.

Nemhā nannā, to make holy.

Nemhā khurtī, the holy supper.

Nemhā khurtī mokhnā, to partake of the holy supper.

Ne'okhnā, kan, an, to bow the head, to make a bow in order to shew respect.

Ne'okhnā, kan, an, to bent, as a tree or reed.

Ne'okhrnā, kan, an, to be late in the afternoon, the declining of the day.

Neppnā, nippkan, yan, to take as trophy, spoil.

Nērnā, ckan, c'an, or nīrkan, an, to dry up, as the ground after the rain.

Nerr, snake, serpent.

Nerrputtro, lit. snake-spittle or vomit, a cream-like substance sticking to plants in the rains.

Nētā, the fat of an animal.

Nēt, H. nīti, same as nēg.

Nēṭcār, same as nēgcār.

Newan, first fruits.

Newar-pump, a kind of flower.

Newrārnā, kan, an, to decline, to wean away.

Ullā newrārnā, the declining or passing away of the day.

Nibhrnā, kan, an, to be accustomed with or befriended with.

Nibhrta'anā, kan, an, to reconciliate.

Nicot, rest, quietude.

Nicot ra'anā, to be without care.

Nichak, adv. very much, extraordinarily.

Nichakim, adv. same as above.

Nīdī, adj. empty, mere, sheer, only, alone.

nīdī khekhā, empty-handed.

nīdī jhūth ra'i, that's merely a lie.

Nīd'im, useless, without profit, without purpose.

Nidignā, kan, an, to melt, intr.

Nidigna, to fall off, as leaves from the tree.

Nīd'īm, pron. someone, anyone.

Nīdim nīdimgā, someone or other.

Nignigrnā, kan, an, to become devoid; as a tree, when devoid of leaves.

Nignigrā, adv. entirely; nignigrā cadā, pluck out entirely.

Nijṛnā, kan, yan, to regain consciousness after intoxication or sleep, to become sober, to awake.

Nikhnikhrnā, kan, an, to extinguish entirely.

Nīkhcārnā, ckan, c'an, to sob, to cry bitterly.

Nīkhcārnā, to sigh, to draw a long breath.

Nik'im, pron. somebody, someone, anyone.

Nik'im, whosoever, anyone.

Nīk'im, nīk'imgā, somebody, someone or other.

Niktāhī, unkind woman, girl.

Niktā, unkind man, boy.

Nilbnā, kan, yan, to remove the grains from the ears of Indian-corn by rubbing them in the hands;

Nilbnā, also to remove the scales from fishes.

Nim, pron. you.

Nimhai, of you; nimā, to you, etc.

Nimbas, your father.

Nimrārnā, kan, an, to improve, to mend one's ways.

Nimra'anā, ckan, an, to be out of stock, finished.

Nimtārnā, ekan, an, to become sober.

Nin, pron. thou.

Ninghai, of thee, ninga, to thee, etc.

Ningyō, your mother.

Ningris, your brother.

Ningkhai, your wife.

Ningda, your sister (younger).

Ningskheddo, your daughter-in-law.

Ningdai, your elder sister, etc.

Ningda, your daughter.

Ningjādā, your sister-in-law, used only by women who have married brothers

Ningnāsgō, your elder brother's wife.

Ningājō, your grandfather.

Ningbaināli, your sister-in-law, of elder brother.

Ningbainālas, your brother-in-law.

Nindnā, kan, an, to fill up.

Nindna, kan, yan, to mark with chalk.

Nīnimgā, ellipt. none other but you.

Nirgnā, kan, an, to rule, scratch; also to mark, blot, soil.

Nijpnā, kan, yan, to preserve, stow away.

Nirna, kan, yan, to dry up.

Nīrnā, kan, yan, to rub.

'Nirgrnā, kan, an, to wipe off, blot out, rub off.

Nirkhnā, kan, an, to go out, to be extinguished.

Nirōt, solitude.

Niktāhā, unkind man.

Nistāhī, unkind woman.

Nishthā, adj. reliable, entire.

Nisgnā, kan, yan, to plaster, coat, cover.

Nisor, loneliness, corner, hidden place.

Nitil, fontanelle.

Nitkī, nitkim, H. adv. always, daily.

Niurā, hot, burning coals.

Nohorthohor nannā, to persecute hotly.

Nöl, pumpkin.

Noltīnō, sweet yam.

Nollnā, nullkan, yan, to take water into one's hand, to draw water with the hands or a vessel, as a dish or cup.

Nondhrnā, kan, yan, to cry incessantly.

Nõdhrnā, kan, an, to wash one's self.

Nondhrārnā, kan, an, to cry like a fretful child.

Nonindnā, ckan, c'an, to be ungrateful.

Nõrnā, nurkan, yan, to wash clothes.

Noyta, ninth.

Nõenā, nõ'ec'kan, nõ'ec'an, to tie the calf for milking a cow.

Noyon-injō, a small eel.

Nū, prep. in, on; also num.

Nūtim, out of; particp. having.

Nub, num. three, masc. and fem.

Nubort, triune.

Nubort Dharmes, the triune God.

Nudnā, kan, an, to hide.

Nūjnā nunckan, nuncan, to pain, intr. enghai kukk nūyī, I have headache.

Ontāhỗ malā nuncā, it gave me no pain.

Nükhnā, kan, an, to hide.

Nūkh nūkh ērnā, to spy.

Nūkhrnā, kan, an, to hide one's self.

Nükhrkā kathā, a hidden subject, a secret, a mysterial matter.

Nukhr bēcnā, a kind of children's play.

Nuknā, ckan, c'an, to shake, trans.

Nukrnā, kan, an, to shake, quake, tremble.

Khēkhēl nukrkā, earthquake.

Nulgnā, ckan, c'an, to pocket, to put by.

Nulga'anā, ckan, c'an, to put fuel on the fire.

Nunkhnā, kan, yan, to devour, swallow, to eat up.

Nunukhnā, kan, yan, to swallow, devour.

Nunjnā or nūjnā, kan, yan, to pain, ache.

Nunjna, kan, yan, to find out, hunt for.

Nurnā, same as nudnā.

Nur nurră, adj. angry.

Nur nurra ērnā, to stare frowning.

Nurdnā, kan, yan, to slip, glide.

Nurdnā, daherē, slippery road.

Nurgna, kan, an, to shove in, insert, to put fuel, half burnt sticks further into the fire.

Nurgnrā, to be thrown in, thrust in.

Nusgnā, kan, yan, or nusugnā, to smell.

Nutna, nuttkan, yan, to take out with the hand from a vessel or pot.

Nutnā, to put or throw the finger into a hole or pot.

Nūtnā, bankhnā, to spoil by touching or throwing the fingers into it.

Nūtnā, hō'onā, to take food stealthily.

Nūtā mokhnā, to nibble, junket, to eat something forbidden.

Nuturnā, kan, an, to stretch out one's legs.

Nutur okknā, to sit with outstretched legs.

Nyūkhnā, kan, an, to obey, to follow.

O, short.

Obnang, adv. much, many.

Ochor, shelter, refuge.

Ochor nannā, to give shelter, to protect.

Ochhlärnä, see uclärnä, to rock in walking.

Odnā, kan, an, to screen, shield, shelter.

Odnā, kan, an, to burn, as fuel, to kindle a fire.

O'cra'anā, ckan, c'an, see ochlārnā.

Ohar, eaves of the house.

Ojjnā, ujjkan, yan, to sew, stitch together.

Okhō or ēkhō, where.

Okknā, ukkan, yan, to sit.

Okknā addā, seat.

Okrnā, kan, an, to seat, to put down.

Olnā, kan, yan, to burn, intr.

Ollagnā, also öllagnā, to salām, to greet, accost.

Olda'anā, ekan, e'an, to burn, trans.

Oldnā, kan, an, to burn, trans.

Olkhnā, kan, yan, to bewail, lament, cry.

Olkhnā cīkhnā, lament, heartrending crying.

Olot, same as ochor.

Omba'ā or umba'ā, mannā, to bow down with face touching the ground.

Omba'ā khatrnā or umbuū khatrnā, to fall headlong.

On, num, one (thing or animal) used in counting.

Onābā'anā, ekan, e'an, to call for dinner.

Onar cī'inā, to eat up.

Ond, num. one (thing or animal.)

Ond ērnā, to taste as wine or medicine.

Ond kul ra'ana, to be blood relatives, born of one mother.

Ond kudhā, adv. very much, lit. a heap of.

Ond tarā, one side.

Ondā, take! Here, take away!

Ondrnā, kan, an, to bring, fetch.

Ondim, one, even one thing.

Ondka-pump, the flesh-eating flower, which closes upon any insect which entered into.

Ondkā, man-catcher.

Ondulla, adv. one day; or once at a time.

Ondul, adv. some day, or a certain day.

Ondhornā, kan, an, same as ondrnā.

Onghakem, adv. seldom.

Onghon, once, one time.

Onghonum, at once, at a sudden.

Ongna, ungkan, ungyan, to be able.

ās ongā ho poldas, he can by no means, is absolutely unable.

Onkhnā, unkhkan, yan, to get drunk.

Onkhrnā, kan, an, to rot, to get overripe.

Onkhtaa'nā, ckan, c'an, to put by fruits or bind them up to hasten their ripening.

On'nā, ekan, can, to be sharp, tocut.

Onnā tarrī, sharp sword, onna kantō, sharp knife.

Onnā, ondkan, an, to drink, to eat rice.

Ondnā, to feed.

Orsnā, ūrskan, yan, to touch.

Onta, one thing or animal.

Ontadim, ontim, ontim, as above, emphasized.

Onțimgoță, adj. single, even one.

Opnā, opkan, an, to make wet, to steep in water, to moisten.

Oprnā kan, an, to get wet, to be steeped, to get moist.

Or cucuhia cikho bīrī, lit. when the birds chirp, early in the morning.

Or gulpulhem, early morning time, when the birds begin to chirp.

Ordnā, urdkan, yan, to cover, shield, protect.

Ordnā to prevent, hinder.

Orgnā, kan, an, to think, consider.

Orgnā, urgkan, urgyan, to press together as paper or a basket, to distort.

Orgora ora, hawk.

Orkhnā, kan, an, to be despondent, depressed, grieved.

Orkh, finger nail; also orokh.

Orknā, urkan, yan, to strip a tree of its bark.

Orkrnā, kan, an, to be stripped of cover.

Ormā, all.

Orlo'ō nā sorlo'ō, adv. without sense or meaning.

Ormar, all, def.

Ormarim, even all.

Orokh, claw.

Orsgō, a small fungus.

Ornā, orekan, an, to shift, evade, parry.

Ornā, ckan, c'an, to get warm.

Ort, num. one, one person.

Ortos, the one.

Orteklā, only one, single.

Osangī or usangī, ploughshare.

Osgā, mouse.

Osrā, younger brother, viz. the one next born after the elder.

Osrā khadd, an afterborn child.

Orsā usrī, twins, osrā-usrī kundrar, they are twins.

Orāsarī, twins.

Ota, only.

Ottā, a joint of the limb, fingers, also of the bambū; khār ottā, river bank.

Otang, only one, even one. .

Otang and gotang, adv. only, merely.

Otkh, otkhā, adv. single, one, alone.

Otokh, otkhasim, alone, single, ās otkhāsim ra'as, he is single.

Ottha, load, burden.

Ottha, adj. heavy, difficult.

Otthāēkh, adj. pregnant.

Otthackh ra'ana, to pregnant.

Otthāēkh mannā, to become pregnant.

Othrnā, kan, an, or otthrnā, to eject, turn out.

Ottna, ottkan, yan, to touch.

Ottr, hindrance, obstacle.

Otth'o, adj. thronged, packed full.

Oyē, cow.

O, long.

Ōgnā, ūgkan, ugyan, to swim, to float.

Ogrnā, ogrkan, ogrån, to be floated.

Oh re! Oh re ayo! expression of pain and distress.

Ohārī, drain near the house, caused by the fall of rain-water from the roof.

Ohe ra'anā, to be distressed, grieved.

Ohchārnā, kan, an, to climb.

Ohma, honor, glory, respect, homage.

Ohmā codnā, to seek honor, to be ambitious.

Ōhmā nanná, to honor, shew respect.

Ohrārnā, ckan, c'an, to decrease, of water in a river or of a storm.

Ōjnā, kan, an, to spin.

Olā pardā tengnā, to reveal a secret, to betray.

Ol, an edible root.

Ollagnā, same as olagnā.

Olnā, ullkan, yan, to burn, intr.

Ölü lekhā, burning, unfeigned.

Ōṇḍnā, kan, an, to warm up paddy, unhusked rice, in water.

Ondna opna, to warm up unhusked rice without water.

Onrsnā, kan, yan, to reach with the outstretched arm.

Or, secret.

Or, beginning.

Or, means.

Or, nindan, lit. to the end, etcetera, and so forth.

Ōṛā, bird.

Ore, a small bird.

Ornā, ckan, c'an, to suffer willingly.

 $\overline{\mathrm{O}}\mathrm{rm}\overline{\mathrm{a}}$, the black from smoke sticking to pots or the chimney.

 $\overline{O}s\overline{a}$, mushroom, celar $\overline{\imath}$ - $\overline{o}s\overline{a}$, the fungus, the eatable mushroom.

Manda ōsā, the smallest kind of mushroom.

Calkur-osā, mushroom growing in the sand.

Kank-osā, growing on rotten wood.

Tumbā-ōsā, flask-mushroom.

P.

Pāb, road, path.

Pābē, the same.

Pāb ērnā, to expect, look out for.

Pacbā, ancestor.

Pacbā āl, pacbāl, pacbālar, ancesters, elders, progenitors.

Pacbāl-āddā, hades, the infernal region, the under world.

Pachait, food and drink.

Pacar, wedge.

Pacar thoknā, to apply, drive in a wedge.

Pacca, adj. old (things).

Packa, old, having grown old.

Pacca gachrka, the Old Testament.

Pacena, kan, yan, to become, grow old.

Pacco, an old woman.

Pacco pacgi, old folk.

Pacgi, an old man, a man grey with age.

Pach kirnā, to revert, repent, turn back, leave off.

Pachend nanna, to follow, pursue.

Pachī! Interj. Go away, be off! Used when handling cattle.

Pachra'anā, ckan, c'an, to winnow, clean with a winnowing fan.

Packārnā, kan, an, to pass winds, flatulence.

Pacnā, ckan, an, same as paccnā.

Pachri, wall.

Pacta'anā, ckan, c'an, to ripen artificially.

Pādā, root.

Pādā hē'enā, to take root.

Paddā, village.

Addi-paddā, homestead, citizenship.

Pagā, turban, crown.

Pagar, earthen wall.

Pagār hārnā, to throw up an earthen wall.

Pagār launā, the same.

Pāghā, rope.

Pagsī, the yoke put on oxen.

Pahpahrnā, kan, an, early dawn, the breaking of the day.

Pahē, but; the correlative particle in relative sentences: barc'kai ra'ackai holē gā ci'on pahē: If you had come, I would have given you.

Pāhī, guest.

Pāhī eddnā, to invite a guest.

Pāhī ērnā, to attend on a guest.

Pāhī khojnā, to be hospitable.

Pāhī mannā, to be engaged, betrothed.

Pāhī manjkā ālī, a betrothed girl or woman.

Pāhī nannā, to engage, betrothe.

Pāhī uinā, to keep guests.

Pahiyar, relatives, friends.

Paik, petn.

Paik bēcnā, to drill or be drilled.

Paik dēgnā, gymnastical exercises.

Paiku dik'ū mannā, to withstand, to battle against.

Patya, cold.

Patyā lagnā, to feel cold.

Paīyā sārnā, to suffer from cold.

Pafrā, anklet.

Pairã, the same.

Paira hope, comfort.

Paīrī, waterlet.

Pairī, adj. early, at daybreak.

Pairī bīrī, morning time.

Pāj, hawk, falcon.

Pajhrā, spring.

Pajhrā amm, spring water or living water.

Pājhrī, spring water.

Pakā, H. pakkā.

Pakā dharī, H. with force.

Pāk, H. ripen as an absess.

Pakar arkhā, a vegetable, the leaves of the pakar-tree, a kind of figtree.

Pāk dharnā, to form matter in an abscess.

Pakh, H. part.

Pakhā, niche.

Pakhē, side, ī pakhē, this side; ā pakhē, that side.

Pakhnā, stone.

Pākhnā, kan, an, to embrace.

Pakhra'anā, ckan, c'an, to tear, to beat as the Dhobi the cloth in washing it.

Pakhṛā khocol, shoulder blade.

Pakhuānā, ckan, c'an, to feed, as a horse.

Pakpakrā, to take hold firmly.

Pāknā, pakkan, yan, to take into one's lap.

Khadd pāknā, to give birth to a child.

Pakrnā, kan, an, to sit on another's lap. Pakrārnā, kan, yan, to ferment. Paksā, dried leaves. Pakhthā, adj. firm. Pakhthā mannā, to be firm, solid. Pakhthā nannā, to confirm, consolidate.

Pall, tooth.

Parmnā pall, front teeth. Jattā pall, the grinding teeth. Alla pall, the cutting teeth, biting teeth.

Pall kundrnā, teething, cutting the teeth.

Pall birdnā, cutting the teeth.

Pall cabarna or parmna, to gnash or grind the teeth.

Pall esrnā, the falling out of the teeth.

Pall nūjnā or nuñjnā, toothache.

Pall mokhnā, to bite the teeth.

Pall okknā, to have lockjaw.

Palak arkhā, celery vegetable.

Pāli, time, turn.

Pālī pālī, adv. alternately.

Pālī mannā, akku eighai pālī manjā, now is my turn.

Pālī birdnā, to become time or turn.

Pālī barnā or hō'onā, to arrive at the turn.

Pālī kirta'anā, to take revenge.

Palpalrnā, kan, an, to wear out, waste.

Palba, a vegetable consisting of the dried young leaves of the tamarind tree.

Palkhanjā, cucumber.

Palknā, kan, yan, to split, trans.

Palkrnā, kan, an, to split, intr.

Palta'anā, ckan, c'an, to turn over.

Paltārnā H., kan, an, to change.

Palto, palto! Your servant! or Your honor! Sir! said at the Karmfestival in accosting the Karm-tree.

Pan-mann, the woodapple.

Panā-amm, sherbet, spiced water.

Panahī, sandals, shoes.

Pañcē, five.

Pancari, the thin iron rod used for cleaning out the tobacco pipe.

Pandī, valise, bundle of cloth.

Paṇdhē, wise, manner, way, ēk'am paṇdhē barkē, come by some means or other.

Pandkō, adj. half ripe.

Pandna, kan, an, to twist a thread or rope.

daherē paṇḍṇā, to make road by walking repeatedly across a field or meadow.

Pandōy, fifty.

Pandrā, adj. discoloured.

Pandru, adj. white, clean, as cloth.

Pandubi, the small black water hen.

Panerā-mann, same as pān, or woodapple tree.

Pangē, adj. clear.

Pange manna, to clear.

Pange nanna, to clear away the jangal.

Panhā, adj. broad.

Panhā, breadth.

Panjnā, ckan, c'an, to seek, to track.

Panjnā, panjiāckan, an, to ripen.

Panjka, fruit.

Pannā, iron.

Pānnā, panjkan, an, to ripen.

Panta, the fifth

Pāpā, bread, cake, so called by little children.

Pappu manna, to be finished, as a meal; used only by and in relation the meal of little children.

Paphā, sinner.

Paprā-mann, a fruit tree growing in the forest.

Papla, H. the butterfly.

Par caca, stone for grinding spices.

Par, time.

Parmund, three times, thrice.

Parend, two times, twice.

Parb, H. festival.

Parb bāsī ullā, the day after a festival, "blue Monday." The following festivals: Karmm parb, sarhūl or khaddī parb are observed by the Orāčns; the Karmm or first fruits festival, the khaddī, the sowing festival.

Parcha'anā, ckan, c'an, to meet.

Pardhiā-ghāsī, a kind of long grass.

Pardnā, kan, yan, to grow.

Pardnā usgnā, to spring up, flourish.

Parea, fugitive.

Parganda, the tip of a garment.

Pargna, kan, yan, to slander, to speak evil of another.

Parg mennā, to listen to slandering.

Parhā, district, country, generally a complex of from twelve to twenty-four villages.

Parhā bēlas, the chief of a parhā, a count.

Parhā-paik, the constable of a country.

Paṛhā khōjnā, to entertain the representative men of the paṛhā at dinner.

Parhnā, H. ckan, c'an, to read.

Parhaba'ana, ckan, c'an, to teach to read.

Pārī. H. see pālī, turn.

Pariyā, time, especially past time, in the past. i erpā enghai pariyā bancā, this house was built at my time, i.e., when I was living there, Parkalā, H. mirror.

Parkhnā, kan, yan, to split, cleave, rend.

Parkhanjā, cucumber.

Parmnā, kan, yan, to bite, also to grind dal.

Parna, the day after the Karmm-festival.

Parnā ullā, same as above.

Pārnā, kan, yan, to sing.

đandī pārnā, to sing hymns.

Parpane nannā, to quarrel, dispute.

Parpand, adj. clear.

Parpand nannā, to clear away, as grass or weeds.

Parsnā, kan, yan, to take upon oneself.

Partā, mountain, hill.

Partā mēnyā, on the top of the hill.

Partā kīyā, at the foot of the hill.

Partā nū, on the slope of the hill.

Parta'anā, ekan, c'an, to teach to read.

Partariyā, adj. canny, clever.

Pasa, the knot of an iron axe.

Pasa'anā, ckan, c'an, to imagine, think, consider.

Pasnā, ckan, c'an, to strike.

Pasnā, kan, an, to strike.

Pasngā ra'anā, under- or over-balance in a scale.

Passnā, to forge.

Pasrā, wild rice.

Lohrā pasrā, the blacksmith's shop, forge.

Pasrā, chimney of the forge.

Pasrārnā, kan, an, to be dispersed.

Pasra'anā, ckan, c'an, to disperse, scatter.

Pastārnā, H. ckan, c'an, to repent.

Pastī, handful.

ondpastī, both handsful.

Patā, chisel.

Pațā, traditional right.

Pat'ē nannā, to thaw up, trans. as a lamb stiff with cold is brought to a fire to thaw it up.

Pațī, helmet.

Paṭnā, ckan, c'an, to make a ceiling.

Patanpār'ā, adv. all and sundry.

Patgali, a cup made of leave being stitched together.

Pato, worms in the stomach.

Patrā, bushes, thicket.

Patri, mat, made of the jangal-khijur-leaves; also pitrī, mat.

Pathiva, basket.

Pathra'anā, ckan, c'an, to stretch the limbs.

Pathrārnā, kan, an, same, instr.

Patiyar, belief, faith, trust.

Patiyar barna, to take confidence.

Patt nu, concerning.

Patt, side.

Patt uinā, to take the side of another, to help, protect him.

Patta, the stone for grinding spices.

Patta'anā, ckan, c'an, to believe, trust.

Pattārnā, kan, an, to be pleased.

Pattū mannā, to believe.

Patt cambli or pattcauli, the plug of a yoke.

Patti mannā, to thaw up, intr.

Patnī, ceiling.

Patut, strength.

Pattnā, kan, yan, to bore, perforate.

Patāba'anā, ckan, c'an, to water.

Patwā, girdle.

Pay, a die, a stone used as a die, which is set in motion in order to discern about an appointment to be made, such as for the post of the village priest.

Pay corgna, to throw the dice for the above purpose.

Pāy, bad luck.

Payā, power, strength.

Pāwhā, useless, unprofitable.

Pechā, B. the small owl.

Pecca, adj. pursuant.

Pec'hā nannā, to pursue, persecute, follow up.

Pedkhna, kan, an, to break open with the hands, as a fruit.

Pedkhnā, kan, an, to fly at one's throat, to strangle.

Pēkhā, waterfall.

Pell, girl, maid servant.

Pell erpā, the house in which the young folk passes the night.

Pello, maiden, young girl, female.

Pell beddnā, to wed, to seek a wife.

Pencho, wing, also feather.

Pendrē, pipe.

Pendā, bottom of a vessel or pond.

Pēn, louse.

Pēn ērnā, to louse.

Penghā, penghī, the black "mainā" bird.

Pēoē or pen, pipe, whistle, flute.

Pe'ōrī a knot of cotton.

Pe'odana, ckan, c'an, to plait cleaned cotton into threadlike knots.

Perkh perkhnā, kan, yan, to babble, prattle.

Pērwā, pigeon.

Pēskā, order, commandment.

Pēsnā, kan, an, to order, command.

Pēsgnā, kan, an, to weed out.

Pesnā, pettkan, an, to piek up.

also to glean, as khess pēsnā, to glean paddy.

Pēth, market, also pīth, pitiā.

Pēth ka'anā, to visit a market.

Pēti, armour.

Pichri, caddar, the cloth worn by men over the shoulder

Pik, excrements, excretions of the human body.

Pīk-tūrū, the dung-beetle.

Pīkhnā, kan, yan, to make oil, to press out oil.

Pīkhrnā, kan, an, to be squeezed.

Pindā, altar, platform, terrace.

Pindī, an embankment.

Pinjnā, kan, yan, to name, to invoke; nāme pinjnā, to give a name. Pinn, stiek.

Pipnī, the eyelashes.

Piryā-mann, the tree on which the silkworm feeds.

Pīsā, H. afterwards.

Pīstā, the one behind.

Pisnā, the next year.

Pīsnā, kan, yan, to pour off the water from boiled rice.

Pițar ci'ină, to kill outright.

Pīth, market, bazār; piţiā.

Pitinpārā, adv. irregularily.

Pitnā, kan, yan, to kill.

Pītnā, kan, yan, to emit wind.

Pitri, mat.

Pitri atnā, to spread the mat.

Pitrin termnā, kan, an, to roll up the mat.

Piūrī, cotton prepared for spinning.

Piyō-oṛā or bālkā ōṛā, a small yellow bird.

Poego, worm.

Pochnā, puchkan, yan, to perish, to become rotten.

Pochra'anā, ckan, c'an, to clean rice or other grain of dust and straw; also to be displeased.

Pochiārnā, kan, an, cleaned from dust, etc.

Pochānek'ā! a curse: damned, perish! Become rotten!

Pogrō, weak.

Pojna, kan, yan, to bind.

Pojjnā, pujjkan, yan, the same as above.

Pojrnā, kan, an, to wrap, to twist.

Pojta'ana, ckan, c'an, to cause to bind.

Pojoy-mann, a kind of tree.

Pok, ant.

Pokarkhā, lit. ant vegetables, a small herb.

Pokpokrnā, kan, an, to be discontent, despondent, downcast.

Pokhārī, a lake.

Pokhā, the green pigeon.

Pokhta, saliva, also foam, seum.

Pokhtā urkhnā, to foam.

Pokkhnā, pukkhan, yan, to blister one's hands; callosity in the palm of the hands from handling a spade or axe.

Poknā, ekan, c'an, to have diarrhœa.

Poknā, bladder.

Pokol, cocoon, chrysalis.

Pokl-pocgo, the silkworm.

Pokl-mer, silk thread.

Pok'ō, adj. puffed up, swelled up.

Pokkō, same as above.

Pokot, firm.

Pokoy pondoy manna, to be weak, unable to stand the climate.

Pole'asar, the hem of the garment.

Polā, private parts (female).

Polla, a roll of thread.

Polnā, kan, an, to be unable, difficult.

polnum ondrkan, I brought it with great difficulty.

ongam polnā, to be entirely unable, en ongam poldan, I am altogether unable.

Polpolrnā, kan, yan, to develop, unwound, wind off.

Pondnā, pundkan, yan, to become grey-haired, get old, hoarv.

Pondnā, pundkan, yan, to be musty.

Po'enā, posskan, an, to rain.

Cēp po'ēnā, to rain rainwater, cēp malā possā, it did not rain, cēp po'ēō? Will it rain?

Po'ēta'anā, ckan, c'an, to cause to rain, Dharmēs cēp põētādas, God makes it rain.

Pondra, a kind of grass, having a white flower.

Ponjkhnā, kan, an, to become worse, to grow, increase, as the ulceration of a sore or wound.

Ponjna, kan, yan, to ulcerate, cancer.

Porco, adj. to be half cooked or half boiled.

Porco bī ondr'ā, bring an half boiled egg.

Porkhnā, purkh kan, yan, to swell, as earth from being watered.

Põrē, limbs.

Pore por, limbs.

Poro'y, a plant, yielding berries.

Poro'e-dumbari-mann, a kind of fig tree.

Porsã H. pursã, a measure similar to the hight a man may reach with his hand.

Posna, kan, an, H, to rear, support.

Posná pardna, the same as above.

Pottā, bowels, intestines.

Arē pottā! expression of contempt.

Pothā, the barbers bag, a leather bag.

Potthā-injō, sardines or herring.

Potnā, ckan, c'an, to plaster a wall or floor, whitewash.

Potom nannā, to pack up, to make a parcel, to wrap up.

Powā, a plant.

Prahap, sin, offence, crime.

Puddā, adj., short.

Puddrā, kan, yan, to be too short, insufficient in length.

Pudgnā, kan, an, to clean a fowl or goose of its feathers after having killed it.

Pudugrnā, kan, an, to fail, to come off.

Puidnā, kan, an, to blossom.

Pui arkhā, a creeper, the leaves of which are eaten.

Pukhnā, kan, ya, to soak.

Pükhnā, kan, an, to seethe, swell.

Pükhrnā, kan, yan, to swell.

Pulkhi, stone monuments in memory of the dead.

Pump, flower; also afterbirth.

Pului pului, gentle, soft.

Pului pului tāgrnā, to blow softly (wind).

Pun, ornament, trinkets, gairland, decorations.

Pun khocol, breast bone.

Punā, adj. new.

Puna gachrka, New Testamen;

Pună căn, new year.

Punnā onnā, feast of first fruits.

Punai, new moon.

Punai manna, appearance of the new moon.

Pundnā, kan, an, to become hoary; grey in hair.

Pundnā, ekan, an, to yoke the oxen.

Goholā pundna bīrī, after sunrise.

Pungnā, ckan, c'an, to win in a game, to win in a match.

Pundrī, woollen blanket.

Pundri-pump, the lotus flower.

Punji, H. capital.

Punjī paṭṭī, capital, property.

Punrī, same as pundrī, lotus flower.

Pup or pump, flower.

Purmnā, kan, yan, to mix rice and dal together.

Pūrnā, kan, yan, to mirnie, sham.

Pūrnā, ckan, c'an, to suffice.

Puraīnī-pump, a flower of the forest.

Purānī, a plant.

Pūrū, an insane, a cranck.

Purrā, dove.

Purri, the water lily.

Purtī, H. adv. onna purtī hō'ā, take as much as you can eat, sufficiently.

Purukhar, ancestry.

Puskanjī-ghāsī, a kind of soft grass.

Pusrā-mann, the kusm tree, on which the lac worm feeds.

Pust, pustan, H. generation after generation.

Putberā, evening time.

Putbīrī, evening time.

Putbēlō, ant-queen.

Putgi, sand fly.

Putingi or putungi, the sand fly.

Puthī injō, small kind of fish found in the water of paddyfields.

Pūthī, H. a book.

Put'ā, setting, bīr puttā or put'ā, until sunset, i.e., the whole day.

Puttā, anthill.

Puttnā, kan, yan, to set, the setting of the sun, to grow dark.

Putrnā, kan, an, to vomit.

Put'ū, a worm found in the rice.

Puttum pok, yellow ant.

Puwā-asmā, sponge cake.

R.

Ra'anā, ra'ackan, c'an, to remain.

Ra'ackā ra'anā, to abide.

Rac'ā nannā, to snatch away.

Rafnā ckan, c'an, to shine, glitter.

Ragā bagā, adj. colored.

Ragbagrnā, kan, an, to appear bright in colour.

Raggā, rib.

Ragda'anā, c'kan, c'an, to rub.

Ragrnā, kan, an, to be quick in motion.

Rahṛī, a plant, a kind of pulse.

Rahurārnā, kan, an, to fall down.

Rahta, the primitive instrument with which the berrries of raw cotton are squeezed out.

Ra'i, she, it is.

Raimanī, mustard seed.

Ra'ira'anangā, ra'i ra'anan gā, adv. certainly, yes, there is.

Rājī, H. kingdom, country.

Rājī nannā, to govern.

Nannā rājī, foreign country.

Rājautī or rājōtī, darbar, committee.

Rakam rakam, U. adj. different, various.

Rakrakrnā, kan, an, to be brittle, dry.

Ralli, small jingling bell.

Ralmanına kan, an, to be very young.

Rampācalpā, a piece of wood ornamented with cloth, bells used at dancing gatherings.

Ramramrna, kan, an, to flaunt, to strut, to be inflated.

Rãd, H. widower.

Randī, widow.

Raṇḍī paccō, an old widow.

Randkūt nannā, to pound.

Ranājītā damnā, the battle-drum, a large kettle drum.

Rangnā, ckan, c'an, to color, dye.

Ranjnā, ckan, c'an, to become wet watery as salt in the rainy season.

Rārnā, kan, an, to give a tingling sound, like a small bell.

Rasārnā, kan, an, to be possessed of the devil or an evil spirit.

Rasē rasē! slowly, carefully, take heed!

Rāsī, H. juice.

Rāskā, an actor, joker, fun-maker.

Rasnā, ckan, c'an, to permeate.

Rasāba'anā, ckan, c'an, to make another possessed of a malignant spirit.

Rasrīyā, garlic.

Rasta'anā, ckan, c'an, to close up, repair with lead.

Raspasrnā, kan, an, to rattle, clatter, to make a knacking voice.

Rathmarā, adj. elderly.

Ra'ūs, ra'us, ra'ur, dweller, dwellers.

Raurauarnā, kan, yan, to make a noise, tumult.

Raybarē, judgment.

Raybarī khondhā, legislative council, a jury, a court.

Raybarī, erpā, court-house.

Raybarī nannā, to judge, to decree.

Reb'e nanna, to conceal, put by.

Recā, a kind of children's play.

Reknā, ckan, c'an, to sigh, groan.

Rendē, penetration.

Rendē, rendē cep'ē manuā, adv. to force oneself into, to be crowded.

Rendē mannā, same as above.

Rendē nannā, to elbow one's way, also thrust aside.

Rēwā-ōrā, a kind of bird.

Renjna, kan, an, to use, employ.

Rep'ē mannā, to stoop down from a heavy load.

Retnā, ckan, c'an, to plane, polish.

Retha nanna, to form a conclusion, to resolve.

Ribribrnā, kan, an, to be acid, spicy.

Rigibigi, very bright in colour.

Righā, adj. fat, corpulent.

Rijhaba'ana', ckan, c'an, to fatten, rear.

Rijhrnā, kan, an, to get fat, corpulent; to be joyful.

Rimījimī, adv a little bit.

Rimrimrā birnā, sultry weather or heat.

Rimrimrnā, kan, yan, to shine, glitter, glare.

Ringī cingī, adj. colored, of different colour.

Rfrō, dust.

Rirō mannā, dusty.

Rfrō argnā, to make dust, throw up dust.

Risrismā, kan, an, the standing up of the hair in excitement.

Rityārnā, kan, an, to commit fornication.

Rojot nannā, to take advice, to consult.

Rokkā, adv. suddently.

Rokk'am khē'enā, to die suddenly.

Ro'ā or rowā, rice seedlings.

Ro'ā īdnā, to plant rice seedlings.

Rõē rõernā, kan, an, to be rough, covered with much small hair on the body.

Roprō mannā, to be lean, sunken faced.

Ropro, dry, as of the mouth, after much speaking or singing.

Ros nanna, to be angry.

Rot'ō, adv. only, ādin rot'ō malā pahē ādin hō cicas, not only this, he gave that also. Orighon rot'ō, only once, once for all.

Rot'ō, adj. without teeth.

Rub'ā, an open handful.

Rugri, adj. stony.

Runiā ōrā, a kind of black, small bird.

Rukrukrnā, kan, an, to faint, to feel exhausted, to be weak.

Rūsī mannā, to be angry, displeased.

Rūsī nannā, to annoy, displease.

Rūwē rūwē, same as bū'ē, bū'ē! The sound by which pigs are called.

S.

Sab'ā, watery, having no good taste, as of fruit.

Sabaī-ghāsī, a kind of grass similar that which is used for thatching.

Sabnit, H. always.

Sabjārnā, kan, an, to become moist from underground water.

Sacham, adj. same as chāchem, silent.

Sadarnum, openly.

Sadau, H. always, prepetual.

Sādhnā, ckan, c'an, H. to persecute, trouble.

Saddnā, kan, yan, to sound as a bell.

Sadur nā badur, topsy turvy, irregular.

Sagaī, a second wire taken after the death or separation of the first wife.

Sagaī mannā, to become a second wife.

Sagai nannā, to take a second wife.

Sagar, a small bullock-cart.

Sagar gharī, adv. all times, constantly.

Sagar khane, adv. always, repeatedly.

Sagrī, adj. all, whole.

Sagrī nannā, to find out a hidden treasure or stolen or lost property through the application of spells.

Sagrō, adv. all round.

Sahē, time, season, turn.

Sahrā nannā, H. to help, assist.

Saihā nannā, to befriend, make friendship.

Saint, saint nu, occasion occasionally.

Saianta'ana, ckan, c'an, to find through luck.

Saitin, H. stepmother.

Saitim, concubine.

Saiyō, one hundred.

Sajā, sajai, U. punishment.

Sajnā, kan, an, to throw, adjust.

Sajhā, part of produce.

Sajhā urbas, partner.

Sajhā nannā, to make an agreement for obtaining half of the profit or produce.

Sajhā mannā, to become partner.

Sajga'anā, ckan, c'an, to put in order or line.

Sak, H. courage.

Sakcārnā, kan, an, to be dubious, to hesitate, be reluctant.

Sakhē, the sal-tree.

Sakhrā or sakrā sekrā, a number.

Sakhrī, the demon of mothers, whose sacrifice purifies them after childbirth.

Sak sakrā, H. close, tight.

Salam salamrnā, to walk or go around without distinct object.

Saleyā-mann, silk cotton tree.

Salnā, kan, yan, to be pleasant, agreeable.

Salga'anā, ckan, c'an, to kindle a fire.

Saloy sopoy, adv. loosely, carelessly.

Samā nannā, to collect, gather.

Samārna, kan, an, to reconcile intr.

Sambā, the iron point of the pestle.

Sambā, anus, after.

Sambā urkhnā, projecting of the after, piles.

Sambhra'anā, ekan, e'an, H. to support, stay, maintain.

Samdo, females who are related through marriage.

Samdhī, males related through the marriage of some of their family.

Samnā, ckan, c'an, to go into, contain.

Samnā, to prepare, get ready.

Samta'anā, ckan, c'an, to fill, fill up, make even.

Samsārnā, kan, an, to thrust oneself into a crowded assembly.

Sane, comfort, convenience.

Sane khakhnā, to feel comfortable.

Sandīhī, the day before the new moon appears.

Sangā, new bamboo.

Sangā co'onā, to stand thickly, said of paddy.

Sange, sangem, prep. H. with, together.

Sangī, pl. sangitar, friend, friends.

Sangrā, help, assistance.

Sangrā nannā, to help, assist, aid.

Sangta, companion.

Sangot, a lever.

Sanjgī, vessel.

Sanjhlas, the third son.

Sanjot, holy night, the night before the Karm festival.

Saniyā pok, a small kind of ants.

Sankā, plur. sankar, very small.

Sannā, ckan, c'an, to knead dough or tobacco.

Sannā, ckan, c'an, to collect, comprise.

Sanrnā, kan, an, to be comprised, collected.

Sanrkā, collection.

Sanná, ckan, c'an, to mix tobacco with lime in the hollow of the hand. Sannī, adj. small.

Sannī jīā, humble mind.

Sannī manná, to be humble, low in self estimation.

Sărē, bier.

Sare, the funeral pile.

Sāsī, H. asthma.

Sant pesna, to deposit the relics of a cremated corpse.

Saŭsā, adj. whole, all.

Sõysõyra'ānā, adv. to glide away, as a snake.

Sāysõyrnā, kan, an, to hiss, the hissing noise caused by water being thrown on fire.

Sapā supā onnā, to eat together out of one plate.

Sapra'anā, ckan, c'an, to prepare.

Saprārnā, ckan, c'an, to be prepared.

Sapnārnā, kan, an, to dream.

Saprau, preparation.

Saput, gentleness, meekness.

Saraba'anā, ckan, c'an, to make haste, to hasten, to do quickly.

Sarā, H. brother-in-law.

Sarī, sister-in-law.

Sarī, prep. instead of, for the sake of; ormar sāri janū kēras, he went for the sake of all.

Sarhadd, U. boundary.

Sarhar, adj. inaccessible, which cannot be climbed.

Sarhuā, adj. soft, thin.

Sārhū, H. brother-in-law.

Sara, H. brother-in-law.

Sārē, manure.

Sarī, jok sarī, adv. a little bit.

Sārā, barrier.

Sārē mannā, to be manured.

Sarde, voice, also sarā.

Sārhī, the beam of the plough.

Sarka'anā, ckan, c'an, to listen, pay attention.

Sarkhī, a vessel with a gutter or outlet.

Sarkha'anā, ckan, c'an, to listen clandestinely.

Sarnā, the sacred grove.

Sarnā, ekan, c'an } to suffer.

Sārnā, kan, an

Sārnā, ckan, an, to endure.

Kīrā sārnā, to be poor, hungry, to feel hungry.

Umhē sārnā, to feel warm or comfortable, to be content, of good cheer, cheer up.

Onkā sārnā, to be thirsty.

Sarpa'anā, ckan, c'an, to curse.

Sarpārnā, kan, an, to be cursed.

Sarpārkā, adj. cursed.

Sarua, adj. thin, lean.

Saryānā, ckan, c'an, to put in order, to set aright.

Sasti, distress, affliction.

Saslī codnā, to suffer affliction, to be afflicted.

Satā mannā, to be finished, completed.

Saunda'ana, ckan, c'an, to mix up, permeate.

Saundna, ckan, c'an, the same as above.

Saungia, adj. strong, mighty.

Satisē, adj. complete.

Sausaurā, adv. suddenly.

Sawa-ghasī, kind of grass in appearance like gundli.

Sawang, power, authority.

Sawasin, parent's house, home.

Sausaurā khāe'nā, to dry quickly.

Sayā, Lord, Sir.

Saydoy, seventy.

Sayyē, seven.

Sāyēdoyē, seventy.

Saytā, the seventh.

Sē lekhā, adv. then.

Sebr'am, adv. easily.

Sebbā, adj. same as nebbā, light, light to do.

Sekrā nannā, to count, number.

Sekra'anā, ckan, c'an, to embarrass, to straighten from either side, to gather together with both hands.

Seksekrā, adv. closely.

Seknā, ckan, c'an, to foment, to apply fomentation.

Sekrnā, kan, an, H. to warm one's self.

Selnā, ckan, c'an, throw.

Sendra, hunting, sport.

Sendrā bēcnā, to hunt, chase.

Seyam, adv. gratis, without price.

Sert, adv. at once, quickly.

Serta, wick.

Set'yō, adj. abominable.

Sēwnā, ckan, c'an, H. to serve.

Seya, adj. H. clever.

Sībā khārnā, kan, yan, to covet, envy.

Sijū mann, a thorny bush.

Siki, proudness.

Sīkī mannā, to be proud, to boast.

Sikrā-ōrā, falcon.

Sikri, H. chain.

Siloy sopoyra'ā, adv. joyfully.

Simbali-mann, the silk cotton tree.

Simbī, a kind of bean.

Simbī-ōrā, a small green bird.

Sindol bondol, adj. corpulent.

Sindol bondol, adv. perfectly.

Sindrī, vermilion.

Sindri pab, the line on the top of the head where the hair is parted.

Singraana, ckan, c'an, to decorate.

Singhī-injō, the small fish, which has sharp, thorny fins.

Sirgaana, ckan, c'an, to dirt, spoil.

Sirī, dirt, dirty water.

Sirā sitā nāl, the field where according to tradition the first man and woman, Sirā and Sitā, were found by Dharmēs.

Sīr, artery.

Sirū paņde, a nickname for the fox or jackal.

Siriyo nanna, to fry in a pan.

Siriyō-pūmp, a small red flower.

Sirē sīr, adv. all over.

Sirsitā, adj. slender.

Sirnyārnā, ckan, c'an, to be damp.

Sirni, H. gift, offer.

Siskārī ūrnā, to whistle with the mouth.

Sisondi, adj. barren, waste.

Sichaba'anā, ckan, c'an, to disappoint.

Sitharna, kan, an, to be disappointed.

Sithiya, sithiyam, adj. easy, with facility.

Siya, boundary.

 $B\bar{e}l \, siy\tilde{a}$, the boundary or end of the kingdom, landes end.

Simirna, kan, an, to prefer, be fond of, to like.

Smirna, myrrh.

Sobbā, adv. a handful as of cooked rice.

Söbhnā, H. ckan, c'an, to be expedient.

Sodhna, ekan, c'an, to penetrate, soak.

Södhrnā, kan, an, to be sorely troubled.

So'eko, an instrument producing a jingling noise.

Sog, pity.

Sog, sograa, kan, an, to become wasted through sorrow and affliction.

Soggē, pity, mercy.

Soggē ērnā, to pity, to have mercy.

Sohdā mannā, to be impertinent through being spoiled by kindness and forbearance.

Sobrā, adv. fully, all over, from top to bottom.

Sohrā'ī the cow or cattle festival.

Sokrā, strait.

Soko'e nannā, to shake up.

Sonde, adj. deaf and dumb.

Sodhe, the trunk of the elephant.

So'eykō, a small bell ballshaped.

Son-arkhi-mann, the "bandarlauri."

Sonrup manna, to besmear oneself with different color, to disguise, to mimic.

Sonko, dried tamarind or karanj fruit, which dried before ripening,

Sonko korna, lit. sunken from emptiness, said of a belly sunken from hunger.

Soppe khatrna, to fall head beneath and feet above.

Sor, adj. open, public.

Sora, a cup or dish made of leaves.

Borad borad mokhna, to eat negligently.

Sordondo, uprightness.

Sordondo, adj. simple minded; weak in intellect.

Sorgo'ō nannā to prick.

Sorhnā, kan, an, to be sore afflicted.

Sorlo'ō, orlo'ō nā sorlo'ō, the same without thinking.

Sorro, unsavoury.

Sorongsorong, adj. hoarse, sorongsorong ba'ana, to speak with a hoarse voice.

Scrot borot, adj. trickling down, flowing down.

Sorsor, adj. thin, slender.

Sot bor'ā, adj. unclean, especially with regard to the face and mouth.

Sotna, ckan, c'an, H. to rub with oil.

Sotrā, adj. unclean.

Sottā, club.

Sottō, a dirty nose.

Soyang, adj. easy.

Soyā, soyam, adj. naked.

Soyē, six.

Soytā, the sixth.

Soydoyē, sixty.

Succā, bar, bolt.

Suchnā, kan, an, to bar, close with a bolt.

Sudhrārnā, H. ckan, c'an, to purify, improve.

Sughar, adj. beautiful.

Sugulbugulrnā, kan, an, to move faintly.

Suhnā, ckan, c'an, H. to please.

Sujhrnā, kan, an, H. to perceive; also to come to reason.

Suiyā-ōrā, a small field bird.

Sukr-bīnko, the Sirius.

ukhlāhī-ōrā, a kind of bird.

Sukhē, joy, pleasure.

Sukhmārnā, kan, an, to rejoice, delight.

Sukti, dried vegetables.

Sukrsukrain-binko, the venus star.

Sulsulrā, soft, said of the wind, sulsulrā tāgrī'ī, the wind blows softly.

Sulsulrna, kan, an, to blow softly, the buzzing of the wind.

Sumbrā, a miser.

Sumra'ana, ckan, c'an, to pray, worship, praise.

Sun, anasthæsia

Sun manna, to be without feeling.

Sunā, H. deserted, abandoned.

Suï suïrnā, kan, an, to hum, the humming of the wind.

Sungā, a miser.

Sungun, secret.

Sts, alligator.

Supli, upper part of the foot.

Surā cī'īnā, to hang on the gallows.

Sur'hī, an small insect, feeding on rice.

Sur'hī mōkhnā, to destroy by insects, said of the rice when insects have penetrated into.

Surkh surkhrā, to cry or weep through the nose.

Surkhnā, kan, yan, to draw through the nose, sniffel.

Surpnā, kan, yan. to eat with the fingers, to throw the morsel into the mouth by means of the fingers.

Surlī ghāsī, water-grass.

Surrā, adj. common, light.

Sasar, service, attendance.

Susar nannā, to serve, attend at table.

Susara'ana, ckan, c'an, to attend, wait, serve at table.

Susum, lukewarm.

Suswa'anā, ckan, c'an, to hiss as a snake; to blow as an ox when excited.

Suwā, H. a big needle.

T.

Tā, then, particle.

Tabe, U. submission.

Tabe nu ra'ana, to be dependent, to obey.

Tabsnā, kan, yan, vegetable if burnt somewhat in cooking.

Tācī, H. aunt, father's sister.

Tacka! O friend, O son!

Tada, fence.

Tadrnā, kan, an, to cease crying.

Tagarnā, kan, an, to be talkative.

Tagrna, kan, an, to be windy, the blowing of the wind.

Tākā tāgrī'ī, the wind blows.

Tahātuhī, help, aid in the work as rendered by children.

Tainā, kan, an, also te'enā, to send.

Tairkā, adj. part. sent.

Taiyū, sender.

Tairnā, kan, an, to swim.

Tak, occasion, opportunity.

Tak, erna, to make use of an opportunity, to turn to account.

Tākā, wind, air.

Tākā urkhnā, the raising of a wind or storm.

Tākā pūlī, oreanous storm.

Takhle, adv. then.

Takh'ā, bee.

Tak takrnā, kan, an, to be in readiness.

Takile, thin.

Taknā, ckan, c'an, to wait, look out.

Takrnā, kan, an, to hurt oneself.

Talkhnā, kan, yan, to sever, separate.

Talnā, to be; taldan, am; taldai, art; talī, is; etc.

Talya, is; talyan, am; talyar, are; etc.

Tam or tam, self, selves, own, refl. pron. plur.

år tam barcar, they came themselves.

Tam tam and tam nu, among themselves, within themselves.

Tama tamage, dative of selves, own.

Taman, accus. of selves, own.

Taman, many, a multitude.

Tamhaí, gent. of selves, own; ār tamhai erpā kērar, they went to their own house.

Tambas, his or their father.

Tamnā, kan, yan, H. to cease, as of fever.

Tamtamrnā, kan, an, to be obstinate, to threaten.

Tandal, spider.

Tandal jalā, spider's web.

Tandnā. ckan, c'an, to destroy.

Tān, refl. pron. sing. self, own.

Tānim, emphasised form; ās tānim bācas, he said it himself.

ād tānim alkhyā, she laughed or smiled for herself.

ād tānim akhō, she will know herself.

Tang, the oblique case stem of tan; tanghai, his, her, of it.

Tangā or tangāgē, dat. tangan, acet. etc.

Tangantī, abl. addō tangantī kecā, the ox died of itself.

Tang in connection with nouns denoting relatives, always stands for the genetive tanghai; e.g., tangkhai, his wife; tangris, his younger brother; tangyō, his mother.

Tangyō gahi dudhī ondkā ra'anā, to go on taking the breast of the mother.

langoli, diamond.

"ani or tani tani, adv. a very little bit of.

"ani konā, adv. very little.

"ārnā, the throw the shuttle in weaving.

larna, kan, an, to stretch, to lengthen.

lärna, ckan, c'an, to put aside, remove.

Parrna, kan, an, to put the feet together in lying down.

Tätr, sickle.

'ās nas nannā, to destroy outright.

'ano or tau, heat.

audharī or taudharī, forcibly.

apnā, ckan, c'an, to burn, to char, stick to, as rice when burned and sticking to the bottom of the pot.

hp'ā nannā, to throw away.

'prē, adv. immediately.

'pṛiā ōṛā, a small grey bird.

brem, adv. the very moment, instantaneously.

Tara, piece, morsel, patch.

Tarā, side, direction, region.

itarā, hither, this side; atarā, thither, that side; nantarā, another direction; ēkātarā, wither, where, what direction.

Tarāmēd-rōge, paralysis, lit. side body-disease.

Tarkhārnā, kan, an, dislocate, disappear, give way.

Tarki, earring.

Tarkā ra'anā, to be silent, quiet.

Tarkūtī, adj. aside, aloof.

Tarna, ckan, c'an, to prove, test, examine, to beat with a stick.

Tārnā, kan, yan, to fell, push away with a stick.

Tārnā, kan, yan, to cut down.

Tarri, sword.

Tārrnā, kan, an, to be pushed aside.

Tarti, adv. from that side, from of.

Tatokā, friend!

Tātī, hump.

Tatkhā, tongue.

Tatkhā mal calkhrnā, to stammer, to talk stammering.

Tatlaana, ckan, to warm up, as pulses for breaking them.

Tatları a, kan, an, to be warmed up.

Tatīnā, ckan, c'an, to be hot, to burn one's feet from walking on heatd sand or the body from sitting too near the fire.

Tawa, H. small earthen pot.

Taukhārnā, kan, an, to be overheated.

Tēbnā, ekan, e'an } to extinguish, put out.

Tēbrnā, kan, an, to go out, be extinguished.

Tetchnakrnā, kan, an, to quarrel, dispute.

Tēgnā, ckan, can, kan, an, to give up, surrender.

Tēkā, earthen bottle, H. sarāhī.

Tēkl tēkhrnā, kan, an, to have an overfilled stomach.

Tēla mann, a sorto ebony tree.

Tēlengā, soldier.

Tēlnā, ckan, cán, to sieve.

Telgna, kan, an, to disclose, uncover.

Telgō fūrī, a small boil or carbuncle.

Tembarū, beggar.

Tembna, timbkan, timbyan, to beg, ask for alms

Temdang, a pole to which cowtails and red and blue turbans are attached at festivals.

Tēnā, kan, yan, or tainā, to send, depute.

Tengna, tingkan, yan, to speak out, preach.

Īrkan tengnā, to give evidence.

Tengrna, kan, an, to confess.

Tengra, prep, on another, upon on the top of another article.

Tengraana, ckan, c'an, to put on another, to heap on.

Tengrā kullā, two or three umbrella frames over one another covered with feathers.

Tëkh tëkhrna, kan, an, to suffer from a heavy dinner, to fell puffed up.

Tep'ē nannā, to throw into another's hand or lap. Teraṅgō ghāsī, a kind of grass.

Terem retem, adj. unsettled.

Terem resem manna, to be undecided, doubtful what to do.

Termnā, tirmkan, yan, to roll up, fold together.

Termerna, kan, an, to faint, swoon.

Tereng ret'em, ornaments.

Tētār susar nannā, to attend, assist.

Tētālī mann, tamarind tree.

Tesna, ckan. c'an, to drive in by surrounding when hunting or flishing.

Tessnā, tisskan, yan, to tie a knot.

Tessrnā, kan, yan, to be tied into a knot, plaited, of hair.

Tetālī orā, the partridge or guinea-fowl.

Tete, an insect, with large wings and slender body.

Tetrnā, kan, an, to take up.

Tī, the sign of the abl. case.

Tīgā, field-mouse.

Tīgā, a monkey.

Tigabáana, ckan, c'an, to draw, drag, conduct.

Tīhā, thought, care, grief.

Tihātadbīr, search, inquiry, attention.

Tikhil, rice, unhusked.

Tikhlan, accust. of tikhil.

tikhil ekanne bīsrī'ī, how does the rice sell?

Tikra'anā, ckan, c'an, to ask repeatedly, impudently.

Tilāsārī pagā nannā, to take or raise on the shield, shoulder or carry round in honour.

Tîlē tīlē, adv. slowly.

Tilai-mann, a forest tree with white flowers.

Tilhō bilhō mannā, to perish, to be annihilated.

Timbus, the beggar.

Timrnā, kan, an, to be broken as tea, broken tea timrkā cāh.

Tīnā, right, right hand.

Tīnā mannā, to move towards the right hand.

Tīnā ambnā, to leave part of the field unploughed.

Tīnā khārnā, to neglect, illtreat.

Tīnā debbā, all round, lit. right and left.

Tinamdebbam, all round.

Tindī, adj. fast, immovable.

Tindua, ckan, c'an, to feed, to bring up with hand.

Tindrna, kan, an, to be engaged, absorbed.

Tingka, confession, word or speech.

Tingaba'anā, ckan, c'an, to hit.

Tingli, the common fly.

Tini, adj. sweet.

Tīnī, honey bee, sugar, honey.

Tīnī rāsī, honey.

Tīnnā, ckan c'an, to savour sweetly, to taste sweetly.

Tinkhnā, or tiūkhnā, kan, an, to strain, as at stool.

Tipka'anā, ckan, c'an, to rain in drops, to drop.

Tīrā, silkmoth.

Tipka'anā, clean c'an, to touch with the top of the finger.

Tirhrnā, kan, an, to walk one after the other.

Tiriyō, flute.

Tiriyō-pūmp, a kind of reed.

Tirkhnā, kan, yan, to tread.

Tirkhrnā, kan, an, to be trodden.

Tirkī, field-mouse, small one.

Tirkī, earring.

Tirkil, adv. much, plentifully.

Tirkin, adv. the same as above.

Tīrirnā, kan, yan, to stamp with the heel.

Tīrnā, ekan, c'an, to remain behind, to delay.

Tirrī, adj. several, many.

Tīr'ū nannā, to squint.

Tīrū khan, a squinting eye.

Tisgna, kan, an, to open a door.

Tisga'anā, ckan, c'an, to open (door).

Tisgrnā, kan, an, to be opened.

Tissā, vinegar, sour, acidity.

Tissnā, kan, yan, to get sour.

Tītī, the sound by which fowls are called.

Tītrī, the guinea-fowl.

Tiurtiurnā, kan, an, to be hasty to be a go-ahead.

Tiurā-pūmp a field-flower.

Tohilā, an instrument, a guitar.

Toknā, ckan, c'an, to bend, to bend the knees in dancing.

Toknā, ankle.

Toknā carkhnā, to dance vehemently.

Tokkhna, tukkhkan, yan, to nip off, cut off, to end, finish.

Tolokh, armpit.

Tolong nanna, to wear a long undercloth.

Tökhnā, tunkhkan, yan, to strip off leaves from branches.

Tõrnā, ckan, c'an, to hook in.

Topor, umbrella frame of bamboo ornamented with turbans and cowtails.

Toppo, the woodpecker.

Tōr biṇḍiyō, ear ornament.

Torsgnā, tursgkan, yan, to play football, to move, throw with the foot.

Torong rotom nanna, to comport, to coax, caress.

", ", ", to do work leisurely.

Trū, prep. by means of; same as $tr\bar{\imath}$.

Tuarā'ī, mattress.

Tubnā, ckan, c'an, to take a mouthful.

Tuhitā, an instrument.

Tuinā, kan an, to relate, tell.

Tuknā, ekan, c'an, to push.

Tukknā, ckan, c'an, to aim at; to intent, wish.

khandr'ā tukknā, to fall asleep.

engāgē kālā mal tukkī, I do not wish to go.

Tukrnakrnā, to push, elbow.

Tukrțidnă, to throw down.

Tule, tulem, prep. by means of, from.

Tūlī, prepared cotton, ready to be spun.

Tulnga'anā, ekan, e'an, to raise up, to carry.

Tulsī, hook, firehook.

Tumbā, black wasp.

Tumbil, wasp.

Tumbli, marrow.

Tummnā, kan, yan, to sneeze.

Tumpā, thick and small, plump, clumsy; thumbstall.

Tunduā, kan, yan, to pour out.

Tundrā mannā, to assemble in a crowd.

Tung tungrna, kan, an, to be benumbed.

Tungul, dream.

Tungul ērnā, to dream.

Tunnā, ckan, c'an to mend, repair.

Tuppal khō, saliva, spittle.

Tuppalkho bendna, salivation.

Tuppnā, kan, yan, to spit.

Turā, orphan.

Turdnā, kan, yan, to leak.

Turda'anā, ckan, c'an, to pass through, hand through a hole or window.

Turkhnā, kan, an, to peel.

Tūrnā, kan, yan, to perforate, pierce through, make holes.

Turta'anā, ckan, c'an, same as turda'anā.

Tursī, stick.

Tūsā, well sunk in the rice-field.

Tusga'anā, ckan, c'an, to untie.

Tusgnā, kan, an, to untie as a bundle.

Tussā, bud.

Tussnā, kan, yan, to fret, to trouble for.

Tussnā biknā, to be sulky.

Tutnā, ekan, c'an, to aim, to direct.

Tutrnā, kan, an, to break out on all sides, to become less.

Tutungī, towel.

Tuyan, story.

Th.

Thangathan, adv. repeatedly.

Thakrārnā, kan, an, to be confounded.

Thalhī, moor, morass.

Thalbalrnā, kan, an, to be in an advanced state of pregnancy.

Thalngarna, kan, an, to lean against.

Thambnā, ckan, c'an, H. to support, to make firm.

Thapāthupu, a person with flat feet.

Thapathupu ēknā, to tap.

Thāpē, security, faith, reliance; āsgahi thāpē malā, he is not reliable.

* kathā gahi thāpē malā, there is no foundation of this story.

Thapra'anā, ckan, c'an, to give a slap.

Thapri thoknā, to clap the hands.

Tharā, tray, large brass vessel.

Thatha thuthi ēknā, to stumble in walking.

Thatharna, kan, an, to be agitated.

Thausa'ana, ckan, c'an, to exhaust, weaken.

Thaya, certainty, foundation.

Thayamalka, adj. unreliable, groundless.

Thecka'anā, ckan, c'an, to put to grief, to throw obstacles in the way.

Theckarna, kan, an, to come to grief, to be surrounded by obstacles.

Thekā, vessel.

Thelthelamba'anā, ckan, c'an, to soak much, to wet much.

Thethka'anā, ckan, c'an, see thecka'anā.

Thethlarna, ckan, c'an, to be soaked.

Thirarna, kan, an, to be composed, firm.

Thithaba'ana, ckan, c'an, to stare, look staringly.

Thithābā'ar ērnā, same as above.

Thiraba'anā, ckan, c'an to confirm, consolidate.

Thok, company, crowd.

Thoka manna, to gather, crowd.

Thopnā, ckan, c'an, to deliver, make over.

Thorborana, kan, an, to push on, to urge onward.

Thorekan, H. a little.

Thorekuna, a little.

Thothnā, ckan, c'an, to tip, touch.

Thotha, adj. naked.

Thothra, snout.

Thothra'ana, ckan, ckan, to stammer.

Thothre, adj. stammering.

Thū, thū! fie, fie!

Thui thuir'ā mojkhā, white smoke.

Thunki, a small basket.

Thuthka'anā, ckan, c'an, to touch.

Thuthkārnā, kan, an, to be touched.

Thurns, ckan, c'an, to poke.

Ţ.

Ṭabh'ka'anā, ckan, c'an, to repell, as a ball when thrown on the ground. Ṭabh'kārnā, kan, an, to intr. recoil.

Tade, ring worn by women above the elbow.

Tagal magal, idleness.

Tagal magalrna, ekan, an, to walk about idle.

Ţahā ṭaihī nannā, to decrease.

Ţahilō pellō, a foolish girl.

Talya, the ornament for the head, made of the feathers of the peacock's tail.

Takā, rupee, wealth, money.

Ţakkā tōrī mannā, to dispute, dissent.

Taknā, ckan, c'an, to spy greedily, in the desire of getting something. Taknā, spindle.

Țamțamrnă, kan, an, to be tough, hard.

Țaṇḍnā, also teṇḍnā, kan, c'an, to prevent to be a hindrance through occupying a place.

adda tandna, to be a hindrance in a place.

Tangra, rock, or rocky elevation of the ground.

Tangna, ckan, c'an, H. to suspend.

Tankārnā, kan, an, to revive, recover, as of health or wealth.

Țărrna, kan, an, to stretch out oneself on a mat or the ground.

Tantan, tetanus.

Țanțanrnă, kan, an, to tighten, to become stiff.

Ta'o orā, the blue jay.

Tapnā, ckan, c'an, to be filled, covered.

Tapnā, ckan, c'an, to cross, to walk across.

Ţārnā, ckan, c'an, to remove.

Tasnā, ckan, c'an, to apply, attach, fasten.

Ţassnā, kan, an, to fill up.

Tātī, lattice-work.

Țățērnă, to taste.

Tatkhā, mango-tree and fruit.

Ţatrnakrnā, kan, an, to liek up.

Ţaṭtḥī, earthen lamp.

Ţāṭnā, ṭaṭkan, ṭaṭyan, to liek.

Tehra, initiation, example.

Ţēk'ē torē mannā, to dispute, fall out.

Ţēkā or tekkā, small earthen bottle.

Ţempā, stick.

Tengrā injō, a kind of fish.

Tenrana, tinrakan, yan, to be prevented, hindered.

Terterna, kan, an, to flap the wings, flutter.

Tef nannā, to repell, recoil.

Tētengā, lizard.

Tēṭnā, ckan, c'an, to be persistent, also selfwilled, quarrelsome.

Tidna, kan, an, to throw down, to bring forth young, raid of cattle.

Țidar ci'inā, to throw down.

Tihrā nannā, to shew, initiate, to teach how to do a work.

Tihrā nanu, foreman.

Tikla'anā, ekan, e'an, to stand on tiptoe.

Tiklī-pūmp, a kind of flower.

Ţikrā, gravel, stony ground.

Ţip ci'inā, to give a sign, a mark or token.

Ţipī-ōrā, a kind of bird.

Ţippā, dot, mark.

Tippā nannā, to dot, mark.

Tipnā, ckan, c'an, to wrap in, bind up.

Ţirtirangō-ōrā, a small green bird.

Tithī-orā, a kind of fowl.

Ţiţī'ī, quarrelsome fellow-

Toke, tumour.

Toksnā, tukskan, yan, to jump, leap.

Tolapara, vicinity.

Ţōlāparā nū, adjacent to.

Tong'e, axe.

Tonā, a measure, as two finger-joints make up one tonā; from the wrist to the elbow is also a tonā, etc.

Tonka, dry, high land.

Tonki, a measure, of which one is equal to five pounds.

Topā, drop.

Top, a crown of cloth used in dancing.

Toppō-ōṛā, woodpecker.

Topri, a hat, a crown.

Torang, forest.

Toro, iron hook to shake up straw.

Totrnā, kan, an, to scrape.

Tūdnā, kan, yan, to write, draw, paint.

Ţumpā, bud, flower-bud.

Tungrī, rocky hill.

Tunkī, a small basket, holding only a few pounds.

Tūyā, spout.

Tursī, a hooked stick.

Turā, an orphan.

Turna, kan, yan, to color the forehead with red lead.

Turrna, kan, yan, to scratch up.

Turka'anā, ckan, c'an, to give in small pieces, to give less.

Tusā, the stalk of a flower, specially that of the "Kō'enār" tree.

Ţuṭrnakrnā, kan, an, to split, to fall out, schism.

Tuttalkhī, muzzle.

Ţh.

Thaknā, ckan, c'an, H. to cheat.

Thaknā, spindle, the rolling pin.

Thalyarna, to become stiff as jelly.

Thamkārnā, ckan, c'an, to cease.

Thamthamrna, kan, an, to be composed.

Thanthanrnā, kan, an, to clink, sound, as a money coin when thrown on the table.

Tharki, H. wooden bell.

Tharrarnā, kan, an, to crackle, rattle.

Thasnā, ckan, c'an, to stick to, be attached.

Thathnā, ckan, c'an, to rally, recover, to stand it.

Thaukam, adv. alright, just so, brave.

Thauka'anā, ckan, c'an, to put aright, rectify.

Thaukārnā, kan, an, to be put aright, rectified.

Thekkā, a small earthen pot.

Thēkā-ghāsī, a kind of grass.

Thēknā, ckan, c'an.

Theng, theng; the clank of swords.

Theng, thengra, adv. of kharkhnā, to sound as when iron is beaten on the anvil.

Theth'ge, naked, negligé, having only a "langot" on.

Theth'ge'm ra'ana, to be in an almost naked condition.

Thēthmugrā, naked.

Theskā, an instrument made of bamboo sticks.

Thessnā, ckan, c'an, to press down by beating.

Thesthesrnā, kan, an, to be througed, beaten down, compressed.

Thikārī, the rays of the sun.

Thikārī sekrnā, to sit in the sun to warm oneself.

Thokna, ckan, c'an, H. to knock.

Thok thok ambna, to knock at a door.

Thokra'anā, ckan, c'an, to beat one's forehead.

Thokra'anā, ckan, c'an, to rebuke.

Thona, ci'ina, to rebuke.

Thona, rebuke.

Thumk'ā, ball shaped, roundish.

Thurkī, a dwarf (woman).

Thuru-pump, a kind of flower.

Thutha, H. maimed.

U, short.

Ubār nannā, to deliver.

Ubhrnā, kan, yan, to destroy.

Ubhra'anā ,ckan, c'an, to spoil, ruin.

Ubhdha'anā, ckan, c'an, to give up, abandon.

Ubhdhārnā, kan, an, passive form of the above.

Uben nannā, to clear up, become bright, as weather.

Uber nanna, to clear up (weather), to shine (sun).

Ubja, H. fertility.

Ubja'anā, ckan, e'an, to be fertile.

Ubkārnā, kan, an, engrave.

Ubsnā, kan, yan, to fast.

Ubsta'anā, ckan, c'an to cause to fast.

Ucukunā, a little bit.

Uchchnā, kan, yan, to be satiated.

Udgnā, kan, yan, to prick, sting.

Uddā, a walking stick.

Uddā khārnā, kan, yan, to be hurt accidentally by a walking stick or other support.

Uddū, basket.

Uddu, a measure, of which one is equal to eighty pounds.

Udhārī ka'anā, to abscond, to elope with some person.

Udḥrārnā, kan, an, to get up, disperse, as a herd after the midday's rest.

Udhrārnā, kan, an, to go home, to revert, apostatize.

Udhra'anā, ckan, c'an, to cause to revert, apostatize.

Udhyārnā, kan, an, to evaporate.

Udhyārnā, kan, an, to become stale, flat.

Udrna, kan, yan, to walk with the help of a stick or support.

Ufrārnā, kan, an, to roll about.

Ugī, the rope or net of a stick or bamboo used for carrying loads.

Ugieptā, the bahangī, the pole and ropes, with which loads are carried.

Uguldubuk mannā, to be confounded, perplexed.

Ugla'anā, ekan, c'an, to vomit up.

Ugtā, plough.

Ugtā pagsi, plough yoke.

ugtā pagsī, bīnkō the Orion.

Uinā, kan, an, to put down, to hold, keep.

Uinā darā cī'inā, to put down, to place firmly.

Uinā, usskan, uss'an, to plough.

Uira'anā, ckan, c'an, to put in order, to array.

Uirnā, kan, an, to passive for uinā.

Uijī, U. substitute.

Uijī mannā, to become a substitute,

Ujbak, owl.

Ujgā'nā, ckan, c'an, to straighten; to furnish security.

Ujgārnā, kan, an, to be rectified, improved, corrected.

Ujgō, adj. straight, right, true, straightforward.

Ujjnā, life.

Ujjā co'onā, to rise alive, to rise from the dead.

Ujjā codnā, to raise from the dead.

āl ujjna, to remarry, said of widows only; ād āl ujyā, she married again.

Ujjna bijjna okknā, to be alive hale and hearty; e. g., ujjom bijjom okkom, hole gā, if we are alive (hale and hearty) then—

Ukhrī, the wooden log in which a hole being made, rice is pounded.

<u>khalukhrī</u>, agriculture.

Ulā khārnā, to be sick, inclined to vomit.

Ula, prep. inside, within.

Ultā, ulantā, adj. internal.

Uldhaana, ckan, c'an, to turn upside down.

Ullā, day.

Munjantā ullā, the last day.

Ullanta, daily.

Ullā ullā, day by day.

Ulla bīrī, day time.

Ullā mākhā, day and night.

Ullā cī'inā, to give time, prolong, postpone.

Ulend, two days.

Ulmund, three days.

Ulmundta ulla nu, on the third day.

Ultā ballī, the inner door.

Ultā āl, the inner man, spiritual life.

Ulra'anā, ckan, c'an, to hint, winck.

Ulrārnā, kan, an, to follow a hint or winck; ās ekanne ulrāchas ālekham ulrārkan, I did as he hinted.

Ulukbuluk, adj. confounded.

Umb, umbu'ū, humbu'ū, front, inner side.

Umbalkhō, liver.

Umblnā, kan, an to make water, to pass urine, piss; also umla'anā ckan, c'an.

Umbulkhotto, the bladder, lit. the urinal bag.

Umbulpakhnā, bladderstone.

Umbu'ū, also humbu'ū, front, inner side.

Umbu'ū khatrnā, or humbu'ū khatrnā, to fall headlong.

Umbu'
ū mannā, to bow down head touching the ground.

Umbu'ū manot darā nē'ot, let's fall down and pray.

Umdā, pride.

Umdā mannā or umdā uinā, to be proud.

Umhë, warmth, comfortableness, peace.

Umhē sārnā, to feel warm, to be comfortable, to have peace.

Umhē sārarkī kalā: depart in peace.

Umpnā, kan, yan, to perforate, pierce through.

Umprnā, kan, an, to be perforated, to be pierced, holed through.

Umsārnā, kan, an, to be in good, healthy condition, to be fresh, young; said only of men and cattle.

Umtārnā, kan, an, to be mad, insane.

Undrī mundrī, Lady, mistress.

Undul, adv. some time, once, one day.

Unglna, kan, yan, to pass urine.

Ungur, adv. for a short time.

Unk, chaff of rice.

Unk-ghāsī, a kind of grass.

Unknā, kan, yan, to take away with a grasp.

Unkhnā, kan, yan, to be giddy, intoxicated, drunk.

Unkh-arkhā, a vegetable, the leaves of which are stewed and then given to a restless child to cause sleep.

Unus, eater.

Uplārnā, kan, an, to emerge.

Upṛē capṛē nannā, to hasten, to hurry, to spoil by hurry.

Uprārnā, kan, an, to roll about to be restless.

Uprar, resistance, restlessness.

Uprār nannā, to resist.

Uran manna, to fledge, to be able to fly.

Uran paran, to waste money, property.

Urb, lord, master.

Urbas, the master, Lord, Urbay or Urbayo, O Lord.

Urb, adj. rich.

Urb manna, to become rich, to attain to authority.

Urbinī, mistress, Lady.

Urening'ā, adv. to have had a full meal.

Urening'ā mokkhan, I have eaten a full meal.

Urdna, kan, an, to withstand, prevent.

Urhyārnā, ckan, c'an, to fly.

Urī khudī, adv. everything; Urī khudī meājas, he inquired after everything, he went into all the details.

Urkhnā, kan, an, to come out, to get out.

Urkhnā, to turn out, to become; ās landiā ālas urkhas, he turned out to be a lazy fellow.

Urmi, adj. all (neuter).

Urmi sawanguiū, almighty.

Urminakhū, omniscient.

Urminongu, almighty.

Urmiulla, all days, for ever.

Urmi is pronounced also hurmi.

Urnā, ckan, c'an, to be satiated.

En kūl urnā lekhā mokkan: I have eaten so that I am fully satiated.

Urdta'anā, ckan, c'an, to satiate.

Urnā, kan, yan, to strip off.

Urndha, the grass, stubbles and earth which are thrown up through ploughing.

Urṇḍhā bongta'anā, the being unsteady of the plough-bullocks; enghai addō urndhā bongtā'i, my oxen are unsteady or restless.

Ursyā pursyā, neighbours.

Urtrnā, kan, an, to boil intr.

Urtrnā, to ferment.

Urū, adv. only, merely.

Urupurū, straightway.

Urupuru manna, to be straightforward.

Uru thurū nannā, to hasten.

Urung, adv. a little while; urung gā ra'a ongo'e, you can wait

Urung tak'ā nū, in a little time.

Urung num, in a short time.

Uruthurū, hastily, urgent.

Urya'anā, ckan, c'an, to pack up.

Uryārnā, kan, an, to be put in order.

Uryārnā, kan, yan, to be unable to do anything easily.

Usanā, kan, yan, to shoot out in ears, to blossom.

Usangī, ploughshare.

Usārnā, kan, yan, to do quickly, to accomplish.

Usrārnā, to be relieved.

Usum nannā, to slightly heaten.

Usurnā or ususrnā, kan, an, to be agonised.

Utan khatrna, to fall on the back.

Utarbhantō, adj. perforated, bored through.

Utgā, sting.

Utpuri or uthuri-ghāsī, a kind of grass.

Utna, uttkan, an, to cover, fill up, as a hole.

Utnā, ckan, c'an, to tie up.

Utrnā, kan, an, to be tied up, to be shut up, closed up.

Utsna, kan, yan, to be averse.

Jian utsnā, to be disattached.

Uttar, the spirit which leads the departed souls into the other world.

Ut'ū, a maggot, which lives in rice or wheat.

Ut'ū nannā, to turn up the soil, as pigs do.

Uturbanda, husks, refuse of food.

Uturbandō-ghasī, a kind of grass.

Utur-pok, a kind of ant.

Uturnī, east.

Ü, long.

Ubi, the river's bank.

Udnā, kan, yan, to bolt a door from inside.

Udpundnā, ckan, c'an, to knit.

Ujnā, kan, an, to collect, as money or tax.

Ujrnā, to be collected.

Ūjū, a collector of taxes.

Ūkhā, darkness, night.

Ukhā mākhā, that part of the month, which has no moonlight.

Ukhnā, kan, yan, to get dark, dusk, the setting in of the night.

Ukhr ükhr num, in the twilight, early in morning, late in the evening.

Ukhutrnā, adv. dimly, darkish.

Ukhutrnā lekhā ērnā, to have a dim vision, to have a bad eyesight.

Ükhta'anā, ckan, c'an, to belate after sunset.

En ūkhtār kan kī barckan, I came very late in the evening, or I delayed coming until late at night.

Ukh manna, to be green, half ripe.

Ukhā mannā, to become dark.

Undī, particle and adv. meaning up to, e.g., ēškhundī, up to the chest. gurkhundī, up to the knee, kneedeep.

Uh, th! Interj. Negative: no, no! God forbid.

Unk, husk.

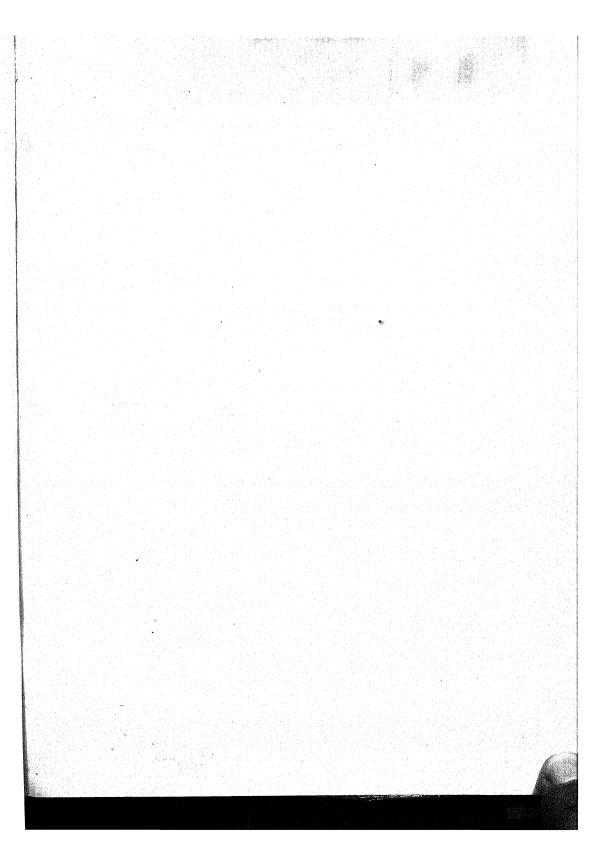
Uri, a sheaf of corn.

Ūrnā, ckan, c'an, to blow, breath.

Urta'anā, ckan, c'an, to consult a charmer or sorcerer; to cause to wave the sorcerer's fan or to breath over the patient to cure him.

Ūrū, a trumpeter.

Urū, a kind of cucumber.



Call No. 491.45

Accession No. 9768

Title Kurukh(Orao)-English
Dictionary.

Author Hahn, Ferd, Revd.

FOR CONSULTATION